

1081  
6.5

Гагауз  
фолклору

# *Гагаузский фольклор*

КАРТЯ МОЛДОВЕНЯСКЭ  
КИШИНЕВ \* 1969

# Гагауз фольклору



С (Гагауз)

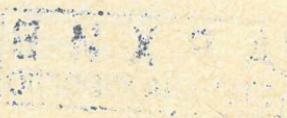
Б 12

Собиратель и составитель

Н. И. БАБОГЛУ

7—4—2

330—69



Сборник гагаузских фольклорных материалов является первой значительной работой учителя села Кыпчак Чадыр-Лунгского района Молдавской ССР Николая Бабоглу. Включенный в настоящий сборник материал собран только в родном селе составителя.

Отдельные песни, сказки, пословицы, загадки являются общегагаузскими и бытуют во многих гагаузских селах.

Все тексты записаны с сохранением основных фонетических особенностей говора села Кыпчак: *үүрэдэр*, *кулээны* (вм. *урадэр*, *кулааны*), *службаа* (вм. *службайа*), *алыркан* (вм. *алыркан*), *сениннен*, *чекирге*, *гене*, *гелсәне* (вм. *сениннән*, *чекиргә*, *генә*, *гелсәнә*), *нерайи* (вм. *нерейй*), *панеер* (вм. *панайыр*), *фызлы* (вм. *хызлы*), *гидбрдум*, *билёрсун*) вм. *гиддәрдим*, *билерсин*) и т. п.

Данный сборник представляет интерес не только для широкого круга читателей, для коллективов художественной самодеятельности, для работников школ, но и для филологов и этнографов.

Николай Бабоглу является автором ряда оригинальных стихов и очерков, переводчиком отдельных произведений прозы русских и молдавских писателей.

## ТАТАР — КЫПЧАК (КЫПЧАК КҮЙСҮ)

Татар-Кыпчак (Кыпчак күйсү) евеллердән таа ерлешмиш бир адсыз дережиин бойунда. Бу дережиин вар ики чаталы. Оннар кәр күйүн ичиндә бирлешерләр да таа долу бир дамар гиби акәрлар Ялпуг (Йалпы) гөлүнä. Гечип күйүн ичиндән бу дережик ики пайа бöлер ону. Саа тарафтакы пайына денилер Кыпчак, сол тарафтакы пайына да денилер Ташлык.

Евелләр бу адлар дийлмишләр бöлä: бütün күйүн ады Татар-Кыпчакты. Бүүнкү Ташлаа деäрдилäр «Каршы маалä», зерä орасы бираз йамач гелер, юада «Урум маалеси», зерä евелләр орада урумнар (греклар) йашармышлар. Ама дийл салт бükадар: орасынын варыш таа бир ады — «Даа маалеси».

Дережиин бир чаталы башланэр кәр күйүн бир кенарындан, ама öбүр чаталын сзынтысы гелер Кумлук бааларларындан, Кара Панинин пынары йанындан.

Бу чаталын саа тарафында 1940-жы йыладан ев йокту. Совет куведи, гетирип күйүмүзä дорулук хем сербестлик, верди орада бир сыра план Кыпчаан озаманкы фукарелеринä. Бүүннäн бүүн орасы олду бир шен хэм зенгин маалä, фукарелиин изи да калмады.

Хеп о тарафта колхозумуз отуртту хайванжылык йапыларыны. Хожма бу мааледә радионун сеси ичерлери сокаклары долдурэр. Шинди бүтүн күйүмөз гёзлө, ешиликчи-чичекли, мыкайет койулу бүүк аачлар, алтында гёлгелик, йапылар хем сокаклар уйгун.

Дубоскардан гелән телләр директән диrää шафкы даадәрлар да евелки гёzsүз сокалары гежелердә гүндүз гиби айдыннадәрлар, радиолары ичерлердә лафтитирерләр, ўтүлери биаз гёlmекләр ўстундә гездирерләр, плитажыклар ўстундә манҗалары кайнадәрлар, «бүүлү» сүпургелерә ерлери сүпүрдерләр, хем дә таа чок түрлү ени «динсизликләр» йапәрлар, ани бабулар-дәдулар гөрүп шаш-беш каләрлар, ставрозларыны йапәрлар. «Бүннар шейтанын ишлери» — deerләр, — ама есаба аchan гелерләр, йок не дәйсүн».

Не демәä — күйүмөз културалы хөм варлыклы йашамайа хептән карышты. Гагауз буну инанамээр сансын, ама танынмасына ерер. Денесән ону гери чевирмää, савашман бошуна олур.

Нижä дä башка күйлерин, Қыпчаан да вар башлантысы, историясы. Билинер, ани йакын икиüs йыл гери бу ерлердә булунурду татарлар. Оннарын варды күйлери кенди адларыннан, нижä: «Кöп-куй» (Копкуй)<sup>1</sup>, «Джолтау» (Джалтай)<sup>2</sup>, х. б.

Татар-Қыпчак та бир татар күйсү ады вар колай олмуш олсун.

Аchan татарлар чыктылар би ерлердән да гечтиләр Қырыма гечäн асирин башлантысында, бурайы гелди гагаузлар, булгарлар, урумнар, арнаутлар х. б., Балкандан качып османны түрклерин саабилии алтындан.

Ерлешип Бужакта да дўзүп ени күйләр гагаузлар, булгарлар койдулар ени ад та, ама чок адлар калды та-

<sup>1</sup> Коп — чок.

<sup>2</sup> Джолтау — баш байыр.

тарлардан, молдаваннардан, руслардан, сора да түрклердән.

Дейжез: Гайдар, Кырвет (Кириет), Чадыр, Кайраклы, Авдырма, Томай, Татар-Кыпчак, Димитровка, Александровка, Вулкәнешть х.б.

Татарларын бир сойларына денилер «кыпчак татарлары». Беким бу бетерә бу күйүн да ады калды «Татар-Кыпчак», Хем бу вар колай, хаслыя йакын олсун.

Инсан билмейип бу история олушларыны чыкарып дүзмүшләр түрлү легендалар Кыпчак күйсүнүн ады ичин. Бу легендаларын бири бу киатта вар. Чүнкү евелләр бу ердән дийл йыракта, кырда олурмуш панайыр, нередә татарлар копча сатармыш да озамандан бу ерин ады калмыш «Татар-Копчак». Бу хаслы есабына гелämäz, бу салт бир уйдурмактыр (кыпчак—копчак—копча).

Кыпчаклы гагаузлар замандан таа чифтчиликлән хем хайванжылыктан занатлашырмышлар. Бу иш шииди таа да ии горюнер тә бүүнкү колхозчуларын йаптыккырындан. Колхоз «Победа» дайма районда илердеки колхозларын арасында чыкэр. Ама кәмил екинниктән хем хайванжылыктан башка, кыпчаклылар чок бааларлык, башчыванжылык етишитирдиләр.

Бу күйлүлерин елиндән чок усталыклар да гелер: күркчүлүк, терзилик, кундуражылык, одунжулук, дүлтерлиг, талигажылык, маазажылык, пунаржылык, демиржилик (чилингирлик, ковалжылык), хамутчулук, ёрмежилик, х. б.

Карылар евелдән таа кулланэрлар дүзенжилии, ишлемелии: без докуйэрлар, йапаайы дицип-ишлейип ондач дими хем чукман йапэрлар, килим докуйэрлар, йастык кырэрлар. Макар ки шииди ел дүзени пек гечмеер, онун материясы паалы чыкэр, ама вар таа чок карылар, кызлар дүзенжилии кулланэрлар адет ичин йада майыллык ичин.

Чок мераклы адеетлär вар Қыпчакта. Нижä деерлär: «Некадар ев, окадар да адеет!» Түрлү адеетлär вар хер бир күйдä, хер бир халкта, бүтүн дүннедä. Таа чоойу оннарын файдалы хем гöзäl, зерä дүздү онары инсан кендинä.

Алалым қыпчаклы генчлерин алдетлерини. Қышын хем гүзүн қызлар чожукларлан булушэрлар дернеклердä (сидянкаларда). Авшамнäн топланэрлар беш-он қыз, бир-ики кары да фенерин шафкында (евеллär), ама шинди электрика шафкында, ангысы йапаа дидер, ангысы ийсими ишлеер, ангысы тантела öрер, ангысы канва кырэр, кимиси ишлемä дикер... Дернектä саде чожуклар хайлакчы. Оннар гелип, йавклуларынын йанына гечип отурэрлар да геч вакыдадан лафедерлär. Биткидä чожуклар чыртма йа кавал чалэрлар, қызлар ойнээрлар.

Шиндидäн таа лäzym анмаа, ани Қыпчакта чок чыртмажы хем кавалжы вар, май хер бир евдä. Йазын да кимäр керä топланэр дернеклär, ама сокакта, кёшелердä электрика шафкында.

Қызлар түркү чалэрлар хепси бир сестä, кимäр керä бир киши чалэр түрлү маанелär, чок маанä дä кäр бурада дүзүлөр. Хеп бурада, вар нижä ишитмäй түрлү шакалар, жүмбүшлär, масаллар, билмейжелär. Хожа Насреддини артык пек аннадэрлар бу дернеклердä.

Гежä, геч вакыт дернеклär, даалышэрлар. Чожуклар йавлуларыны евä гечирерлär.

Илкайазын чожуклар қызларлан дередä булушэрлар. Авшам ўстү қызлар суйя инерлär. Бакырларлан қыз байыры чыкаркан чожук йавлусуну дургудуп, онүнä чыкып, онуннан лафедер.

Пазарларда күйүн ортасында хору олэр. Хоруда вар чичек вермäк. Қыз хазырлээр чичек тä йавклусу оланына баашлээр ону. Хоруда кäмил гагауз аваларыны, ойунна-

рыны чалэрлар дүдүкчүләр (чыртмаҗылар), кавалжылар, гайдажылар, кеменчежиләр, бири да даулу дүүер.

Гүзүн дүүннәр чекедер. Дүүннердә конушмак олэр (конушка), софра койулэр. Бу конушкаларда чок туркүләр чалынэр, масал патладылэр, түрлү жүмбушләр селенилер. Софрада бир киши йада карыйлан кожа түркүй туттурэр, каланы лафыны—солууну чекип сеслөрләр. Пек артык северләр түркү сеслемәә да ону түркүйдән зорлан чыкардэрлар.

Арада—саатта түркүйү кестирип адамнар «хопа-а-а!» баарәлар. Бу арада түркүйү динненип, солук алып түркүсүнү илери дору чалэр. Гагаузларын софра түркүлери пек узундурлар, кимиси saatтан зеедә сүртерләр. Бу түркүлери сеслемәә дейне, ләзым гагауз сабурлуу олсун.

Дүүндә чок манжа инер, чок шарап ичилер, түрлү дә адетләр гечирилөр.

Дүүннердән башка, конушкалар олэрлар йортуларда, кумэтрияларда, (пунудаларда), ениевликлердә, службайа гечирмеклердә х. б.

Ени йылда, дейжез, кумиләр саадычларына гидерләр, ама дийл бош еллән: чотрайы шараплан, колажы хем канискайы гетиреләр — «Колачлан гитмек». Хеп бутакым «колачлан» генчләр гидерләр аналарна-бобаларна хем башка йакым хысымнарына да. Чок шен конушмаклар олэрлар Октябрь йортуларында, Биринжи майда, берекет йортусунда х. б.

Кимәр керә хич бир маанасыз да топлашэрлар сойлар хем достлар да конушуп шенненерләр.

Кыпчакта вар «Йылдыз» («Звезда») гезмäк, «колада», «трака» гезмäк, «лазарки», «боянци», «боодай» хем «ракы» гезмäк х. б. Шинди бу адеетлерин чоойу енилөнер, кимиси дә батэр, кайбелер, зерä уймээрлар инсанын бўнку йашамасына. Ени йашамакта чыкэр ени едетләр,

ени түркүләр. Да евелки гөзәл адеетләрлән, түркүләрлән барабар зенгин хем мераклы совет халк традициясы хем фольклору гиби илерлеерләр.

Бу киада гечирилмеди Копчаан хепси фольклору, зе-  
рә о пек чок. Ону хеп топламаа ләзым илери дору да,  
зерә чок түркүләр, масаллар башлады унудулмаа. Хем  
гагауз фольклоруну ләзым топламаа хер бир күйдә.

Үч йылын ичиндә бän топлайабилдим бу киадын ичин-  
декилерини да беним бу гарип зааметими баашләэрым  
гиргин хем дайаныклы халкымыза, онун чалышкан ин-  
саннарына, ани Совет Ватанымызы пек север да она  
öмүрүнү верер.

Фольклору топладым бүük хавезлән хем интереслән.  
Чок шүкүр едерим копчаклы инсаннара, ани сёледилäр  
бана түркүлери, масаллары, маанелери, хем дä орта шко-  
ланын ўренижилеринä шүкүрüm йاردымнары ичин.

Хепсинин бу кäмил түркүжүлериñ хем масалжыла-  
рын адлары гечирили би киада ки анылсыннар дейни.

Шүкүр едерим ама кафадар Танасоглуя Д. Н., ани  
кенди ишиннäн хем лафыннан уйандырды бендä бүük ин-  
терес бу ишä.

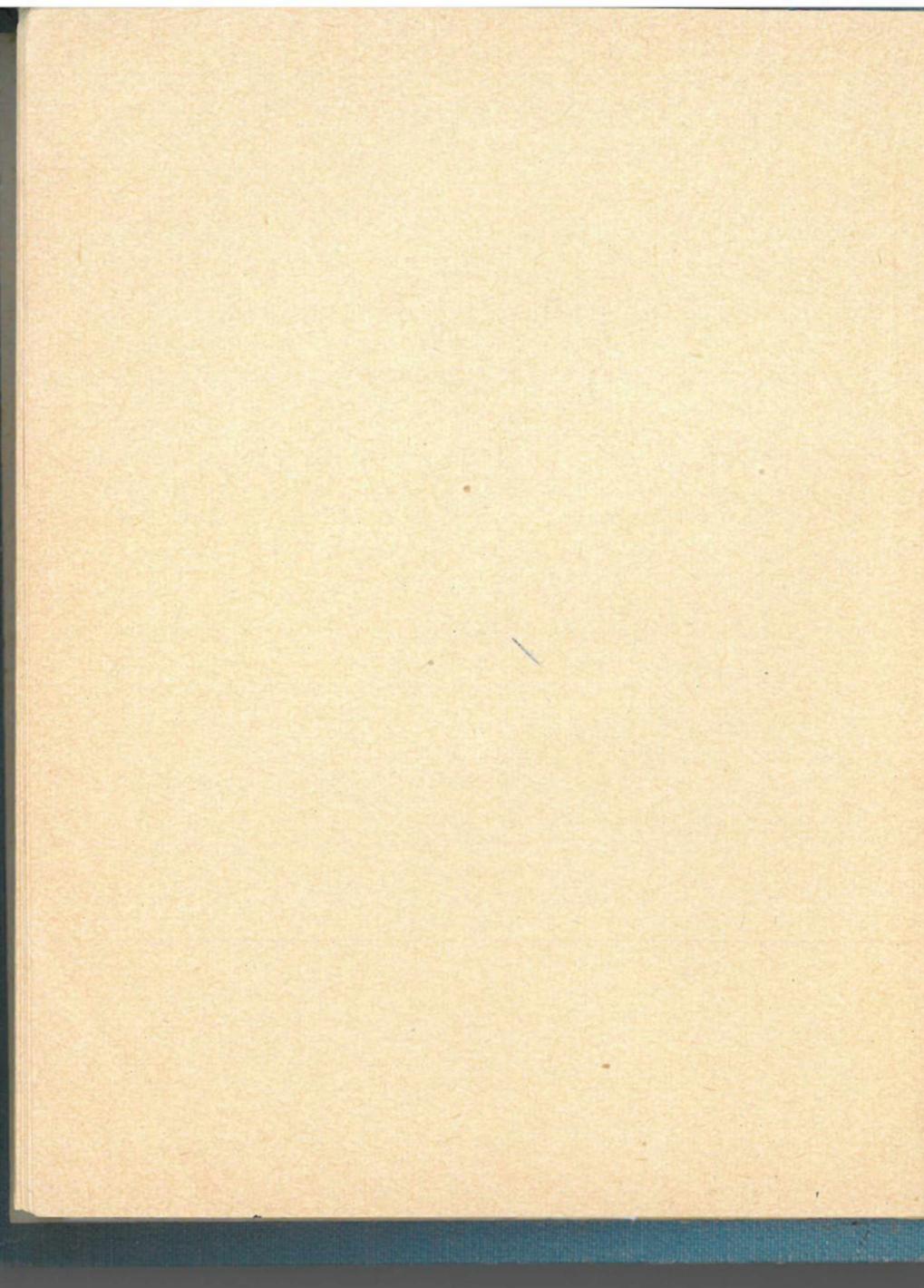
Окуйужалара да теклиф едерим хем буйур едерим  
саалыжэйлан окусуннар бу киады да беендин гиби баш-  
каларына да буйур етсinnäр окумаа.

Николай Бабоглу

Кылчак, 1966.



ТҮРКҮЛӘР  
(ПЕСНИ)



## УЧАН ТУРНЕЛÄР (АХ, ВЫ, ЖУРАВЛИ...)

— Турнелäр, учан турнелäр,  
Конунуз, турнäm, конунуз,  
Бän да сорайым оолуму,  
Оолуму, Стуйан, оолуму.

Гörmediniz mi беним оолуму,  
Беним оолуму, Стуйан оолуму?

— Görдüйдük; булö, görдüйдük,  
Туна бойунда görдüйдük.  
Türkclärлän бунт едäрди,  
Ама түркclär ўстелäрди...

Турнелäр лафыны битирäмеди,  
Türkclär ўштю күй ичинä,

Күй ичинä, хору еринä,  
Бир инсан кафасы еллериндä,  
Кескин кылышлар беллериндä,  
Хырсыз бакыш гёзлериндä,  
Аферимлен аазларында.

Күчүү-бүү ўүштү танымаа,  
Бирижин кафайы танымады.  
Стуйанын ихтиар анасы гелди,  
Иырактан кафайы таныды.

— Стуйане, оолум, Стуйане!  
Назлы оолум Стуйане!  
Баш иилтмедин сән кимсейä,  
Түрклерä да каршы койдун...—

— Ихтиар ана, ихтиар ана  
Йокмудур таа бир оолун  
Гелсин бизимнäн дүүшмää.

## ТАТАРИ

Татаринин калелернä  
Килит урулду,  
Замандан йылдызлар дууду  
Йылдызлар дууду заманда.

Татари тутулду.  
Татарии тутаннар,  
Адам олсалар,  
Оннар ики Осман паша  
Пазарда гезäр.

Чалын, чалын, чалгыжылар!  
Урун, авжылар!

Ий качты, аскер юшту  
Сокаклар долду.

Татаринин ауллары  
Инсандан олду.  
Татаринин ендеклери  
каннан леш долду.

Татаринин порталары  
Мешедән каави.

Татаринин кадынасы\*  
Қапудан бакар  
Ики сыра канны йашлар  
Гозлериндән акар.

### АЙЫН АРДЫНДА (ЗА ЛУНОЮ)

Айын ардында  
Бир сары йылдыз,  
Тефтерә алынды  
Оники бин кыз.

Шу калә ардында  
Бир сары йылан,  
Дийл сары йылан —  
О душман осман.

GAGAUZ MİLLET TARİHİ  
Гозайл бойлары  
Күүштүйнлар,  
Гайтан кашлары  
Арем аттылар!

№ 1081  
«CENTRUL DE CERCETĂRI  
ȘTIINȚIFICE AL GAGAUZIEI»  
Кадынасы — карысы.  
2 Гаг. фольклору

НИЦ ГАГАУЗИЯ  
им. М.В. МАРУНЕВА

АРХИВ  
СТЕПАНА КУРОГЛО

Енгин касабалар  
Есиrlää гирди,  
Варне хем Исакча  
— «Верилмäm» — деди.

Исачка дедиклери  
Бир енгин касаба,  
Шу түрк миллетлери  
Гелмäз есаба.

Варнедä калкты  
Бир кара түтүн,  
Сел каннар акты  
Биз калдык бүтүн.

Качан качтылар  
Качты, куртулду  
Шу Осман-Паша  
бырда тутулду

Осман бурулур  
Чатыда атлар  
«Бурулма, факир.  
«Ненда евлатлар?»

Исакчадан чыкты  
Бир геми ени  
Бир геми ени  
Сырма дümени\*

---

\* Дүмени — геминин кырмасы.

## АРТА ҚАЛСЫН ОСМАН ПАША! (БУДЬ ПРОКЛЯТ, ОСМАН ПАША!)

Пенчередән каар гелер  
Чыкын бакын ким гелер  
✓ Русун аскери гелер,  
Русун аскери гелер,  
Оман Паша жән верер.

Arta kalsyn Osmann Pasha,  
Daattty bizi daaya, tasha.  
Tash chatladys bashtan basha  
Ax bizi plenä aldylar,  
Plenä aldy yalyn sardys.

Доздолайлар дары гиби  
Ах аскер уүшү ары гиби  
Алчаклардан каннар инди,  
Каннар инди пихтиленди  
Үч йыллык бир дана ўздү.

## ПАДИШАА ЖӘНГӘ ЧЕҚЕТТИ (НАЧАЛ ВОЙНУ ПАДИШАХ)

Падишаа жснгä чекетти  
Дурду дүшүндү:  
Нэнда булайым йолларыны?..  
Йоллады кенди ооларыны  
Гене да енсейамеди.  
Тез гене киат йоллады:  
«Чабужак гелинiz бурайы,  
Евлериниздä ийленмейниз.

Айкыры хендек каздырды,  
Үстүнä топлары диздирди  
Молдаван, гери дур, деди,  
Руса Плевнайы верди.

## ҚАЗАКЛАР (ҚАЗАКИ)

— Хай, казаклар, казаклар!  
Нередä бу гейжä гежелединиз?

— Кырда—байырда,  
Йоллар бойунда,  
Хей, бизим, паалы, кардашлар.

— Хай, казаклар, казаклар!

Кими бу гейжä кестиниз?

— Түрк душманыны,  
Түрк османыны,  
Хей, бизим паалы кардашлар.

— Хай казаклар, казаклар!  
Нейчин бейгирлär терли?

— Пашайы куудук,  
Хызлы куудук,  
Хей, бизим паалы кардашлар!

— Хай казаклар, казаклар!  
Нейчин бизи брактыныз?

— Изин ёlä, кардашлар,  
Изин ёlä, кардашлар,  
Хей, бизим паалы кардашлар!

## СЫМАЙЫЛЫН ТОПЛАРЫ (ПУШКИ ИЗМАИЛА)

Дүн хава булутланды,  
Дениз далгаланды,  
Шу Сымайылын топлары  
Гүмүш алкаланды,  
Гёктэн ерә думан дүшдү,  
Сымайылын ортасында —  
Кожа бир чайыр,  
О чайырын ичиндä  
Бир йылан колач олмуш,  
О йыланын башында  
Отуз ики бин аскер  
Диван дурурлар.  
Үч йыл диван дурдулар,  
Бир кафа салт урдулар.  
О йылан калкты гидер  
Хем дäёллө деер:  
«Үч йыл диван дурдунуз,  
Бир кафамы салт урдунуз».

О йыланын ардындан  
Гидер шу дизäдäн кан.

## ВАРНÄ

Варнä гиби калä ѹоктур  
Ичиндä тымары чоктур  
Падишахтан йымдат ѹоктур.  
Биз варнелийиз, аман!  
Айлерä, бейлерä  
Колай Варнедä.

Варнедә канны йаш акар  
Ичиндә османны басар  
Чок аналар евлатларыны  
бракар.

Биз варнелийз, аман!!!  
Айлерә, бейлерә  
Колай Варнедә.

Варнә чошмелери, чайлар,  
Оллары зоржә зор иннәр.  
Османны Варнейи диннәр.  
Биз варнелийз, аман!

Айлерә, бейлерә  
Колай Варнедә.  
Варненин итрафы чадыр  
Ичиндә осман йатыр.

— Кääмил москов вер бир  
йардым!

Без варнелийз, аман!  
Айлерә, бейлерә  
Колай Варнедә.

Варне ичиндә биз, аман,  
Завалы османа калан!

Биз ваарнелийз, аман!  
Айлердән, бейлердән  
Имдаат йок, аман!

Варненин умуду дениз  
Олүрсäк, динимиз темиз.

Московдан гелди бир омуз  
Биз варнелийз, шүкүр!

## ТУДОРКА МАРИ (ДЕВУШКА ТУДОРКА)

- Тудорка мари, Тудорка,  
Гитмä хайдудун пынарна,  
Гечме хайдудун елинä.
- Гидежäm, мале гидежäm.  
Хайдуттур беним севдижäm,  
Бän да ха4дудун севдижäй.  
Тудорка гидер айлейräk.  
Хайдут да чыкэр гүлерäk.
- Айlämä, Тудорке, айlämä!  
Сöлä сайунузда ким зенгин?
- Бобам да зенгин, Николчо,  
Ама Илие уйчум таа зенгин.

— Хади, Тудорке, гиделим,  
Илие уйчуну сойалым,  
Гözäl Ленкайы алалым,  
Үйчуну капуда уралым,  
Үч гүн, үч гежä конушалым,  
Күлүнү лүзгерä туталым,  
Бир бакыр алтын алалым,  
Биаз бойнуйя такалым.

## ЫНЧЕШ ДААЙЫНДА (В ЛЕСУ ГАНЧЕШТСКОМ)

- Бай, Дани, оолум,  
Сöлесäне, оолум,  
Сöлä анана, не гене йаптын?
- Сöлесäm да, мале,  
Простетмейжäн.

Топландык, мале,  
Он — онбир киши  
Отурдук, мале,  
Бир байыр ўстүндä.  
Орада, мале, совет курдук:  
Ангы занaat хепсиндäн исlä?  
Биримиз деди чыраклык исlä,  
Биримиз деди диленмäк исlä.  
Чекеттик, мале, Ынчеш даайына,  
Каршладык булўйлан батёйу.  
Булўнун елиндä ўч гүннük Семёнка,  
Батўнун елиндä алтын каваллар,  
Батўя, мале, кавал чалдырыдýк,  
Булўя, мале, ойун ойнаттык,  
Семёнкайы, мале булўя кыйдырыдýк,  
Булў, мале батўя кыйдырыдýк,  
Батўйу, мале, бизä чевирдик.  
Чекеттик, мале, Ынчеш даайына  
Каршладык, мале, Катовскии  
Бар балан бейгиirläñ, алтын  
чылбырлан.  
Салдык, мале, чылбыры тутмаа:  
— Гери дур, Данчо, — деди  
Катовски, —  
Гелин бизимнен, бäним сизиннен!

## СЕВАСТОПОЛУН АРДЫНДА (ЗА СЕВАСТОПОЛЕМ)

Севастополун ардында  
Йатыр гемилäр  
Москов атар топлары  
Ер, гёк титирäр.

Хаман, падишахым,  
Вер изин бизä.  
Анамыз — бобамыз —  
Дуважы бизä,  
Оолумуз — ушаамыз  
Резеки бизä.

Анамыз. — бобамыз —  
Дуважы бизä,  
Оолумуз-ушаамыз —  
Резеки бизä...

### КИАТ ЗАПАСЛАРА (ПРИКАЗ ЗАПАСНЫМ)

Падишахтан киат гелди,  
Киат гелди запаслара:  
Запаслар да женгä гитсин.  
Порт-Артурда топ атылды,  
Йалын калкты, думан дүштү.

Аскер ўүштү ары гиби,  
Инсан дүштү дары гиби,  
Алчаклара каннар инди  
Каннар инди, пихтиленди,  
Аллахтан да бир сес гелди,  
Бир сес гелди кäфалара\*.

Кäфалар да лаф етсиннäр.  
Вер, аллахым бир бүйк йаамур.  
Йаамур йаасын, сел чекетсин,

---

\* Кäфалар — послы.

Қаннармызы сел йыкасын.  
Вер, аллахым, бир бүўк  
лўзгәр,  
Лафлармызы евә алсын...

**БИР ЧОЖУК УРУЛМУШ  
(ПАЛ ПАРЕНЬ МОЛОДОЙ)**

Молебин олду, женк чекетти,  
Молебин олду аскерә,  
Иагуменин кўкундä  
Бир чожук урулду.

Еллериннäн куйу казэр  
Хем казэр, хем баарэр:  
— Хей, кафадарлар, топланын!

Йазыныз бана бир киат  
Йоллайын ону Дизгинжä.  
Чок селäm йазын бобама,—  
Чолк селäm йазын гелинмä;  
Капуму китлämесиннäр,  
Уашклармы бракмасыннар.

**ҚУРШУН АЛТЫНДА  
(ПОД ПУЛЯМИ)**

Хепси салдатлар женктä,  
Василчу да, хем Петри да.  
Куршун алтында  
Илери дўушä гирдилäр,

Василчу хем Петри  
Алты гүн дүүштүләр.  
Куршуннар йаайер толу гиби,  
Василчу урулмуш чолу гиби.  
Петрийа баарэр-чаарэр.  
— Гел, кафадарым, таа тез,  
Бошандыр копчаларымы,  
Сыйыр түфееми, куршуннары,  
Колай жанымы верейим...  
Хем, Петри, сана сёлейим,  
Аchan сэн евә гидежән,  
Анамнан бобам чыкаҗек,  
Чыкып, да бени да соражек,  
Сёләйсүн, Петре, кардашлык,  
Ани бән калдым бурада,  
Карпата байырларында,  
Карпаталары беклемää...

### СТУЯН СЛУЖБАА ГИТМИШ (УШЕЛ В СОЛДАТЫ СТУЯН)

— Стуюне, евим Стуюне!  
На верейим сана бир китка,  
Незаман китка сенежек,  
Бән да озаман евленежән.  
— Тудоре, евим Тудорке!  
Секиз йыл гездим, сенмеди,  
Докузунжүйкүйлда китка сенди.  
Стуйан да башлады айламää...  
Царица гордү айләркән:  
— Не сэн айләрсүн, Стуйанчо?  
Стуйанчо, салдат Стуйанчо?  
Стуйан да деди царицаа:

— Беним да варды гелиним —  
О гелин йавклу олмуш.  
Царица деди Стуйана:  
— Йа сән гел бизим аула,  
Верейим сана бир кара бейгир.  
Үүч гун-үүч гежä бўйясин,  
Тудорийä да етишäсин.  
Стуйан да пинди бейгира.  
Учунжü гүн сабайлан  
Етишмиш кенди бааларына.  
Бобасы бааларда казармыш.  
— Колай гелä, бре дäдо!  
— Аллараз ола, салдат адам!  
— Не сән бöлä казэрсын?  
Бўйнкü тунумёз пазардир!?.  
— Нäбайым, йолжу, казмайып та?  
Беним да варды бир оолум —  
Ону да службаа алдылар;  
Бир да гелиним варды —  
Онун да бўун дўёнү.  
Озаман Стуйан деер бобасына:  
— Брак хепсими, бре тätö!  
Чоктан мы гитти Тудорка?  
— Ерлä атыны, Стуйане,  
Шинди Тудоркайы каршы гележän,  
Стуйан да пинди бейгира,  
Варды Тудокаа каршы.  
Клисе портасындан дўун чыкэр,  
Стуйан да дўёнä каршы чыкэр.  
— Урлар олсун, бре саадычлар, кумилäр!  
Стуйан сес едер Тудоркаа:  
— Тудорке, евим, Тудорке,  
На сенин сеник китканы,  
Вер беним алтын ўзўумёу.

— Сәнмийсин Стуйан, сәнмийсин?  
Не пек симаны дийштиришиң,  
Не пек атыны беслемишиң?!.  
Не киткаи алым,  
Не да ўзўунў веририմ.  
Калын саалыжаклан,  
Саадычлар хем кумиләр!  
Бән Стуйана гидәрим!

## ПОРТ-АРТУР

Падишахтан киат гелди,  
Порт-Артурда топ атылды.  
Топа атылды, ер сарсылды.  
Портартуру йалын сарды,  
Доз долайлар ары гиби,  
Аскер ўштү дары гиби.  
Алчаклара каннар инди,  
Каннар инди, пихтиленди.  
Запаслар ичин қахырланын:  
Запасларда не кол, не айак  
Хепси калды аалайрак.  
Евжезлермиз пустие калды,  
Қарылармыз дул гиби калды,  
Ушаклармыз ўүсүз калды.  
Нәндан гелдин, аchan гелди,  
Гелди Донской казаклар.  
Душманнары гери урду,  
Гери урду, ама дурду.  
Порт-Артур да елә калды  
Инсаннар да ўзә чыкты  
Ўзә чыкты, дўзә качты...

## КИАТ ГЕЛДИ (ПРИШЛО ПИСЬМО)

Киат гелди бизә баштан —  
План ауллары олсун таштап...  
Акты гөзүм, акты канны йаштан.

Хайлә, хайлә гүнү елә,  
Живан гөрдүн, жәвил сөлә,  
Йалан дийлдир, герчек бөлә.

Бу мемлекетин Бутковдур башы,  
Ер алтындан чыкары ташы...  
Акты гөзүмүн канны йашы.

Дөрдү-беши, олуп ортак,  
Казып атар кара топрак  
Залоп<sup>1</sup> ташы ичин.

Алтымызда куру хасыр,  
Сөзүмүздә ўоктур күсүр —  
Бутков алды бизи есир.

Увалара<sup>2</sup> чекти чизи  
Не титсидир Бутковун ўэйү,  
Демирдән да каавидир сөзү.

Васиlevскидән алды казак  
Ишиттирәмеериз — падишах узак,  
Аннадамэрзы — аллах ўүсек.

---

<sup>1</sup> З а л о п — залим.

<sup>2</sup> У в а л а р а — каршылара..

Хайлä, хайлä гўну елä  
Живан гёрдүн, жäвил сёлä,  
Иалан дийлдир, хализ бёлä.

КЛИСЕ СОЙДУМ  
(ОГРАБИЛ Я ЦЕРКОВЬ)

Анасы сорду Николчуй:  
— Николчо, оолум, не гўнахын вар?  
— Беним, мале, гўнахым чок,  
Сёлесäм да прост етмейжän.  
Докуз йыл олду хайдут гездим,  
Докузёз бояр кафасы ездим...  
Жумайертеси, мале, пазара каршы  
Бэн да гиттим клисе соймаа.  
Канырдым-кырдым килитлери,  
Ачтым, мале, капулары;  
Сойундурдум Ай-Димуй,  
Панаиейи чыплак брактым,  
Сандыклара дурдум бактым —  
Пара бана пек аз гелди.  
Топладым, мале, алтын ишлери  
Алтын кашык, гўмўш сини...  
Сабаа каршы жандарлар  
Капуларда тутту бени.  
Бешини, мале, куршуна урдум,  
Дёрдүнү, мале, кесип кыйдырдым,  
Гене да, мале, ўстён чыктым.

\* \* \*

Үшүдүм, ўшүдүм,  
Даадан алма ташыдым  
Алмажымы идилäр

Бана журул дедиләр  
Журуллуктан бездим,  
Дерин куйу казым.  
Аани о ер кечи?  
Ер кечи казанда кайнар,  
Камбер каршысында ойнар  
Камберим сана де гелир?  
— Күйрүжаама күш гелир,—  
Туттум күшү учурттум  
Еди дениз ашырттым  
Едирненин ўтлери,  
Бендайдир сүтлери  
Гелирсайды Али Паша  
Сорарсайды анатарлары  
Дейәсиз алиптәдир, ўлўптәдир  
Уз чыксын, туз чыксын,  
Елә гечти кыз чыксын.

БЕЙООЛУ  
(СЫН БЕЯ)

Бейоолуна гидәркана  
Копту, да копту кыеemet  
Арабеин, ўолларында } 2 раза.  
Арады, булду селәмыны.

Бейоолунун йапылары  
Йанды, да йанды, күл олду.

Ах Бейоолу, Бейоллу,  
Йанды, да йанды, күл олду.  
Йандысайды, бейоолу йанды,  
Сана да бана не олду?

Саа йанымда, сол йанымда  
Вармыйды демир йапысы?  
Саа йанымда, сол йанымда  
Вармыйды комушу капусу?

Ах Бейоолу, ах Бейоолу  
Йанды, да йанды, күл олду  
Айлемектэн шу гөзлеримдән  
Дерә да дениз гөл олду.

### ЧЕКИРГЕ (СТРЕКОЗА)

Хай, чекирге, чекирге,  
Сиври бутлу чекирге  
    Чекиргейи налладым,  
    Едирнейә ўолладым,  
Беш пара вердим елина,  
Туз-сабун алсын гелина.  
    Туз-сабун алмамыш гелина,  
    Ичмиш патламыш кендиня.  
Дёнмемиш о евина,  
Гитмиш башка гелина.  
    Сабаа олмуш аалемдә,  
    Лобут олажек ёвдә!  
Де чекирге арпайа,  
Хоп, сопа да аркайа...  
    Качан, качты куртулду,  
    Ама бунжааз тутулду.  
Урун, кызлар, уралым,  
Канатларны кыралым.  
    Вазгечсин о ичмектэн,  
    Вазгечсин о гезмектэн.

## ОЛАННАР (ПАРНИ)

Йалпуда оланнар от бичär,  
Оланнар от бичär,  
Чалымда, долайда кыз сечär,  
Долайда кыз сечär.

Танкуйя бу гейä саптылар,  
Бир кыз каптылар.  
Тезијик ону аттылар,  
Талигаа аттылар.

Сабаален евä гелдилäр,  
Евä гелдилäр.  
— Хади Мари, гелин, ин ерä, —  
Ха ин, дедилäр.

— Вай, валеле бажажым!  
Бажаам ажыер!  
Бракын бени, анаажым,  
Бажаам ажыер!

Чыкарыныз текерлää,  
Чыкар еттилäр.  
— Хади мари, шинди ин ерä, —  
Ха ин, дедилäр.

— Вай, валеле, вай белим!  
Хем да бир елим! —  
Аchan исlä бактылар,  
О дийлмиш гелин.

О бир кара бабуймуш,  
Алтмыш йашында,  
Не бир дишчäз аазында,  
Не сач башында...

## КОЖА КАРЫ (АХ, ТЫ, СТАРАЯ!)

Мари, кары, кожа кары,  
Саттын бана кожа казы.

Секиз киши одун йарэр,  
Докуз киши атеш йакэр.

Үч гүн олду кайнадырыз,  
Калдырып да ойнадырыз.

Чыкарып да ойнадырыз,  
Генә сокуп кайнадырыз.

Гагасыны кесмемишләр,  
Гушасыны дешмемишләр.

Каз калдырымыш башыны бакэр,  
Чүвенин кулбунда кашыны йакэр.  
Кайнатмактан чүвен чатлэр,  
Каз ичиндә калкып атлэр.

Еди килә дары иди,  
Хепсидән да дады ийди.

Мари кары, урсуз кары,  
Нечин саттын сән бу казы?

Үч гүн олду кайнадырыз,  
Чыкарып да ойнадырыз...

## ШУ ЧАДЫРЫН БУЗЛАРЫ (АХ, ВЫ, ЧАДЫРЯНКИ!)

Шу Чадырын бузлары  
Мода дартар кызлары,  
Пынардадыр сөзлери.  
Пынара топлашып гулерләр,  
Хем да Котяны сöлерләр  
— Олә ми, Котян, бöлә ми,

Петрика сениннен билә ми?  
— Өләдир, Димуш, бөләдир,  
Петрика бениннен биләдир.  
Петрика деди Котяна:  
— Қач бе Котян, качалым!  
Қайышчы Яни тутажек,  
Қайышчы Яни тутажек,  
Бешәр сопа уражек.  
Ламбурдандыр сопасы,  
Беш пара ракынын окасы  
Беш ока ракы вережән  
Качып куртулуп гележән.  
Котән качты куртулду,  
Дар көпрүдә қыстырылар.  
Димуш папшой патлатты,  
Котәны көпрүдән атлатты.  
Ал фасүле аларэр,  
Котән Димуша йалварэр:  
— Аман, бре Димуш, брак бени,  
Саадыч йапажам сени.  
— Котән гиби жаанабет,  
Панталоннары амаанет.  
Котәнын калпаа бурмалы,  
Дерә бойунда дурмалы,  
Аркаларына сопа урмалы...

### БАБУНУН ТЫРНАА (НОГОТЬ СТАРУХИ)

Бабу отурмуш кырыма йалэр.  
Бабунун елиндә тырнак азэр.  
Бабу пазыйы тепсийә дизер,  
Сычанжык софра ўстүндә гезер:

Гöзчезлери йаа кöпüндä,  
Кулажыклary ун ичиндä,  
Куйуружаа сüt ичиндä;  
Кирпижäклери уннанмыш,  
Кулажыклary йааланмыш.  
Бабу енидäн пазыйы йайды,  
Сычан софрадан сергенä кайды.  
Сычанжыны аардына — ху кеди  
Бабунун сергенинä пинди...  
Сергендä бир палдырты,  
Сергендä бир күлдүртү,  
Чöлмеклär, каймаклар — ерä  
Каймаклар ерä дүштү.  
Хызланды бабу сычана урмаа;  
Илишти ансызын нейä са тырнаа.  
Хепси качты, куртулду,  
Бабунун тырнаа тутулду.

### КИМ ТАА ГОЗЁЛ? (КТО КРАСИВЕЙ?)

Ха мари хей, ... хей!!!  
Кыз дäрмиш, бäн гöзäл,  
Гелин да дäрмиш, бäң гöзäл...  
Кызлан гелин булуштулар,  
Кызлан гелин чекиштилär:  
— Мари, кыз жанаабет, курулма,  
Чојукларын йанында бурулма!  
— Сäн да гöзäлсин, ама,  
Бäн сендäн тaa да гöзäл...  
Мари хей... мари хей...  
— Сус мари, гелин, хорооспу!  
Бäним сендäн тaa гöзäл.

Сенин гёзеллиин еллердääа гезäр,  
Беним са адым гёзеллии дүзäр;  
Бäн сенин йанында бал-шеребет,  
Сäн бенин йанымда бабу — шеремет;  
Бäн бензäрим ачмыш гülä,  
Сäн бензäрсии гечмиш гülä.  
Гелин де демиш, ха соралым

йолжүйа-

— Иолжу, бре йолжу, недир гёзäл?  
Бал-шеребет ми, осайды  
Ачмыш гül мү?  
Иолжу да демиш:  
— Бал шеребет да гёзäл, ама  
Ачмыш гül таа да гёзäл...

### ДҮЗЕН (ТКАЦКИЙ СТАНОК)

Секиздäн да памук алдым,  
Докуздан да дүзен койдум,  
Окүзä вердим докусун.  
Окүз ону докумады, (2 керä)  
Окүз ону бойнузлады.

Секиздäн да памук алдым,  
Докуздан да дүзен койдум,  
Домуза вердим докусун.  
Домуз ону докумады, (2 керä)  
Домуз ону калаклады,  
Домуз ону малаклады.

Секиздäн да памук алдым,  
Докуздан да дүзен койдум.

Кедийә вердим докусун.  
Кеди ону докумады, (2 керә)  
Кеди ону тырнаклады.

Секиздән да памук алдым,  
Докуздан да дүзен койдум,  
Сычана вердим докусун.  
Сычан ону докумады, (2 керә)  
Сычан ону кыймыклады.

### PIRÄ (БЛОХА)

Пирә гелир күтүр-патыр,  
Бән ону сандым девә катыр.  
Еди киши енсәмедин,  
Канырдык да енсәйвердик.  
Дерисиндән миндер курдук,  
Кемиклериндән көпрү йаптык.  
Еди бин аскер көпрүү айкырлады,  
Таа да көпрү кырылмады.

### ХАЙ, КЕТЕН, КЕТЕН! (ЭХ, ЛЁН, ЛЁН!)

Бән биләйдим,  
Бән биләйдим,  
Бу фырыны йакар мыйдым,  
Бузлу кетен атар мыйдым?  
Бузлу кетен зарар ичин,  
Үч жан бирдән йакар мыйдым?

Хей кетен, кетен, бузлу кетен...  
(2 керä)

Кузу гиби йатышырлар,  
Мелä гиби бакышырлар;  
Алма гиби йанаклары,  
Кирез гиби дудаклары,  
Гүвем гиби гёзчезлери...

Хай кетен, кетен  
Зулум кетен... (2 керä)  
Чок селемлär Рада какума,  
Тезчä гелсин, ийленмесин,  
Йолларда да динненмесин...

Хай кетен, кетен  
Бузлу кетен...  
Бузлу кетен...  
Хай кетен, кетен  
Зулум кетен...

•      **ҮШҮДÜМ**  
**(ОИ, ЗАМЕРЗ Я)**

— Үшүдüm, үшүдüm,  
Вай беним жаным, үшүдüm.

— Гий күркү, гий күркү,  
Вай беним жаным, гий күркү.

— Йок күркү, йок күркүм,  
Вай беним жаным, йок күркүм,

— Алсана, алсана,  
Вай беним, жаным, йок цара

- Чалсана, чалсана,  
 — Вай беним жаным чалсана.
- Чалмайжам, чалмайжам  
 Вай беним жаным, тутарлар.

### **БИР ДҮШ ГОРДҮМ (МНЕ СОН ПРИСНИЛСЯ)**

Дүн авшам бән бир дүш гөрдүм:  
 Дүшүмдә боодай долдурдум,  
 Чаны талигаа ўклеттим,  
 Сабаадан Болграда вардым;  
 Пенуяа талигамы чектим,  
 Боодаймы паалыжа вердим.  
 Гелин'мә стевонозлук алдым,  
 Кендимә бурнуз кестирдим,  
 Евә да геччә калдым.  
 Канезирин көпрүсүнä етиштим, —  
 Ўч хайдут онумä чыкты:  
 Бириси чылбыры тутэр,  
 Бириси талигаа пинер,  
 Бириси парамы алэр.  
 Парамы да алдылар;  
 Бана да бычак салдылар...

### **ПЕЛИВАН**

Стуюны дүйнä чаардылар.  
 Стуюн да дүйнä гидежек.  
 Стуюна мамусу деер:  
 — Гитме, Стуюне, ойаны,

Айылар сени иежек.  
Стуйан мамусуну сесläмеди.  
Гидärкан башка йолдан гидер,  
Гелиркан даа йолундан гелер,  
Чыкэр даадан айылар,  
Иерлар бир дүүнжү инсан.  
Калэр Стуюннан булўсу.  
Айы да deer Стуюна:  
«Стуюне, Стуюн-пеливан,  
Гел биз да бир сиир еделим».  
Айыйлан Стуюн тутунэр  
Уч гүн, уч гейжä гурештилär.  
Не айы Стуюны енсеер,  
Не Стуюн айыйы енсеер.  
Стуюн да гидер булўсунан,  
Истеер бир кашыжак су.  
Стуюна булўсу дер:  
«Стуюне, Стуюн-пеливан!  
Уч гүн уч гейжä гурештиниз  
Не сান айыйы ўстеледин,  
Не айы сени ўстеледи...»  
Стуюна пек аар гелди  
Булўсунун бу лафы.  
Енидэн гурешä тутунэр.

15

Айы туттуу ериндэн  
Кара каннар акыдэр,  
Стуюн да туттуу ериндэн  
Етлен кемик коппарэр,  
Беш карыш ери сарстырэр,  
Улу дайы сарстырэр,  
Стуюн айыйы ўстелеер.

## **ЗАДУНАЙҚАДА (В ЗАДУНАЕВКЕ)**

Задунайда идиқ, ичтиқ,  
Валканеш дересини гейжә гечтик.  
Душманнар да орадаймыш.  
Чыкты оннар ёнүмä:  
Бири дуур саа йанымда,  
Бири дуур сол йанымда.  
— Сöлә, Иван,— деди динсиз,—  
Öлдүрүрүз биркимсейсиз.—  
Дерә--тепä демедилäр,—  
Узүмү-гözümü чүрүттүлäр,  
Ендеклерä сүрүдүлäр.  
Алтын йапрак,  
Үстүм топрак,  
Карауллар пекчä коркак.  
Чок селемнäр ихтäр анама,  
Чок селемнäр ихтäр бобама  
Хем беним ихтäр анама,  
Хем генч гелинимä,  
Хем гарип ушакларыма.  
Ушакларым гезиширлäр,  
Сокак, сокак доланырлар,  
Бобасыны айланырлар.

## **ТУДОРҚАНЫН ДÜШҮ (ТУДОРҚИН СОН)**

Тудоркайа, мали мо, дүнүр гелди  
Димитровкадан, Хажы Демяндан.

Тудоркайы вердилäр Димитровкайа.

Тудорка, мали мо, йатты динненмää.  
Дүшүндä гöрдü Хажы Демяны:  
Гитмиш Демян топраклаа.  
Топраклык ўстүнä йыкылмыш.  
Тудорка уйкудан уйанэр,  
Тудорка малисиñä deer:  
— Мали мо, мале, хеле калк,  
Иа сеслэ не дўш гöрдöш бän.  
Тудорканы малиси deer:  
— ...Тудорко, бакма сäн дүшүнä.  
Тaa ий бак, Тудорко, ишинä,  
Тудорка лафыны битирди,  
Битирдийнен токада чыкты.  
Бакса күйүн байырына —  
Байырдан бир атлы гелер,  
Кара бейгирли бир атлы,  
Чылбырында йол бези баалы.  
Гелä, гелä гелди Тудоркаа:

— Колай гелä, Тудорко!  
— Аллараз олсун, бре атлы!  
— Чок селемлär гетирдим,  
Гетирдим Хажы Демяндан.  
Хажы Демян ер алтында.  
Демяны топраклык бастырды.  
Тудорка башлады айлемää,  
Тудорка деди мамусуна;  
— Мали мо, мале, бу беним дўшум,  
Беним дўшум аслы чыкты...  
Хажы Демян йашыннан гитти...  
Гелин Тудорка генчежик йанды...

## ТУНАДА (НА ДУНАЕ)

Ишидиниз, сёлейим,  
Неләр олду Тумарвада,  
Тумарвада, Туна суда.  
Танас олан йавклу олду.  
Чаршамба гүнү першембәй каршы  
Калкты Танас агасына варды;  
— Хади, бре батö, касабаа гиделим,  
Генч гелинмä руба сечелим,  
Кумаш булалым, шарап ичелим.  
Туна бойунда йарышмак гидер,  
Кайыкчылар суда ўзер.  
Танаслан агасы руба алдылар,  
Руба алдылар, кумаш сечтиләр,  
Кумаш сечтиләр, шарап ичтиләр,  
Кайыклара пиндиләр,  
Йарыша гирдиләр.  
Танас хем агасы  
Үстүн чыктылар,  
Тўкафат алдылар.  
Танаслан агасы гене чыктылар,  
Су ортасында таа бир сийр йаптылар.  
Нередән да ести бир фена лўзгäр,  
Бир фена лўзгäр ансыздан лўзгäр.  
Далгалар ўштү, караннык дўштү —  
Танаслан батусу Тунада буулду.

## ВАСИЛІН дўшү (ВАСИЛЬИН СОН)

— Жумаертеси, мале,  
Пазара каршы,

Бэн бир дүш гөрдүм:  
Николай батүйлан  
Кара ўзүм идик,  
Қырмызы шарап ичтик.  
Не олажек, мале,  
Беним бу дүшүм?

— Кара ўзүм, оолум, қахыр,  
дерлэр  
Қырмызы шарап-хабер, deerlär.  
Васил да калкты,  
Гитти да кушанды  
Хем кести бир дилим екмек,  
Гитти пунара да чекти  
Бир казан, казан су.

Василин казаны чыкармаа,  
Кону — комшулар топлашты  
башына:  
— Еле дур, бре Васил, näбэрсын  
сান?

— Бракыныз бени, кону —  
кошмулар,  
Казаным дүштү бэн ону чыкараjäm  
Васил ининjек пынар ичинä  
Лумбурту копту пынар каушту!  
Ташлар ичиндä Васил калды!  
Үч гүн ўч гейjä паныры каздылар  
Дордунjүү гүнү Васили булдулар  
Жаны ичиндä солук аазында  
Васили ердэн чыкардылар  
Гене да ерә койдулар.

**ПАЧИКО, КЫЗЫМ!  
(ПАЧИКО, ДОЧЬ МОЯ!)**

Ики кабак, бир макак,  
Добридә Колийә пристан конак.  
Чаршамбаа каршы башланды,  
Першембәә каршы хашланды,  
Завалы Хажы хашланды.  
Кенди карысы хашлады.  
— Хажы, калдыр башыны,  
Йастык койайым.  
О йастык дийлмиш,  
О кементли чатыймыш.  
Атан каменди —  
Карысы кенди,  
Колларыны тутан —  
Оолу Мити,  
Каныны ичән —  
Кумиси Коли.  
— Пачико, кызым,  
Ач капуйу,  
Чырып кошмулары,  
Куртар бобаны.  
— Бобажым, боба,  
Насыл ачайым,  
Караман оолун  
Капуда дурур?  
— Пачико кызым,  
Кыр пенчерайи,  
Чырып комшулары,  
Куртар бобаны.  
Пачико, кызым,  
Калдыр башымы,  
Ал алтыннары,  
Ан бобаны...

## ТАМАХ ТУДОРКА (ЖАДНАЯ ТУДОРКА)

Докуз чырак коңа чекер,  
Тудорка йалныз кайрым топлээр.  
Топлэр хем демет баалээр,  
Хем да бичинтилии тырмалээр.  
Стуйан да гелди да деди:  
— Тудорко, чөмрек Тудорко,  
Сабаа екмää гелип гечти,  
Үүлэн екмää гелип гечти.  
Чыракларны дойурдун мү?  
— Олмады вакыдым дойурмаа,  
Башакта арпа дöкүлер.  
Ишлесиннäр бир керä имедäйн...  
Тудорка тамах тамахлыктан  
Унутту ушааны тарла башында.  
Тудорка качарак евä гитти,  
Чыраклара имää хазырлээр.  
Хем имää хазырлээр,  
Хем да маллары тымарлээр,  
Докуз инек саасын лäzym.  
Күчük Иванчуйу аклына гетирди:  
Хепси ишлери браасын лäzym.  
Тудорка ишлери бракмады,  
Докузунжу инäаа сааркана  
Инään бири лафетти:  
— Тудорке, тамах Тудорке!  
Сенин ушаан тарлада  
Йанды сыйжактан сусуз,  
Сыйжактан, насыл бир ўүсүз.  
Гит курттар ону олумдэн.

Тудорка — қачарак тарлайа...  
Аз мы қачмыш, чок мү...  
Тарлайа гежә етишиш.  
Ушак са ёлмүш да шишиш.  
Тудорка да катыламыш,  
Ушаан йанында жан вериш...

### ПЕТРЕ, ПЕТРЕ...

Хай, Петре, Петре,  
Сарайлы, Петре,  
Чалышкан Петре!  
Чалыша кача,  
Чыктын бир дүзә.  
О дуз ўстүндә  
Сарай чекетти.  
Алтындан сарай,  
Гүмүштәйн аул,  
Булка да деди:  
— Хай Петре, Петре,  
Чалышкан Петре,  
Арта да калайды  
Алтындан сарай,  
Гүмүштәйн аул,  
Ачан йок  
Сенин жандан евладын.  
Петри да деди:  
— Айләме, булка,  
Булка Тудорка,  
Варып гидәйм,  
Куйумжулара,  
                          йазыжылара  
Дөктүрәйм сана  
Алтындан евлат.  
Петри да гитти,

Гитти куйумжулара.  
Куйум—йазыжылара  
Дөктүрдү Тудоркай  
Алтындан евлат,  
Гүмүштәйн лүлка.  
Уч гүн, уч гежә  
Саллады Тудорка.  
Не «маму» деди,  
Не «тәтү» деди,  
Не сеси чыкты,  
Не да аалады.  
— Хай Петре, Петре,  
Сарайлы Петре,  
Чалышкан Петре!  
Арта калсын  
Алтындан евлат,  
Гүмүштәйн лүлка!  
Уч гежә олду  
Салләэрим ону.  
Не «маму» деди,  
Не «тәтү» деди,  
Не да айледи.  
Арта калсын  
Алтындан евлат,  
Ачан йок сенин  
Жандан евладын.

## БОЙЧУ

Хай Бойчо, Бойчо, хаста Бойчо,  
Хасталанмыш, хаста йатмыш.  
Аз мы йатмыш, чок му йатмыш,  
Кону-комушулар хич гелмемиш,  
Сой-сенселеләр хич долашмамыш.  
Нейандан да дүйэр каража картал.  
Учмуш гелмиш, Бойчуйа конмуш,  
Канатчыннан гөлгә тутмуш,  
Күйружааннан лүзгәр йапмыш.  
Не йандан да булмуш, сүтлән  
дойурмуш.

Бойчу да тездә калкынмыш,  
Калкынмыш, отурмуш, сормуш:  
— Хай картал, картал, каража  
картал,  
Нечин бу сенин ийлиин бана  
урулду?

— Хай Бойчо, саа-сelem, Бойчо,  
Бир вакыллар бозгунчлук олду,  
Беним анам учту гитти,  
Бән чекеттим учмаа, ерә дүштүм,  
Канатчымы кырдым.  
Абоз талигалары ўстүмдән гечти,  
Хем биткинжи талигада  
Сенин, Бойчо, анажынды.  
Анан алды бени фартасына,  
Сарды, йысытты, евә гötүрдү,  
Канатчымы мөхлен\* койду.  
Не йандан да булду — сүтлен

дойурду.  
Не мутлу жанына ийлик йапана...

\* Мөхлен — о соj йылач йаасыл.

## БОБА БЕТФАСЫ (ОТЦОВСКОЕ ПРОКЛЯТИЕ)

— Никола, солум, Никола!  
Никола атлы гидер,  
Бобасы йайан ёрүйер.  
— Никола солум, Никола!  
Ин да чўз беним еллерими!  
Йарын аллахын гўнудур,  
Бён да йыкайим ўзўмў,  
Бён да едeйим дувамы...  
Никола инди бейгирдён,  
Чозмеди бобасынын еллерини,  
Ама инди да таа сыкты,  
Бобасы да деди оолуна:  
— Николо, оолум, Никола!  
Бён сана бетфа едeжам —  
Докуз йыл хаста йатасын,  
Докуз да дёшек чўрудёсин,  
Докуз да йорган чўрудёсин,  
Чавдар сапы гиби каласын,  
Иинё кулаандан гечёсин,  
Филжан дибинё отурасын,  
Ўсўклен сужааз ичёсин,  
Гене да жан вермёёсин...

Никола хаста хасталаныйор,  
Докуз йыл хаста йатыйор,  
Боба бетфасы тутулыйор.

УЗАҚ ЙОЛА  
(В ДАЛЬНИЙ ПУТЬ)

Чекеттим, мале,  
Бир узак йола,  
Бир узун йола,  
Үч гүннүк йола.

Саадыч да илердä,  
Чотра елиндä.  
Чотрада, мале,  
Кырмызы шарап.

Хепсинä верди,  
Бана вермеди.  
Дўшумä гелди,  
Гужумä гелди.

Чекеттим, мале,  
Баалара гитмää,  
Бааларда, мале,  
Кара ўзум вар.

Аттым аазыма  
Бир тенä ўзум,  
Урду башыма,  
Дўштум кокунä.

## СТАНҚА

Кызлар, геленнәр  
Топланды без чырпмаа.  
Хепсийй гүлүп сөлер?  
Станка не гүлер, не сөлер?  
— Нейә бән гүлүп сөлейм?  
Беним не анам вар, не бобам,  
Не кардашым, не кызқырдашым...  
Бир да байыра баксалар —  
Кара чума гелер  
Ал бейгирлен едеендä,  
Тефтериннен елиндä.  
Хепси чумадан качэр,  
Станка чумаа каршы чыкэр.  
— Алсана, чумо, жанымы —  
Йок не анам, не бобам.  
Чума да деди Станкайа:  
— Хеле тут, Станко, бейгирми,  
Бән да бакайым тефтерä.  
Чума да бакты тефтерä:  
— Станкеле, мари Станко,  
Бәсени шинди алмайжам —  
Тефтердä йазылы йоксун.  
Шинди бән алажам  
Ики кавалжы чожук  
Хем ики ойунжу кыз.  
Кызлар Данчунун,  
Чожуклар Ванчунун,  
Сән да аchan олажан  
Еди ушак анасы,  
Озаман сени да алажам,  
Еди да ўүсүз бракажам.

## НЕНЕ, НЕНЕ...

Хай нене, нене,  
Пой жаным, нене,  
Аттылар бени  
Ият-йабан ерә,  
Кыр увасына.

Докуз йыл олду  
Йатыйорум бän,  
Докуз да дöшек  
Чүдүдерим бän,  
Докуз да йорган  
Ескидерим бän...

Петри кардашым,  
Кости йолдашым!  
Йа вер бана, вер  
Чакыр айнайы  
Коейим дизимä,  
Бакайым бенизимä—

Саармыш мы, оса,  
Каармыш мы оса?

Нижейди ölä,  
Ölä dä дурэр.  
Петри кардашым,  
Кости йолдашым!  
Курдурун бана  
Бир күчük чёшмä

Секиз курнайлан,  
Докуз кружкайлан.  
Сужаз исчиннäр,  
Гелэн геченнäр  
Раабет етсиннäр.

Петри кардашым,  
Кости йолдашым!  
Курунуз бана  
Бир күчük софра  
Секиз дилимлен,  
Докуз чанаклан.  
Гелэн геченнäр  
Екмек исчиннäр,  
Раабет етсиннäр.

## ХАЙ НИНА

(ЭХ, НЯНЯ)

Ичери гирерим, хай нинä,  
Евлär дийл беним;  
Софрайа бакэрым, хай нинä,  
Софра дийл беним;  
Дышары чыкэрым, хай нинä,  
Аула бакэрым,  
Аул да дийл беним;  
Тарафа бакэрым, хай нинä,  
Тараф та дийл беним;  
Күйä да бакэрым, хай нинä,  
Күй да дийл беним.  
Айлайн гёзлерим!  
Сиз салындырдыныз бени,  
Сиз калдырдыныз бени.  
Бракын гидейим, хай нинä.  
Бобажым пек ихтäр,  
Хаста нинемиз, хай нинä,  
Кардашым пек күчүк,  
Пек ихтäр анажым —  
Гёзлери гöрмäз, хай нинä...

## ХАМАН, ХАМАН, ДРАГИНКО

Тодурчу кавал чалэр  
Хем да булусуну анэр:  
— Хаман, хаман, булöлlö!  
Нередä сенин о ерин?  
Нередä сенин о ерин?  
— Хаман, хаман драгинко,

Беним о ерим пек дерин,  
Беним о евим пек йырак.

Қара ер емер теними,  
Йыланнар ичер канымы.  
Аман, аман, драгинко,  
Нäбэр сенин о батүн?  
— Батү да, булö, евленди,  
Ени да булу единди,  
Сана да бензäр булмады; —  
Софрада диван дурмады,  
Филжана түркү чалмады.  
— Хаман, хаман, драгинко,  
Нäбэр о беним ушажыым?  
— Аман, аман, булö-лö!  
Сенин о ушажыын, булö,  
Баш пенчередä отурэр,  
Гелäн геченä, «маму deer»;  
«Беним» дейип да севмеерлär,  
Бир парча екмек вермеерлär.

## ВАНЧО

Хай Ванчо, Ванчо  
Бирижик Иванчо!  
Ванчуйу мамусу  
Гийдирди дүздү  
Пиндириди атына  
Йоллады Ванчуйу  
Попазысыз күйä  
Мезарсыз ерä

Тежелсиз ерä  
Куртулсун ёлумдäн.  
Ванчуйу каршлады  
Архангел Михайл:  
— Хай Ванчо, Ванчо,  
Нерäй гидерсин?  
— Бän гидерим  
Попазысыз күйä —

Быктым оннара,  
Ежелсиз таа ий.  
— Дён гери, Ванчо,  
Бән алэрым хер ердә.  
— Дёнмейжäm,

дёнмейжäm!  
дёнмейжäm!  
Сени сесләмейжäm!  
Сән дә йаланжы,  
Хожаз да йаланжы,

## ИВАНЧУ!

— Бре Иванчо,  
Үйурмуйсун, уйансана,  
Гүл йастының дайансана,  
Тежел чаты йынансана.  
— Бән бу гәҗä бир душ  
гörдүм:  
Бувазыма бир шиш урду-  
Оф, жаным, сабаа олса,  
Сабаа олса айдыннаса...  
Иванчу Қышлаа варды  
Кööселерин мерасына.  
Сүрерлär сырға, сырға,  
Икишäр öкүз, пулук докуз,  
Докуз чырак.  
Иванчу да гезинер,  
Гезинер хем тембехлеер:  
— Хайдайыныз, дурмайыныз,  
Малжазлармы кыймайыныз...  
Нередән, гелди амужа бобасы:  
— Колай гелä бре Иванчо!  
Аз екäсин, чок казасын!  
Гүзä сени евережейз.  
— Саа оласын, шанлы бобам,  
Бән бу гүзүн евленмейжäm  
Бән бу гүзүн, белли, öлежäm...

— Соләме ёлә, бре Иванчо,  
Анан сени ишиттийнän  
Нерелердä аарайжектыр,  
Дүшүп ерä аалайжектыр...

ҮЧ ҚАРЫҚ  
(АХ, ТРИ ГРЯДКИ...)

Пазара кааршы бир дүш гёрдүм.  
Пазара каршы дүш хайыр сöёлеер.  
Капу онýндä бир йапы.  
Йапы йанында үч уýсек кавак.  
Кавак йанында бир дерин пынар.  
Пынар башында бир гержик башча.  
Башча ичиндä үч карык чичек,  
Қарыын бириндä катмер каланфир,  
Икинжисиндä — уфажык феслен,  
Учунжүсүндä — сары камчица.  
Бäн сулээрим — оннар сенерлär,  
Бäн казээрим — оннар куруйэрлар.  
Аннайасыныз, ани ёлэjäm,  
Каздырасыныз мезар —  
Бир мезар дöрт кöшели олсун,  
Дöрт кöшäйлän, үч пенчерäйлän,  
Үч пенчерäйлän, ики капуйлан.  
Пенчерäйлän, ики капуйлан.  
Пенчеренин бири гүndуусундан  
йаны,  
Икинжиси ўулендäн йааны,  
Үчүнжүсү жанымдан йааны...

## АЧАН ОЛЕЖЁМ... (КОГДА УМРУ Я...)

Варваро, мари Варваро!  
Олежём, Варваро, олежём,  
Ики да ўусуз бракажам.  
Аchan байн, Варваро, олежём,  
Капанык башыны дартасын,  
Кара да руба гийасин,  
Хер пазар клисäй гидäсин,  
Икишäр мумжаз йакасын,  
Хем да бени да анасын.  
Нади кызыма адаасын  
Уч дистина ер верäсин;  
Георгица оолуму унутмаасын —  
Бутённä авериейи она бракасын.  
Аchan да кыркым гележек,  
Ачык башыны дартасын,  
Гёзäl рубаны гийасин,  
Мезаржылары öдeйäsin,  
Бени да хер гүн анасын...

## KEЧИЖИИМ (МОЙ КОЗЛИК)

Кечижиимин буйнузчуундан  
Тарак мы йапайым, мале?

(2 керä)

Припев:

Зумбүллү баалара,  
Кечи пинди даллара,  
Тарак мы йапайым, мале?

Кечижиимин кафажыындан  
Чотра мы йапайым, мале? (2 керä)

Припев:

Кечижиимин дишчезиндän  
Седеф ми йапайым, мале? (2 керä)

Припев:

Кечижиимин бажыындан  
Чыртма мы йапайым, мале? (2 керä)

Припев:

Кечижиимин сакалжыындан  
Четка мы йапайым, мале? (2 керä)

Припев:

Кечижиимин дерижиндän  
Даул ми йапайым, мале? (2 керä)

Припев:

Кечижиимин күйрүжаандан.  
Сүпүрге олажэк, мале: (2 керä)  
Зүмбуллү баалара,  
Кечи пинди даллара,  
Сүпүрге йапажам, мале.

## ҮҮСҮЗҮН ДҮШҮ (СИРОТСКИЙ СОН)

Тудорка гитти баалара  
Баалара маслини топламаа  
Тудорка маслини булмады  
Тудорка гидинжäй йорулду  
Тудорка йатты динненмäй  
Маслини аажынын алтына  
Ешил да чимен ўстүнä  
Тудорка уйкуяа далды  
Тудорка уйуклаа калды  
Илк мамусу душүнä гелди  
— Тудорке мари, Тудорке, — деди, —  
Бän олду докуз йыл öлели  
Ким сенин башыны йыкээр?  
— Ким сенин пелиини öрер?  
Тудорка деди мамусуна  
— Бобам ёnidäy евленди  
Башка бир маму алды  
Ама сенин гиби алмады  
Башымы да йыкээр,  
Пелиими да öрер,  
Гене сана бензäмеер  
— Еле гетир кызым, текнеи  
Бän да йыкаым сенин башыны  
Уфажык пелиини öреим  
Кызым, деип да севеим  
Тудорка гетирди текнеи...  
Нäндан да бир лўзгäр ести  
Бир лўзгäр, инжейик лўзгäр  
Маслини аажыны саллады  
Тудорканын йанажына

Бир маслини дүшүрдү

Тудорка бирдән уйанды  
Илк анасындан айырылды...

## АНАЖЫНЫН ТОПРААНА

### (К МОГИЛЕ МАТЕРИ)

Аман Аллахым, Аллахым,  
Йаратсана бени бир күш,  
Бир күш, канады гүмүш.  
Бән да учуп гидейим  
Анаажынын мезарна,  
Анаажынын топраана.  
Ики йаныны ачайым  
Бир-ики лаф данышайым.  
— Анаажыым, ана, севгили,  
Ажыдан татлы олур мү?  
Елдән да кардаш олур мү?  
— Ажыдан да татлы олмаз,  
Елдән да кардаш олмаз...

## ҮҮСҮЗ ЕЖЕЛИ

### (ДОЛЯ СИРОТСКАЯ)

Захаринин башчасы долу,  
Долу душманнар долу,  
Үүсүзү да туттулар,  
Синжирлерә бааладылар,

Хем шамарлан шамарладылар.  
Дүүдүләр хем кабаатсыз,  
Ону суда вердиләр.  
Дааважы деди ўұсүзә:  
— Сән, ўұсүзүм, не гұнах  
йаптын  
Да сени бурай гетрдиләр?  
Үұсүз жувап верәмеди,  
Долду йашлан гөзлери.  
Үұсүзүйок ким ажысын,  
Үұсүзү кабаатсыз кападылар.  
Беш йыл олду чүрүйер  
Караныкта капанда.  
Таш олуп да дайанэр  
Ер олуп да гечирер...

### ГЕНЧ ОЛДУМ (БЫЛА Я МОЛОДАЯ)

Бән да, мале, генч олдум,  
Генчлиимдән таа ўұсуз калдым.  
Сачымы тараиып гезмедин,  
Севдиим рубайы гиймедин,  
Истедиим алайа чыкмадым,  
Истедиим сокактан гечмедин...  
Истәмедин ердән гечирттиләр,  
Бир филжән зихир ичирттиләр.  
Алып башымы гидежәм,  
Инжелип тә олежәм.  
Йанмәэрым, мале, олежеймә,  
Йанэрим, мале, генчлижеймә.  
Башчада гүлләр ачты, мале, елли,

Аналы-бобалы олан, мале, белли;  
Арпа, боодай, мале, бичилир,  
Үүсүз олан, мале, сечилир.

## ИЛЕНКА

— Иленко, мари Иленко,  
Гелсäне бизä, бизим оласын.  
Нейä биз букадар истендиk,  
Аchan биз алымайжез?..  
— Насыл гидейим сизä?  
Батумлän булüm бракмээрлар,  
Батумлан булüm вермеерлär...  
— Иленко мари, Иленко!  
Ал чöлмежиини да гел бизä  
Булёндан батундан саклы.  
Гел бизä, бизим башчайа.  
Бизим башчада бир сары йылан вар.  
Бэн сандым ону бир топуз алтын.  
Алалым, Ленко, о ыйланын  
зихириндäн,  
Койалым сенин чöлмееенä.  
Карыштыр, Ленко зихири,  
Зихири биаз ракыйлан.  
Аchan батүн гележек тарладан,  
Вер она йоргуннук ракысы...  
Иленка дүздү зихири:  
— ...На, бре батö, верейим  
Бир йоргуннук ракысы...  
Батусу деди Ленкайа:  
— Буйур, Иленко, сэн илкин!

Аchan бän батё, бүйуражам,  
Лäzym мезарымы хазырлаасын.  
Батёсу Ленкайа кусмеди,  
Батёсу Ленкайа деди:  
— Вармыдыр олдуу, ишидилдий,  
Кызкардаш кардаши оталасын?  
Вар-гит, сёләй йавклуна —  
Вережäm сени истедиинä.

## ГАНҚАЙЫ МАМУСУ ВЕРМЕДИ

### (НЕ ОТДАЛА ГАНҚУ МАТЬ)

Ганкайлан Тодур истенди,  
Икиси еди йыл истенди.  
Ганкайы мамусу вермеди,  
Тодурун сойуну беенмеди.  
Тодур гечер сокактан  
Кара бейгирни курдурарак  
Курдурарак, кырдырарак.  
Тодур да deer Ганкайа:  
— Хади, мари Ганко,  
Инелим башчайа, инелим,  
Башчада ачмыш ал гуллэр,  
Ал гүллэр хем да зўмбүллэр.  
Копарып ал гүл такалым,  
Дёнүп да гери бакалым.  
Ганка да отурэр башчада,  
Башчада ал гүллэр алтында,  
Биаз модайлан башында.  
Хем айлеер, хем да ёlä deer:  
— Не мутлу жанына, ким истенер,  
Ким истенер да йавклусуна гидер.

Беним да вардды бир йавклун,  
Бир йавклун докуз йыллыжак...  
Тодур да дер Ганкайа:  
— Ганка мари, Ганке йавклум!  
Хаста йапасын кендини,  
Истәäsин мамундан, истәäsин,  
Күштән ийши йуурт истәäsин,  
Ак балык каны стәäsин,  
Истәäsин да булдурасын...  
Гөрсүн о, насыл севда айырмак,  
Гөрсүн о, насыл йок булмак.  
Насыл мамун сана йапты,  
О да шинди ёlä чексин.

## САРЫ ЙЫЛАН (ЖЕЛТАЯ ЗМЕЯ)

Янка гитти баалара,  
Баалара дут топламаа.  
Янка дут буламады,  
Янка булду бир алтын.  
О бир сары йыланмыш.  
Сары йылан сарылды  
Янканын уз белинä.  
Янка баарып, йалварйор,  
Бобасыны чаарыйорр:  
— Гел, курттар бени  
бундан,  
— Гидәмем, Янка,  
гидәмем  
Гидип сени куртарамам.  
Бэн сенсиз олурум,

Ама бэн елсиз оламан...  
Янка баарып, йалварйор,  
Анаажыны чаарийор:  
— Гел, курттар бени  
бундан.  
— Гидәмем, Янко, гидәмем,  
Гидип, сени куртарамам.  
Бэн сенсиз олурум,  
Ама бэн елсиз оламам...  
Янка баарып йалварйор,  
Батусуну чаарийор:  
— Гел, курттар бени бундан,  
— Гидәмем, Янко гидәмем,  
Гидип сени куртарамам...  
Янка баарып йалварйор,

Йавклусуну чаарйор:  
— Гел, йавклум, куртар бени  
Сары йыланын аазындан.  
— Гидәрим, Янко, гидәрим,

Гидип сени куртартырым,  
Елсиз, айаксыз олурум,  
Ама сенсиз оламам.

## АНҮ, МАРИ, АНЁ!

— Анү, мари Анё!  
Дён гери,  
Мамун хасталанды,  
Мамун ёлжек.  
— Ко хасталансын, ко ёлсүн.  
О бени вермеди истедиимä,  
О бени верди ашырыйа.  
Ашырыйа, ел елинä,  
Ел елинä, баш хайдуда.  
Гежä гидер, гежä гелер,  
Гетирер бана канны бычак,  
Канны бычак, кирли гёлмек.  
Гёлмеклери йыкадыйор,  
Бычаклары биледийор,  
Гёз йашыннан йыкадыйор,  
Жан соолўүннан курудуйор.

## КАДЫНЫМ (КАДЫНА Я)

Башым ажыр, кадыным,  
Башым ажыр, кадыным,  
Жанфес башына,  
Пүскүлү йанына,  
Диби, диби... кадыним.

Кашым ажыр, кадыным,  
Кашым ажыр, кадыным,  
Жанфес башына,  
Пускүлү йанына,  
Растык кашына,  
Диби, диби ... кадыным.

Бурнум ажыр, кадыным,  
Бурнум ажыр, кадыным,  
Емфә бурнуна,  
Растык кашына,  
Жанфес башына,  
Пускүлү йанына,  
Диби, диби ... кадыным.

Дишим ажыр, кадыным,  
Дишим ажыр, кадыным,  
Сакыз дишинä,  
Емфә бурнуна,  
Растык кашына,  
Жанфес башына,  
Пускүлү йанына,  
Диби, диби ... кадыным.

Дилим ажыр, кадыным,  
Дилим ажыр, кадыным,  
Шекер дилинä,  
Сакыз дишинä,  
Емфә бурнуна,  
Растык кашына,  
Жанфес башына,  
Пускүлү йанына,  
Диби, диби ... кадыным.

Колум ажыр, кадыным,  
Колум ажыр, кадыным,  
Блезик колуна,  
Шекер дилинä,  
Сакыз дишинä  
Емфä бурнуна,  
Растык кашына,  
Жанфес башына,  
Пўскўлў йанына,  
Диби, диби, ... кадыным.

Пармаам ажыр, кадыным,  
Пармаам ажыр, кадыним,  
Үзўк пармаана,  
Блезик колуна,  
Шекер дилинä,  
Сакыз дишинä,  
Емфä бурнуна,  
Растык кашына,  
Жанфес башына,  
Пўскўлў йанына,  
Диби, диби ... кадыним.

Айаам ажыр, кадыним,  
Айаам ажыр, кадыним,  
Папуч айаана,  
Үзўк пармаана,  
Блезик колуна,  
Шекер дилинä,  
Сакыз дишинä,  
Емфä бурнуна,  
Растык кашына,  
Жанфес башына,  
Пўскўлў йанына,  
Диби, диби ... кадыним.

СЕВДА ГУЛУ  
(РОЗЫ ЛЮБВИ)

Шу байырын ардында  
Гүмә-гүмә гүл ачэр;  
Шу байырын ардында  
Генч бир олажык качэр.

О дийл олак, о бир кыз.  
Кара түвем — гөзлери,  
Гайтан гиби кашлары,  
Кара бүржү сачлары.

Йари ардына гидер,  
Гүмә-гүмә гүллери  
Кызын сачына дизер  
Хем да пелийни берер.

Шу байырын ардында  
Гүмә-гүмә гүл ачар.  
Гүлләр севдаа карышты,  
Севда гүлә йарашты.

ИÄРИМ ВАР, ДЕАРИМ  
(ЕСТЬ МИЛЫЙ У МЕНЯ)

— Варын, сёләин бобама,  
Гелсин бана зындана.  
Сатсын топрааны,  
Куртарсын бени зындандан.  
— Не зындана гидәрим,  
Не оолум вар дәрим,  
— Варын сёләин анама,  
Гелсин бана зындана.  
Сатсын лефтлерини,  
Куртарсын бени зындандан.  
— Не зындана гидәрим,  
Не да оолум вар дәрим,  
— Варын, сёләин агама,  
Гелсин бана зындана.  
Сатсын юкүзлерини,

Куртарсын бени зындандан.  
— Не зындана гидәрим,  
Не да кардашым вар дәрим.  
— Варын, солайн йаримә,  
Гелсин бана зындана.  
Сатсын кенди чийзини,  
Алсын бени зынданан.  
— Зындана да гидәрим,  
Чийзими да сатарым,  
Йарим да вар дәрим...

## ИЛҚИАЗ

(ВЕСНА)

Илкіаз олур, сулар акар.  
Сулар акар, дурулур;  
Гелип-гечәр, бана бакар,  
Друшкаларма урулур.

Суя гидәр-бир инжежик,  
Бир инжежик йолу вар;  
Судан гелир бир инжәйик,  
Бир инжәйик сеси вар.

Далдан инҗә фидан гиби,  
Фидан гиби бойу вар;  
Балдан татлы шекер гиби,  
Шекер гиби дили вар.

## ЙАУЗ

Йауз гелир, йауз  
Денизи йара-йара,  
Вазгечсин Осман-Паша  
Лафлары кара-кара.  
Шу кыйметли Пашумда  
Түфеклердэн биз коркмаз,  
Куршуннардан биз ўркмäз.  
Салла, жийжим, салласана,  
Миндемини гёстерсäне,  
Гёстерсäне севдижеени...  
Оппала, йарим, йаз гелди,  
Денизä геми гелди...

Бир ока кирез алдым  
Севдижемä аз гелди.  
Таа бир ока ал—алдым—  
Таман ислä гелди...  
Еди бакла, бир мухут—  
Кыз истемäз арнаут,  
Арнаудун неси вар?  
Бир пўскўллў феси вар.  
Арнаут визир олса,  
Гене дерлёр арнаут.  
Ики бакла, бир мухут—  
Арнаут хеп арнаут.

## БУЛГАР КЫЗЫ

### (ДЕВУШКА БОЛГАРКА)

— Мари Маринка, сэн булгар кызы;  
Сэн булгар кызы, бэн түркмен оолу.  
Мари Маринка, гелсäне бизä,  
Гелсäне бизä, бизим оласын.  
— Насыл гидейим сизä,  
Насыл олайым сизин, батум бракмээр?  
— Мари Маринка, гелсäне бизä,  
Бизим башчедä вар бир гўл фидан.  
О гўлун кўкундä — бир сары йылан.  
Ал о йыланы, кой сырлы чўлмää,  
Долдур ону биаз шараплан.  
Батун да кырдан гелдийнен,  
Икрамна ону бу шараплан,  
Вер она ичсин бир юргуннук.

Маринка титти, алды йыланы,  
Койду чолмää, ешил сырлы чолмää,  
Верди батёсұна. Отэлэды ону.  
— Дур, мари Маринке!  
Йактын ичими...  
Бу дийл йоргуннук,  
Бу йылан зихири.  
— Башка керä истедик айырма...

## ТА НИЖЕЙСИН СÄН (ВОТ ҚАКАЯ ТЫ)

Сäн баалара вардымыйдын,  
— 2 керä  
Инжä фидан гёрдümүйдүн?  
Инжä фидан не такымдыр —  
Сенин бойун о такымдыр.

Сäн баалара вардымыйдын,  
Қара ўзүм гёрдümүйдүн?  
Қара ўзүм не такымдыр —  
Сенин гözүн о такымдыр.

Сäн чаршыйа вардымыйдын,  
Қара гайтан гёрдümүйдүн?  
Қара гайтан не такымдыр —  
Сенин кашларын о такымдыр.

Сäн чаршыйа вардымыйдын,  
Кырмызы алма гёрдümүйдүн?  
Кырмызы алма не такымдыр —  
Сенин йанаан о такымдыр.

Сән чаршыйа вардымыйдын,  
Тазә пейнир гөрдүмүйдүн?  
Тазә пейнир не такымдыр —  
Сенин тенин о такымдыр.

## КРАЛЁ

Хай, Кралё, Крәлё,  
Не күсүлүйсүн?  
Не кахырлысын?  
— Не сор, мале,  
не да сөлейим.  
Йавклум Йордана  
Йавклу олмуш.  
Йабанжы олса.  
Жаным ажымайжэк.  
Бир капу — комшу  
Чичумун оолу  
Алды елимдән,  
Елдән севдижееми.  
Бени да, мале,  
Девер окулудулар,  
Кызкардашмы,  
Тудоркай,  
Зылва койдулар.  
Тудорка, мале,  
Пек күчүктүр:  
Ичери гирир —  
Селәм верәмәэз;  
Дышары чыкар —  
Селәм аламаз;  
Елиндә, мале,  
Филҗән тутамаз...

Бән да, мале,  
Ангы айаклан  
Диван дурайым?  
Ангы аазлан  
Булұ дейим?  
Насыл оннарын  
Узүнә чыкайым?  
Насыл бән, мале,  
Байрак тутайым?  
Бир дизи алтын  
Демидә диздим,  
Йордана, мале,  
Такты оннары.  
Алды бакырлары,  
Пынара гелди.  
Бән да, мале,  
Селәм вердим.  
Селеммә алмады.  
Озаман дедим:  
— Йорданко, мари,  
Йорданко, йарим!  
На сенин китканы.  
Вер гүмүш ўзүүмү.  
— Дур бре, Крадо,  
Кыйма бени!  
Бән сени кыйдым,

Сән кыйма бени.  
Беним да мале,  
Пек жаным ажыды  
Жаным ажыды  
Ама дөнмедин.

Суладым бейгирми  
Чулладым аттымы  
Да дедим, мале,  
Кал саалыжаклан.

## ДҮНҮРЖҮЛҮК

### (СВАТАНИЕ)

*башка*  
Дередә даул сеси вар, лелүм, — 2 керә  
Кызларда ченгел веси вар, лелүм.  
Ушүдүм — чектим йорганы, лелё.  
Иысындым — тептим йорганы, лелё.  
Дерейә гердим урганы, лелё,  
Сусадым, оптүм герданы, лелё;  
Ажыктым, каптым сомуну, лелё...  
Лелүмун гүнү хош олсун, олсун,  
Авужу каранфил долсун, долсун.  
Лә, лә, лә, лә, лә...

*баз (перев)*

Кысметим беним елимдә, лелё,  
Севдижәэм кенди евимдә, лелё,  
Саа ослүн лелүм дүнүржүм, лелүм,  
Саа ослүн дүнүржү сөзүн, лелүм,  
Лә, лә, лә, лә, лә...

## ЗЕНКО, ААЛАМА!

### (НЕ ПЛАЧЬ, ЗЕНКО!)

Аалама, жаным,  
Бән гидәрсам,  
Гене гележәм,

Сени алажам,  
Сана дөнежәм.  
Чайыра инәрди

Үч геми, Зенко,  
Вани олан,  
Хен гозайл олан,  
Вани олан,  
Хен сербест олан,  
Қавал чаларды  
Хем да аалаарды:  
«Дедим она, Зенко,  
Аалама, жаным,  
Бэн гидәрсәм,  
Гене гележәм,

Сана дөнежәм,  
Сени алажам.  
Аулу, Зенко,  
Қара сүрәсин,  
Пелин екәсин,  
Феслен екәсин,  
Феслен битәрсә,  
Умут сдәсин,  
Пелин битәрсә,  
Умуду кесәсин».

## БИЛӘЙДИМ, БИЛӘЙДИМ... (ЕСЛИ БЫ ЗНАЛА...)

Бана да лаф чыкардылар,  
Беним да варды бир йарим  
Бәнсайды ону билмеди  
Осады бизим комушуймуш (2 керә)

Сүя гидерим, лаф катар,  
Судан гелирим, гәз атар.  
Нечин бән озаман билмеди  
Севдижеемә «кач» дедим? (2 керә)

Капулармыз — капу капуйә,  
Токатлармыз — каршы каршыйа —  
Анам — бобам верди ашырыйа,  
Биләйдим аалемә гидежееми,  
Астырыдым кендижейми  
Пайажанын ипиндән,  
Чибрицанын далындан. (2 керә)

## ГЕЛ ГИДЕЛИМ (ИДИ СО МНОЙ)

- Колум йастык, сачым — Гел гиделим, дилбер  
йорган — олан,  
Гел гиделим, гёзäl олан!  
Гел гиделим, гёзäl олан,  
Гел гиделим, дилбер олан! Жанымызы кыймык  
кыйсын!..
- Бän гидämem, gürjü  
кызы,  
Бän гидämem, türkmen  
кызы!  
Атымын шу налы ѹоктур,  
Атымын шу чулу ѹоктур... — Гел гиделим, гёзäl  
олан,  
Гел гиделим, дилбер олан!  
— Бän гидämem, gürjü  
кызы,  
Бän гидämem, türkmen  
кызы!  
— Гел гиделим, гёзäl олан,  
Гел гиделим, дилбер олан! Жанымызы кыймык кыйсын,  
— Бän гидämem, gürjü  
кышлар, куртлар кана  
кызы,  
Бän гидämem, türkmen кызы. Гел гиделим, гёзäl олан,  
Гел гиделим, дилбер олан,  
Анам бобам дуйарсайды,  
Атлылары ѹолларсайды?!.. — Гел гидämem, gürjü  
кызы,  
Бän гидämem, türkmen кызы!  
— Гел гиделим, гёзäl олан,  
Гел гиделим, дилбер олан! Амбар ачтым, тоому сачтым,  
— Бän гидämem, gürjü  
кызы,  
Бän гидämem, türkmen кызы!  
Атлылары ѹолларсайды,  
Ардымыза дүшäрсайды?!. — Гел гиделим, гёзäl  
олан,  
Гел гиделим, дилбер олан!  
— Бän гидämem, gürjü  
кызы,

Бән гидәмем, түркмен Гел гиделим, дилбер олан!  
 кызы,— Гел гиделим, гөзәл олан,  
 Тоомуму күшлар исин, — Бән гидәмем, гүржү  
 Окүзүмү күртлар исин!.. кызы,  
 Бән гидәмем, түркмен кызы!

## ҚАДЫНАНЫН ТҮРКҮСҮ (ПЕСНЯ ҚАДЫНЫ)

## МИТИ, САНА НЕ ОЛДУ?

(МИТИ, ЧТО С ТОБОЙ?)

Пенчередэн ай дууду,  
Мити, сана не олду?  
Устүн башын кан олду  
Күйүн ичи йас олду?..

— Ламбу тутту колумдан,  
Миалка урду белимдэн  
«Гелинiz» — бардым, — сесим ѹок,  
«Валеле» — баардым, — ажым чок.  
Ай булуда каушту,  
Миалка йанымдан саушту...  
Митий да алдылар  
Ал ѿргана сардылар,  
Больницай алдылар...

Йолда Мити «дур» деди,  
Дур дейинже жан верди...

## ХАЙ ТЕПЕЛАР

(ХЕЙ, КУРГАНЫ!)

Хай тепелэр, тепелэр,  
Үүсек тепелэр!  
Каршыда йаамур йаар —  
Бырда сепелэр.  
Каршыда йаамур йаар —  
Бырда сепелэр.

Не дуурсун, мари кыз,  
Аул ашыры?  
Тарамышын сачыны  
Фестән дышары?  
Сени гөрән чожуклар  
Ойуну шашыры,  
Тутуп, тутуп колундан  
Аулу ашыры,  
Тутуп, тутуп колундан  
Аулу ашыры.

Хай тепеләр, тепеләр,  
Үүсек тепеләр!  
Каршида йаамур йаар —  
Бырда сепеләр.  
Каршида йаамур йаар —  
Бырда сепеләр.

## БИР УРУМ КЫЗЫ

(ДЕВУШКА ГРЕЧАНКА)

Даадан чыкты бир урум кызы —  
Топуклары биаз, дону кырмызы.  
Мави ми, мави, инадына кави,  
Долайлалады шейтан,  
Айда юкүзү,  
Чийнә сакызы.  
Атласа, атласа —  
Йылдызы копары,  
Тепеси отлан тыкалы...

## СУНДУРМАДА, ДОЛДУРМАДА (НА ПРИИЗБЕ...)

Не дуурсун сундурмада,  
Сундурмада, доллурмада?  
Иште гелир мааза башы,  
Мааза башы,  
Чатма кашлы;  
Чатма кашлы;  
Гүвем гөзлү,  
Ал йанаклы,  
Бал дудаклы...

## АХ, ТУРНАМ, ТУРНАМ (ЖУРАВЛЬ, МОЙ ЖУРАВЛЬ)

Карпузу кестим-кан гибижä,  
Йарими гöрдüm вар гибижä,

Припев:

Ах, турнäm, турнäm,  
Турнäm, турнäm...

Сыйырылдым, индим алайа  
Халк топланмыш малайа.

Припев:

Сыйырылдым, индим директäн —  
Хепсини коркуттум ўректäн.

Припев:

Хасталық тутту пазардан,  
Не калды ёлейим назардан...

Припев:

**ӨЛЧҮСҮЗ ШАРАП...**  
**(ДАЙ МНЕ ВИНА...)**

Ал меневшä ачыларкан  
Сени брактым без чозäркäн.  
Ах сени булайым без докуркан...  
Гелä-гелä гелди токат йанына,  
Токат йанына, мааза öнүнä.  
— Қолай гелä! Мари гелин, Сандо!

Халлараз олэсун, бре йолжу салдат!  
Мари, гелин Сандо, вер бана шарап,  
Вер бана шарап, ёлчүсүз шарап.  
Ах, вережäм сана сайысыз алтын,  
— А бре салдат, йолжу салдат!  
Дур бурада сорайым анама.  
Хай мале, мале, ихтäр ана!  
Гелди бир салдат, бир йолжу салдат,  
Истеди бендäн ёлчүсүз шарап —  
Вережек бана сайысыз алтын  
— Мари, гелин Сандо, сёlä солдата —  
Уусек майдана, ах каба кривада;  
Мари гелин Сандо! Гит гетир шарап,  
Гит гетир шарап, ёлчүсүз шарап...

Мари гелин Сандо, бän кестим салдаты  
— Хай мале, душман ана!!

Танымадын мы Тодуру мале?  
Саа елиндә күчүк пармаанда,  
Күчүк пармаанда нышан ўзүйжак.  
Тодурун, мале аты гезейор,  
Нередә гезер, ер да тепреер  
Нередә пухурдээр, думан дүшер,  
Нередә кишиеер, дүннә ѡттер.  
Хем гезер, малс, хем да аареер  
Гелән геченә хепсинә сорә...

❶ САЛДАТ ЧИЗМЕЛЕРИ  
(СОЛДАТСКИЕ САПОГИ)

Касабанын күшлары  
Жывыл-жывылдар,  
Салдадын чизмелери  
Гыжыр-гыжырдар!

Ивановка клисеси  
Шившир дирекли —  
Ичиндә да солдатлар  
Демир ўрекли.

Касабанын күшлары  
Жывыл-жывылдар,  
Салдадын  
Чизмелери  
Гыжыр-гыжырдар!

## ГЕЛИН ТҮРҚҰСЫ (ПЕСНЯ НЕВЕСТЫ)

— Кызым, кызым назлы гозүм!  
Евимин шенний сәндін  
Сандымын кумаши сәндін.  
— Мале, мале, вердин бени ашырыйа,  
Ашырыйа, бадатлара.  
Бадат йолу узак олур,  
Гөрүшмемиз пек аз олур.  
— Кызым, кызым, назлы кузум,  
Бән вермедин, бобан верди,  
Бобан верди, вермиш олду.  
Вермиш олду, дөнмәк олмаз.

## ХАЙ ДИНИ ДӨНЕЛИМ (НУ-ҚА, ПОКРУЖИМСЯ)

Хоп, хай дини дөнелим  
Саадыжа каршы, (2 керә)  
Гарафаны башы;  
Хоп, хай дини дөнелим  
Кресницаа каршы, (2 керә)  
Филжанын башы;  
Хоп, хай, дини дөнелим  
Кайыннаа кааршы, (2 керә)  
Кавганын башы;  
Хоп, хай дини дөнелим  
Кайнатаа каршы, (2 керә)  
Софранын башы;  
Хоп, хай дини дөнелим

Кирацаа кааршы, (2 керä)  
Рацанын башы;

Хоп, хай дини дöнелим  
Драгинкуйа каршы, (2 керä)  
Сопанын башы.

## ГЕЛИН ТҮРКҮСҮ (ПЕСНЯ НЕВЕСТЫ)

Мари, Кате, уйурмуйсун?  
Уймурмуйсун, уйансана.  
Гүл йастының дайансана,  
Вани гелер, инансана.  
Кызылык сачын сöкүлер,  
Гелинник сачын öрүлер.  
Сән ўүсүзсүн, сән гарипсин,  
Сән бу гейжä мусафирсин.

## ГҮВӘ ТҮРКҮСҮ (ПЕСНЯ ЖЕНИХА)

✓ Ак бажадан түтүн гүтäр,  
Чеврежимдä бўлбўл öтäр.  
Дўн авшан бান бир дўш гўрдўм  
Дўшумдä Вани гўва олмуш.  
Гўва олмуш сўзулўрдў,  
Айна дизиндä дўзўнурдў,,  
Чеврä елиндä силинирди.  
Саа йанында бир ал чичек  
Сол йанында телли гелин.

## ГЕЛИН ТҮРКҮСҮ (ПЕСНЯ НЕВЕСТЫ)

Кызым, кызым,  
Назлы кызым,  
Сәндін, кызым,  
Евин шенни;  
Сәндін, кызым,  
Сандық донаа;

Сәндін, кызым,  
Башча гержии,  
Ел елиң  
Вердим сени  
Йок näбайым —  
Олмаз дөнмää...

## ГЕЛИНИ ТЕЛЛÄРКАНА (ПЕСНЯ ПРИ НАРЯЖЕНИИ НЕВЕСТЫ)

Мари Маринка, уйансана,  
Ел гелер инансана.  
Ел гелер, ел айырэр  
Анадан да, бобадан да,  
Кардаштан да, кызкардаштан да.  
Ана — боба капусу —  
Феслеен кокусу,  
Ел капусу —  
Ажы пелин кокусу.  
Саа йанында бир топ чичек,  
Сол йанында кескин бычак.

## ХАЙ ДИНИ, ДИНИ

Хай дини, дини, дөнелим,  
Дөнелим, дөнелим,  
Хай дини дини дөнелим,  
Дөнелим, дөнелим.

Дөнуп, дөнуп чёкелим,  
Чёкелим, чёкелим,  
Дөнуп та чёкелим,  
Чёкелим, чёкелим.

Хай дини, дини, ичелим,  
Ичелим, ичелим,  
Хай дини, дини, ичелим,  
Ичелим, ичелим.

Ичип да бичелим,  
Бичелим, бичелим,  
Ичип да бичелим,  
Бичелим, бичелим.

Хай дини, дини, сечелим,  
Сечелим, сечелим,  
Хай дини, дини, сечелим,  
Сечелим, сечелим.

Сечип да севелим,  
Севелим, севелим,  
Сечипда севелим,  
Севелим, севелим.

Хай дини, дини, чалалым,  
Чалалым, чалалым,  
Хай дини, дини, чалалым,  
Чалалым, чалалым.

Чалып да ойнайлым,  
Ойнайлым, ойнайлым,  
Чалып да ойнайлым,  
Ойнайлым, ойнайлым.

## ГЕЛИН АЛЫРЫЗ

### (НЕВЕСТУ БЕРЁМ)

- Аалайлан, маанайлан  
Кыз-гелин алрызы. (2 керä)
- Дауллан, зурнайлан  
Кыз-гелин веририз. (2 керä)
- Не истäрсиниз, не истäрсиниз  
Бизим алайдан? (2 керä)
- Бир кыз гёрдүк кара кашлы,  
Кара гёзлү. Ону истäриз. (2 керä)
- Йа шу кызын, йа шу кызын  
Адыны билдирин. (2 керä)
- Ады да, кенди дä  
Кати кадына... (2 керä)

## МААНИЛÄР (ЧАСТУШКИ)

Хай бедэн йар, бедэн йар  
Бени бракып гидэн йар.  
Сэн евел бүйлә дийлдин  
Сени ким ўуредак йар?!  
  
\* \* \*

Нерелердә гезерсин  
Кашыны-гёзүнү сүзерсин?  
Сэн бу левентликлән  
Чök ўреклär ўзэрсин.

Ингимиз ардындан, мари  
кыз,  
Су гелир бойдан.  
Каёт карагöz  
аарсайдыныз,  
Алын бу сойдан.

Гöктä йылдыз еллидир,  
Еллиси да беллидир.  
Салдат гидэн чожуклар  
Гезмесиндэн беллидир.

Армут аажы далланды,  
Ерә дийди, балланды.

Бир кыз гёрдүм  
телленмиш —  
Сандым йарим евленмиш.  
  
\* \* \*

Ракы койдум филжана —  
Майыл олдум бир жана.  
О жан беним олажэк,  
Бана бонжук такажэк.

Аул бойу гүл-фатма,  
Вар-гит, бана лаф катма.  
Бени сана вермезлär,  
Сени да евермезлär.

Йарим ишä чекетти  
Бана да бир сес етти.  
Хем ердä куйу казды,  
Хем бана маани йазды —  
Завалы динä йазды.

Даадан чыкты бир кузу —  
Бурма, бурма бүйнүзу.  
Беним вардыр бир йарим  
Насы бир вакла кузу.

Су долдурдум камуша,  
Су вердим сусамыша.

Аллах сабурлар версин  
Иаридән айрылмыша.

\* \* \*

Пунар йанында тести —  
Не фена лўзгәр ести.  
Естижәй гиби гечти,  
Иарләр биздән вазгечти.

\* \* \*

Хай вазлара-вазлара,  
Ем аталым казлара.  
Казлар еми ийинҗәй  
Биз варалым кызлара.

\* \* \*

Хай näбалым, näбалым,  
Гениш кўрек алалым,  
Сизин гиби кызлары  
Сокaa доору аталым

\* \* \*

Каар йаайыр кепек гиби,  
Йапышыр ипек гиби.  
Геч гелән чожуклары  
Курварлар көпек гиби.

\* \* \*

Чий дүшмүш гёзәл гүлә,  
Гүжүләр чилә-чилә.

Йарим чиркин, бән  
гёзәл —  
Насы йашайжәй билә?

\* \* \*

Хай гел бери, гел берит  
Иарләр бендә елвери.  
Гöзеллиими гöрдүүнен  
Геленнәр гитмäз гери.

\* \* \*

Мави ўзүк пармакта  
Хер бир бойа йанакта.  
Беним вардыр бир йарим  
Валканештә конакта:  
Пек йыканыр ўалакта,  
Хем дурланыр малакта

\* \* \*

Ай дууар, айазланыр,  
Гүн дууар, биазланыр.  
Беним вардыр бир йарим  
Хем гелир, хем назланыр..

\* \* \*

Варнедә чок сокак вар,  
Московда да кувет вар.  
Москалын дедиклери  
Акlyмдан хич  
Чыкмазлар..

\* \* \*

\* \* \*

Евин усту керемет —  
Беним йарим шеремет.  
Хем шеремет хем гөзәл,  
Пек уйуклайарак гезәр,  
Пармакларыны урарак,  
Тырнакларыны кырарак.

\* \* \*

Хай гидиниз, гидиниз,  
Сиз бизи беенмедиңиз.  
Таа ийсінә салдыңыз —  
Гене бизә калдыңыз

\* \* \*

Хай дерә, дерин дерә,  
Гөлгеси-серин дерә.  
Бени йардән айыран  
Серпилсін кара ерә.

\* \* \*

Не биләсін йолламыш?  
Куру емиш йолламыш.  
Орда калсын о емиш,  
Аchan кенди гелмемиш

\* \* \*

Баайа гиттим-ереклик  
Ерә бастым-ер пеклик.  
Беним вардыр бир  
Йарим —  
Лафы едәр бир бинник.

90

Ай дууар камуш гиби,  
Гүн дууар гүмүш гиби.  
Беним вардыр бир йарим  
Опүшүр гугуш гиби.

\* \* \*

Хавада учан кырлангач  
Күйрүжәа айырыч-  
айырыч.  
Бени йардән айыран  
Кан күссүн ауч-ауч.

\* \* \*

Гөз аттым бән чименә,  
Чименин чичәйинә..  
Йапрак олсам, дökүлсәм  
Иаримин күжажына.

\* \* \*

Бир таш аттым йамажа,  
Бир күш урдум алажа.  
Алажасы бойунжа,  
Севәмедин дойунжа.

\* \* \*

*бенің —*  
Кара бейгир ахырда,  
Беним ўräэм қахырда.  
Қахыржымы билсениз  
Истедиңмä версениз.

\* \* \*

\* \* \*

Хавада учан күш мудур,  
 Қанады гүмүш мүдүр.  
 Бени йәрдән айыран  
 Ажаба гүлмүш мүдүр?

\* \* \*

Хеле бак сән, хеле бак!  
 Бостанда бир бош сусак.  
 Беним йарим балабан —  
 Саде кемик хем гыртлак.

\* \* \*

Кара таук тепели,  
 Беним йарим ўфкели.  
 Ўфкеленме, хей бе жан,  
 Гене көндөн гележән.

\* \* \*

Калә арды-саз йолу,  
 Гүл ачтынан йаз олур.  
 Бан йаримä «гүл» демäm,  
 Гүл өмүрү аз олур.

\* \* \*

Ая бактым, ай айаз,  
 Кыза бактым, кыз биаз.  
 Кесää салдым, пара аз —  
 Етти бана бүтүн йаз.

Түркүжүйсан, түркү чал,  
 Маанижийсан, маани чал.  
 Кöпек гиби улума,  
 Домуз гиби солума.

\* \* \*

Мааниä башчымысын,  
 Дувара ташчымысын?  
 Мааний баштан сöлә,  
 Кирпиктән, каштан сöлә,

\* \* \*

Маринка сүпүрү, тоз  
 едäр,  
 Йавклусу гечäр, гöз едäр.  
 Маринка калдырды  
 кашыны,  
 Йавклусу саллады  
 башыны.

\* \* \*

Алчакларда баа олмаз,  
 Кара ўзүм ал олмаз.  
 Комшуйкайы алдадан  
 Ийлик дүннäда булмаз.

\* \* \*

Пенчераедән бак да гел,  
 Цыгараны брак да гел.

Йаваш-йаваш бас да  
гел —  
Тафталар ойнамасын,  
Аналар аннамасын.

\* \* \*  
Хай дут емиш, дут емиш  
Даллары сүя инмиш.  
Беним вардыр бир  
йарим —  
Гёзлерни сыйчан имиш.

\* \* \*  
Мавимидир морунуз,  
Генч кызыдыр зорунуз?  
Хеле бираз дурунуз,  
Биз оннары булуруз.

\* \* \*  
Мави дими, боз калпак,  
Беним йарим пек йалпак.

Сүя гидән кызлара  
Хеп о чыкары калпак.

\* \* \*

Феслен ектиш аш ичин,  
Йандым кара каш ичин.  
Еди йыл измет еттим  
Бир чифт кара каш ичин.

\* \* \*

Ал пердә, ешил пердә,  
Кыз койду чожуу дердә.  
Орнек гердансыз олмаз,  
Кыз да мержансыз олмаз.

\* \* \*

Кырчма ёну бойалы,  
Йар директә дайалы.  
Кырчмаа гидән чожуклар  
Бashi белада баалы.

## МААНИЖИ БАШЫМЫЙСЫН

(ТЫ ЛИ СЛАГАТЕЛЬ ЧАСТУШЕҚ?)

— Маани, маани мааништири,  
Ону да билмäк бир иштир.  
Маанижи башымыйсын,  
Жафайур ташымыйсын?  
Биркач маани сёлесäm,  
Жёбүндä ташырмыйсын?..

— Маанижи башы да бän,  
Жафайур ташы да бän.  
Он-беш маани сöлäсäн  
Жöбümдä ташырым бän.

## ЕНИ МААНИЛАР

### (НОВЫЕ ЧАСТУШКИ)

Иири башак сакаллы,  
Беним йарим акыллы,  
МТС-та инженер  
Хер бир иши бежерер.

\* \* \*

Бизим ферма тертипли,  
Йарим гелир ўфкели —  
Уфкеленме, хей бе жäн,  
Нормайы башарайжан.

\* \* \*

Чалайым бир шен түркү:  
Йарим сыйбытты күркү,  
Ени костюм кестирмиш,  
Бир да шуба диктирмиш.

\* \* \*

Айа бактым, ай айаз —  
Фермада пиличлär  
бим-бäз.

Таукчуйка да гöзäл —  
Беш чожук аардына  
гезäр.

\* \* \*

Тарламызыда ер пеклик,  
Инсаннармыз ўрекли.  
Йарлермиз да тертипли  
Клубумуз да шенникли

\* \* \*

Бааларда кара ўзüm,  
Тракторда калды гöзüm.  
Московадан гелди изин  
Геачлär трактора пинсин.

\* \* \*

Ишä кендими гердим,  
Бешäр норма бän вердим.  
Выставкайа гидежäм  
Те нечин бän ишледим

\* \* \*

\* \* \*

Маави китка вараклы,  
Беним йарим чарыклы —  
Шинди мидир, бре олан,  
Чарык гуийләжек заман?

\* \* \*

Киткайы гетирмедим,  
Нормайы битирмедин:  
Бени сана вермезләр  
Лафыны да етмезләр.

\* \* \*

Хавалер олду серин —  
Тракторлар сүрәр дерин.  
Йылач ичин булмайжам  
Не айырык, не да пелин.

Түркүйжүймү башардым,  
Йаримә селәм ашырдым.  
Москвайа салдат гитти,  
Бу йыл службасы битти.

## ТҮРКҮ

### (ПЕСНИ)

Ой дини, дини пак истәр,  
Оолжаазым йалпак истәр,  
Сырмалы колан истәр,  
Бурмалы калпак истәр,  
Боз шалдан бир дон истәр,  
Ал йанаклы кыз истәр.

Тавшан гелир йамачтан  
Тырнаклары камадан  
Пармаклары чивидән  
Кулаклары деридән...  
Хөп тири зайку червенку!  
Хоп тири зайку червенку!  
Червен, червен галанчу,  
Дүнүржүләр хайванчт.

Хай гани-гани, ган киши  
Авшам гелди он киши.  
Бири йапмайжек иши,  
Истэр гелсин бин киши,  
Кызым беним таа күчүк  
Чийзлери йарым бучук.  
Бэн генч ону йакмайжам,  
Хайырсызлык йапмайжам...

Тунанын каваклары  
Титирәр йапраклары.  
Чий дүшмүш гүлә бензәр  
Йаримин йанклары.  
Маави ўзүк пойраза  
Вар гит сөләхороза,  
Бу гежелик отмесин,  
Йарим гележек бизә,  
Хороз оттү-гелмеди,  
Урсуз душман олмеди.  
Дүүмүк олсун сөзүнә,  
Йакма чыксын гөзүнә...

\* \* \*

Гелли, мале, бир урсуз,  
Бир урсуз, бир карт урсуз  
Хем чирким, хем кусурлу  
Жеплери пара долу  
Анам-бобам дүшүндү,  
Бени вермää дүшүндү  
Верселэр да гитмейжäm  
Ески йари беклейжäm

Ески йарин севласы,  
Урежнимин файласы.  
Пек гёзәл хем балабан  
Айырдажек анадан

Алды урсуз ўзўумү,  
Кёр олайды гүн гөрмаз,  
Бэн истәрим о вермәз,  
Билсәм она гидежейми  
Астырым кендижийми.  
Пайажанын ипиндән,  
Чибрицанын далаңдан.

\* \* \*

Хай бир ики, бир ики,  
Беним йарим, вар ики:  
Бири салдат — беклемäm,  
Бири чиркин — истемäm!  
Салдат олан гележек,  
Чиркин олан ёлаҗек.  
Салдат олан гелмеди,  
Чиркин олан ёлмеди!  
Нäбайым

\* \* \*

Туттум пиренин енийни  
Канырдым кестим ўнүүнү  
Биледим шунун кемийни  
Тыкадым бажанын делийни  
Едиңедән дүзара  
Бунчин каблеттим пара  
Вай пирä, пä-рä-рä.

\* \* \*

Бир таш аттым денизä —  
Кызын ады Нефезä.  
Верин Нефезейи бизä,  
Гүвää олайым сизä.

Бир таш аттым йамажа —  
Бир күш урдум алажа.  
Алажадыр, алажа,  
Кашы — гёзү каражы.  
Гиденä бак, гиденä,  
Гүл сармашмыш тикенä.  
Индим чешмä башына,  
Мендер сердим ташына.  
Шу севдайы билмäздим,  
О да гелди башыма.  
Аллах версин сабурлар  
Гүздäн севда чекенä.  
Хай байыр, сары баыыр,  
Хай байыр, хай ак байыр.  
Айырысран сян аயыр...  
Бән йандым жайыр, жайыр.

\* \* \*

Кереметтäн су дамнар,  
су дамнар  
Хай дувактан кыз бакар,  
кыз бакар  
Бир кыз бизä адарлар,  
адарлар  
О кыз бизä чокмудур,  
чокмудур  
Күүмүздä йокмудур,  
йокмудур.

## ТРАКА ТҮРКҮСҮ, ХЭЙ, ХЭЙ! (НОВОГОДНЯЯ)

Трака, трака Василкэ  
Каража гелди дуйдунуз мү?  
Селäm верди алдыныз мы?  
Кырда пулук ишлär,  
Күüдä койун кышлар;  
Окүзлери бакын,  
Терекелäр, акин.  
Толокада күртүн,  
Бажаларда түтүн.  
Пулуклары дүэүн,  
Сүргүлери дүэүн.  
Сыра, сыра сүütлär.  
Шинди гелди  
Кочитлär, кочитлерин *жегелес*  
Карны аач  
Вер, бабу, колач хэй, хэй!..

## ЛАЗАРИ ХЕМ БОЯНЦИ ТУРКУЛЕРИ (ЛАЗАРИ И БОЯНЦИ, ПЕСНИ)

Учтум, гиттим, дала кондум,  
Лазари, Лазари,  
Дал да бана емиш верди,  
Лазари, Лазари,  
Бэн емиши гёкä вердим,  
Лазари, Лазари,  
Гёк да бана йаамур верди,  
Лазари, Лазари,  
Бэн йаамуру ерä вердим,  
Лазари, Лазари,

Ер да бана чимен верди,  
Лазари, Лазари,  
Бән чименм койуна вердим,  
Лазари, Лазари,  
Койун бана кузу верди  
Лазари, Лазари,

\* \* \*

*Сүрэгдээж ир*  
*Сүрэгдээж ир* Пиндим, гиттим кара сүйа,  
Лазари, Лазари,  
Кара суда каннар акар,  
Лазари, Лазари,  
Ики дилбер дурмуш бакар,  
Лазари, Лазари,  
Бири күчүк, бири бүүжäк,  
Лазари, Лазари,  
Бүүжэйгинä селäm вердим,  
Лазари, Лазари,  
Күчүжеенä алма аттым  
Лазари, Лазари,

\* \* \*

Дередä меневше гёрдüm —  
Бир кыз бир гелин бирердä.  
Сордум евлерни нередä?  
— Каршида, кёшä башында.  
Вардым ачтым капжууну —  
Кадынжык йатмыш кёшедä:  
Дорт йаны седеф дöшели,  
Беш йаны алтын дöшели.  
— Калк, кадыным, вер бана  
йымырта.

*Лау жанче*

Мари, Йанке,  
Лүштүбәнке,  
Не гезäрсин (2 керä)  
Сокакларда?

Бэн гезäрим  
Қадын гиби  
Хем йанарым  
Одун гиби.  
Софранызда  
Мум олурум,  
Йана-йана күл олурум,  
Башчанызда гүл битäрим.

Сабаа, сабаа ачылырым,  
Авшам, авшам капанырым,  
Буржыу, буржыу кокулурум.

ПИПИРУДА ТҮРКҮЛЕРИ  
(ПИПИРУДЫ)

Пипируда гезäриз,  
Аллаха дува едäриз.  
Вер алахым йаамуржук,  
(2 керä)  
Тарлалара чамуржук,  
Текнелерä хамуржук, (2 керä)  
Фырыннара сомунжук,  
(2 керä)  
Ушаклара колаччык.

\* \* \*

Йаамуржуклар йаасын,  
Боллужаклар олсун, (2 керä)

Хамбарлармыз долсун,  
Пипируда, лёдолё,  
Пипируда, руда, лёдолё,  
Иаамуржуклар йаасын,  
Боллужаклар олсун, (2 керә)  
Хамбарлармыз долсун.

## ОКУМАКЛАР

### (ЗАГОВОРЫ)

Ав елимä,  
Дев елимä,  
Гел күш гувежимä,  
Йарын йорту,  
Су ич куртул.

93 \* \* \*

Бирен, бирен,  
Икен — икен,

Хайва дикен.  
Серен — секиз,  
Дорон — докуз,  
Камчи башы,  
Ели кара,  
Ченгел-менгел  
Тази-тузи  
Екел бўмбўл —  
Чык арадан, зўмбўл.

## ҚЫСМА ИЧИН

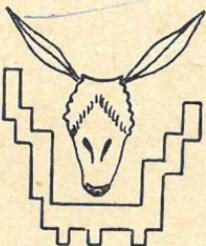
Ивандан хасталық  
Гитсин даалара.  
Ташлара ўреендән,  
Жеөриндән, колундан,  
Бажаандан, гозүндән,  
Кашындан, кулаанын  
Аардындан, бурнундан,  
Дилиндән, дилинин  
Алтындан, аяаанын

Алтындан, жанындан,  
Башындана, сачынын  
Ичиндән, тырнаандан,  
Тырнаанын алтындан,  
Кемииндән, кемиинин  
Озүндән... Даалара, ташлара,  
Жендемин делиинä, пустиелаа  
Гитсин, кысма битсин,  
Гитсин, кысма битсин,  
Ерә батсын... (3 керä)

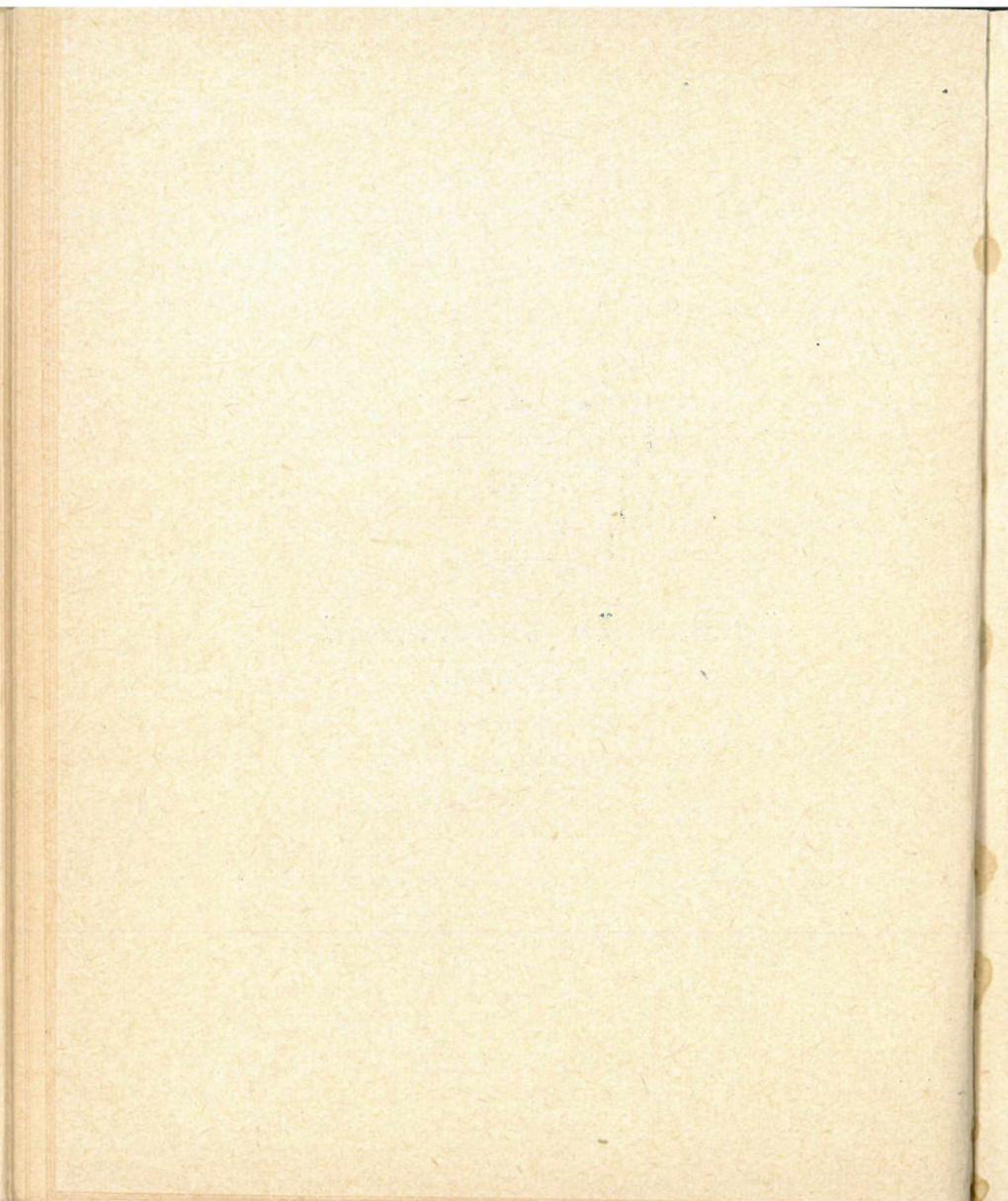
## НАЗАР ИЧИН (ОТ СГЛАЗУ)

Окламыш бетфалы  
Кара гёзлү, кёмүр ўзлү —  
Бакышы курсун!  
Гёзү аксын, лафы битсин,  
Назар — түт сүн!  
Ангилнадан даайа, таша гитсин!  
(Еснемäк)  
Гүбүр, гүбүр, гүбүр,  
Гүбүр олсун сүпүргäйг,  
Илишсин сүпүргенин телиндән,  
Ангилнанын тениндән...

Даалара, ташлара (3 керä)  
Тфу, тфу, тфу,  
Окумаклар йапылэрлар бажалыкта  
сүпүргейлән елиндä.



СӨЛЕЙИШЛӘР, БИЛМЕЙЖЕЛАР  
(ПОСЛОВИЦЫ  
ПОГОВОРКИ,  
ЗАГАДКИ)



## СӨЛЕЙИШЛÄР (ПОСЛОВИЦЫ, ПОГОВОРКИ)

1. Тенжерä тукурланмыш да капааны булмуш.
2. Не таш аттын да колун му аарды?
3. Сöлейим кызчазым, да анна гелинжийим.
4. Шакан жöбундä олсун...
5. Вер еллиннäн да аара айааннан.
6. Френк такейи гиймиш...
7. Күркү терсинä чевирмейим...
8. Тутмедик бажа олмазмыш...
9. Ааалемин иши хараммыш...
10. Ааалемä иш хараммыш...
11. Хоруя тутундун — ойна башадан!..
12. Вердин кендини кирайа — дайан!
13. Лелек йазы такыртылган гечирирмиш.
14. Йаамурдан качаркан толуяа уурадык.
15. Кенди дүшän ааламазмыш, ааласа да йарашмазмыш.
16. Армут аажындан йыраа дүшмäзмиш.
17. Чок лаф дермендäдир.
18. Токун аачтан хабери йокмуш...
19. Ур токмаа башына...
20. Карымжанын кардаши да вармыш...
21. Алманын ийсими домузлар ийирмиш.

22. Корку даайы беклэрмиш.
23. Нижә дöшөйжән, öлә дä йатажан.
24. Иштән арттырммэрсын, диштән арттыраҗан.
25. Аздан аннамаан, чоктан хич тä аннамазмыш.
26. Аннамыш домуз пынар сүйундан.
27. Нижә анасы — ниже данасы.
28. Битмеди Битäйди — чок олажэйды о түкенди!
29. Ешäй дüүäмеер, да семери...
30. Ешäй дüүлежää гелдийнен жäами капусунда анырымыш.
31. Каш чекмäй савашыркан гöзүнү чыкармайлым!
32. Окадар кусур кады кызында да вармыш...
33. Ийненин ардына иплек да гидäрмиш.
34. Сымарлама ажыдан имдат олмазмыш.
35. Кара кöпäйн буштуу чингенäйкаа йаармыш.
36. Чалышкан кушун йувасы верилирмиш.
37. Акыл верäн чок, ама екмек верäн йок.
38. Сансан аазын фалмыш...
39. Хер бир ары бал йапмаз.
40. Хер бир ары бал йапса, балын окасы парасыз олур.
41. Кöпек сыйа дüшмейинже ўзмäй ўренмäзмиш.
42. Сычан түлэндикче ўштурмүш.
43. Орта бужак аарама.
44. Фена кöпек сүрүү беклэрмиш.
45. Карт öкүзү дибä кошармышлар.
46. Окүзä буйнузу аар гелмäзмиш.
47. Иплек инжä ердäн копармыш.
48. Панеерда кесилäн пармак ажымазмыш.
49. Зорун öнүндä колай да вармыш.
50. Олүлär öлүлärлän, дирилär да дирилärлän.
51. Ушаан имеси хелалмыш, ама гиймеси хараммыш.
52. Аш бежеренä, иш котарана.
53. Сыйа гиденин сусаа вармыш, йан йатанын йатаа вармыш.

54. Простлук даада гезмäзмиш, ама инсан арасында.
55. Хайырсызлары, екмäзмишлär, оннар кенди битäр-  
миш.
56. Қара данаа гёк демеер, гелеинä да йок демеер.
57. Назлы кöпек түүнү геч атармыш.
58. Йанғына кörүклён гитме!
59. Йылк бука татлыймыш.
60. Вакыт гечер, чаты сарылэр!
61. Бин керет вер, бир керет верме—гене фенайсын!
62. Авшамкы ўfkени сабаайа брак, ама авшамкы иши-  
ни сабаайа бракма!
63. Куруйлан билä йаш та йанаармыш.
64. Йаш йаамурлаа чок су дийл лäzym.
65. Йымыртанын кулбуну аарама.
66. Ким киминнен, ама башчыванжы сүйиннан.
67. Чок гезенин йа сыртына, йа карнына олурмуш.
68. Йылдыза кемент атэрым.
69. Дам дейжейканы сайван deer.
70. Чак жендемин бужаанда.
71. Қыйамаан аалеми, кендини қыйер.
72. Нижä аража сыкэр.
73. Не да йапсак ешлär уймээр.
74. Түркүйлän масалын саабиси йокмуш.
75. Гözүнү фал ташы кадар ач!
76. Уфкедä бал-шекер денмеер.
77. Биаз кöпек памукчудан азетмäзмиш.
78. Чингененин татлысы варкан, дайанамазмыш.
79. Аалемин тауу каз горунүрмүш.
80. Ени елек, дуварда герек.
81. Насы да чевирсäн, кечи хеп беш.
82. Олду! Ададык мандалары синжирлериннен!
83. Ийри отуралым да уз лафеделим.
84. Сычан делиинä сымазмыш, бир да кабак куйрууна  
баалармыш.

85. Хырымы кырымы гездим...
86. О дийл дүш да даалсын е!
87. Айыйа бал даттырмышлар да чаарышда катран да калмамыш.
88. Ааазына чийнем истеер, аркайа дийрен истеер.
89. Даа курсуз олмазмыш.
90. Не суван имиш, не сувана кокэр.
91. Бакан гөзүн акы вармыш.
92. Севдадан ёлленнерин женнеттә ерлери.
93. Андын көпәә — ал сопайы.
94. Гүжүк тазынын качмасы илинмиш.
95. Бендән не далап едерсин?
96. Бендән не дилежән?
97. Айы буйурмуш тилкийә, тилки да күйрууна.
98. Ўшенән ёрүмәә, дойамазмыш качмаа.
99. Бән дейим дам да сән бул капусуну.
100. Чок гезән чок билирмиш. Чок качан чок казанырмыш.
101. Атаам уйду.
102. Не малыны мы ашырдым?
103. Брә, сансын маалим олду!
104. Селәм вердим — борчлу калдым.
105. Коҗа көпәә йол йыпрадырмыш.
106. Сырана канaat ол, верилдин — кабаат ол.
107. Оделек еттин бени.
108. Пек ислайсин калемнән опмәә олажан.
109. Вер, амыжка, текерләә да кендин сүрүт дингили.
110. Кара мангыр ерә батмаз, сөлёрсүн о хич ылдырмаз.
111. Йатэр елим елим устүнә. Не йатмасын? Она екмек елдән, су гөлдән.
112. Авжылымда ав ети имедим, севдижеемә «айолум» демедим.
113. Ахмаа дүүме, о кенди да бааражэк.
114. Папуч паалы чыкайжэк.

115. Аазымда түү битти.
116. Жёмертлэн сыкынын бир гидэрмиш. Сыкыным ки-  
мэр керә бир зеедä...
117. Урамасын, тутамасын йапма мангыр.
119. Гёрсән сән да аалайжан, бән да аалайжам.
120. Етежек олду! Зүйрт чыкардын!
121. Быктым артык, жанымдан да бездим...
122. Илери гит — сүсер, гери кал — тепер.
1233. Кашыклан верер, сапыннан да гөзлерини чыкарэр.
124. Саманныкта ийнейи аарама!
125. Бракып тавада да аарээр хавада. Бракма тавада  
да аараасын хавада!
126. Нередä екмеерсин, орада битер.
127. Аалемä куйу казма, кендин дүшäрсин.
128. Акмаса да дамнээр.
129. Хыр-кötü — ишлэр олажэк.
130. Хава пысарды.
131. Ажы патлажаны краа хашламазмыш.
132. Аалемин сусаанда ашык олма! Алып, хыржарлар.
133. Түрк кашыы өдүнчмүш.
134. Дамна ташы дийл куветлэн, ама дурмамажа дам-  
намаклан делэрмиш.

\* \* \*

1. Саны йалан — бана герчек.
2. Ниже малын, ёлә да кабын.
3. Малына гёрә ишин да.
4. Паасына гёрә мал да.
5. Нажакта да вар, сапта да.
6. Кырк кашык — кырк колач, кырк ийнä, кырк казма.
7. Түкүр ўзум — чыкар гёзүм.
8. Онун ташыннан — онун башына.

- 9. Ат ёлўрса, ко емдән ёлсүн.
- 10. Ий бейгирә — бир камчы.
- 11. Құсән попазын торбасы долмазмыш.
- 12. Корунан гөзä чепел дўшмäзмиш.
- 13. Йуттун му сармайы?
- 14. Коркулу дўшўн сону хайыр олмуш.
- 15. Уйкуйа баас йок.
- 16. Пиетсиз тўркўнүн дуйгусу дерин.
- 17. Мал саабинä бензäмесин хараммыш.
- 18. Аараан булурмуш — иннäян ёлўрмүш.
- 19. Қыштан чыкмамыш кёпек йокмуш, ама дериси билер.
- 20. Ий мал кўйсўндä сатылырмыш.
- 21. Сарылдык попазына.
- 22. Саа айааны атынжä, солуну карымжалар ийер.
- 23. Инсанын аазы чувал дийл да баалаасын!
- 24. Аач йатэр, ама динч калкэр.
- 25. Қараныкта гөз аксыз чыкармыш.
- 27. Тутулан кысырак харманы олдуур.
- 28. Шейтанын чарыы йыртылэр.
- 29. Ханидән каба олдун да аула да ардылдын.
- 30. Зор ойуну бозэр.
- 31. Домузларын бойнусуна шейтан парасы йарашмаз.
- 32. Хашлак фырына бир дийрен корай етäрмиш.
- 33. Серт пиренин кенди кабына заары вармыш.
- 34. Ужуз етин дады башкаймыш.
- 35. Ниже чалгыжы, ёлда ойунжу.
  
- 36. Илери уchan, илери конармыш.
- 37. Урдук тойу сопасыз!
- 38. Чок лаф — аарлык, ама сусмак — варлык.
- 39. Кечи вар мы — олак та олажэк.
- 40. Тукўр ўзўм, чыкар гөзўм.
- 41. Дишиннен кырэр, дилиннен йалээр.
- 42. Йашээр наллан мыхын арасында.

43. Есирик девенин чулу йанмыш.  
 44. Ежел маанасыз олмазмыш.  
 45. Аланда бир гүнах, кайбедендә — бин.

## БИЛМЕЙЖЕЛÄР

### (ЗАГАДКИ)

Ибикли күш  
 Көпүклю таш  
 (Сабун)

Зор-зор зорманты,  
 Зор дувара тырманды.  
 Аchan кызым евленди,  
 О да дувардан инди.  
 (Килим)

Кат-кат дöшек,  
 Ону билмäйн ешек.  
 (Кырырма)

Даадан гелир, таштан гелир,  
 Йамалы дизли еништäн гелир  
 (Түфек)

Ерлärп йапар йапысыны,  
 Демир ачар капусуну  
 (Карпуз)

Анасы йасы, бобасы камбур,  
 Кызы гёзл, оолу ахенктä гезäр.  
 (Ер, чотук, ўзём, шарап)

*Сажен -  
Мосура дик вина (аз)*

Бир рублелик нышадыр  
Ичерсини шыладыр.  
(Электрика лаампасы)

Ики ёкүз сары —  
Айдайжысы кары  
(Гёзлемә)

Алажа мезар  
Дүннейи гезәр.  
(Пара)

Йаалы кашык  
Дуварда йапышык.  
(Кулак)

Бир изметчи:  
Хем измет едир  
Хем кенди кендини ийир  
(Мум)

Лён-лён дередә,  
Лён-лён тепедә,  
Сүлүксүз бир кемиксиз.  
(Келебек)

Саксаам сакыр сакырдар,  
Еди бин аач кыпымдар.  
(Дузен)

Пыр-пыр дөнәр,  
Ак-ак акар.  
(Дермен)

Пыр-пыр пырылты,  
Тыр-тыр тырылты.

(Ий)

Ажыз топрак,  
Кырк марат йапрак.  
Иа ону билмели,  
Иа сабаадаа ёмели.

(Киат)

Ев ўстүндә дері — айаклары гери.

(Маказ).

Аршын айаклы — тавшам быйыкли.  
(Екиннэр).

Геми — суда ўзмеер,  
Нэндан гечер, дүзелдер.

(Үтү).

Хору-хору кудуру  
Сепеди да долдуру.

(Елемнеләр, чыкырык).

Докуз попаз локмасы  
Геридән да сокмасы.

(Долма бибер).

✓ Баалээрсын—гезер, чөзерсин—дурэр.  
(Чарык).

Вар ўч ѡкузүм:  
Бири иир доймаз,  
Бири гидәр—гелмәз,  
Бири йатыр—калкмаз.

(Фырын, түтүн)

{ Гежä-гүндүз ёрүйер,  
Не ичер, не иер.  
(Саат).

Алты кардаш йатыр, икиси  
да айакча дуурп.  
(Мердивен).

Узун, ешил, датлы, шаплы.  
(Хыйар).

Далдырдым, калдырдым,  
чатлаттым, патлаттым,  
Токада атлаттым.  
(Пала).

{ Еди деликли сусак  
Ону билмään ахмак.  
(Кафа).

Лупур-тупур калгытты,  
Айакларны саркытты.  
(Кесмä чорба).

Каршыда одун йарэр,  
Ортада куран курэр,  
Хем да кулааны бурэр.  
(Кеменчä).

Бил не?  
Аазына чийнем истеер  
Сыртына дийрен истеер.  
(Дембел).

Ак пак йымыртамыйсын?  
чийдә чукурдамыйсын?  
Кыз-гелин гитти чийдемä,  
Сäн таа бирдамыйсын?  
(Kaap).

Фил — енсесиндä дил.  
Йн сäн ону бил,  
Йа сабаадан öл.  
(Чеки).

{ Гидерсин, гидерсин —  
Излерин дийл белли;  
Кесерсин, кесерсин,  
Кан чыкмээр.  
(Су, екмек)

Аара ону — о саклыда  
Сеслен ислä — о аклында.  
(Чекирге)

Он дуварда бир кабак,  
Ичи долу дангалак,  
Дили баары тик-так.  
(Саат)

Узун Мити уз йатыр,  
Кардашлары'дүз йатыр  
(Киришлен дизмелäр)

{ Ата-тай, мата-тай.  
Инжä белли кара тай.  
(Карымжы)

Вивиҗик, вивиҗик,  
Хер бирин башында бирär  
чивиҗик.

(Узум)

Вар бир ёкүзўм, кулакларыны  
Хем бойнузларыны кесмедäн  
Ичери гирмäс.

(Екмек, дилим, бука хем  
аазым)

Нейдир о?  
Ону сän да йапэрсын,  
Бän да йапэрым,  
Ташлар да, кушлар да.

(Дöнмäк)

Билмейежä, билмейежä  
Бири-биринä илиштирмейжä.  
(Синжир)

Даадан гелир дасайжaa,  
Хей мини гиди ўурүжää,  
Фыш-фыш едер куйружаа.  
(Тавшан)

Саа йанымда зўмбўл  
Бän сёлейим да сän бил.  
(Жеп)

Кааз йымыртлаан,  
Аулу атлаан.  
(Кабак)

{ Суда буулмаз,  
Атештä йанмаз.  
(Буз)

Гидäр, гидäр — изи ѹок,  
Пара кадар гöзü ѹок.  
(Кайык)

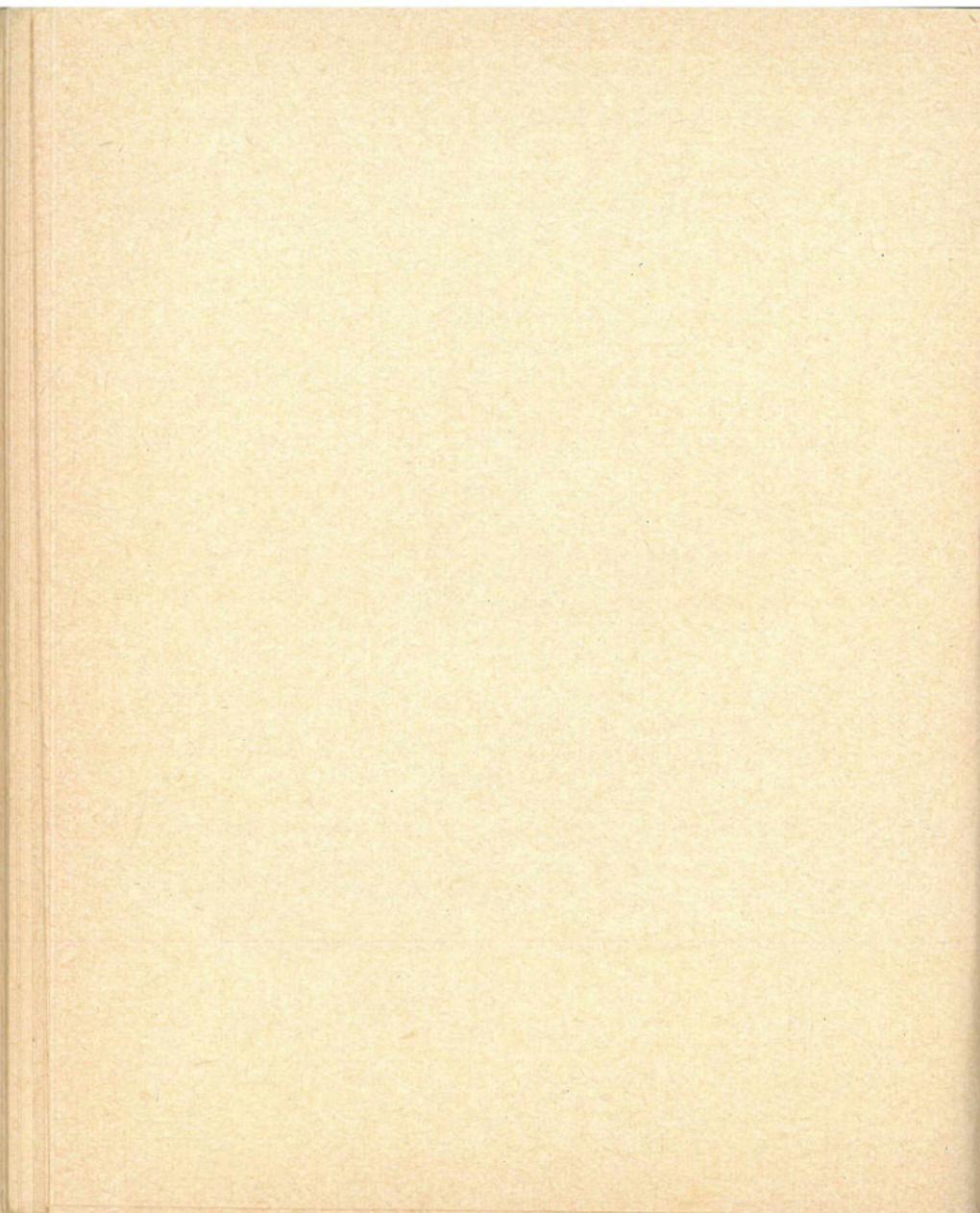
Даадан гелир, фызлан  
Еди бин йылдызлан.  
(Түфек патламасы)

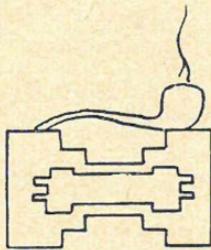
Өнүннäн отлээр,  
Куйруунан топлээр.  
(Комбайн)

Авшамнеин енчеси,  
Чингенä кеменчеси.  
(Сиври синек)

Гёрдüm аба,  
Гечтим каба.  
Гёрдüm дери,  
Дёндüm гери.  
(Айаз)

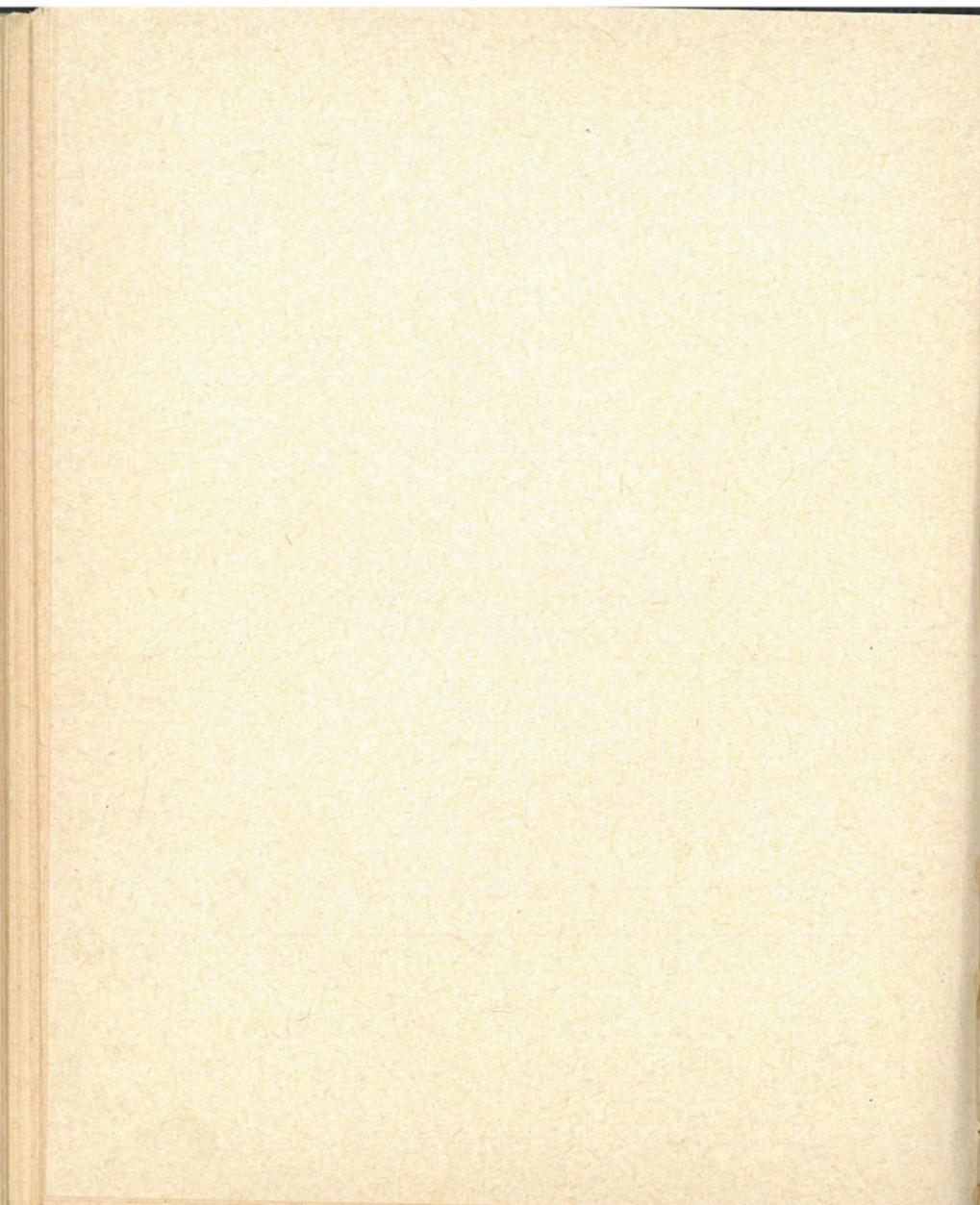
Етсиз-кемиксиз  
Гунгур күшчаазы.  
(Қарымжы)





**МАСАЛЛАР, ЛЕГЕНДАЛАР,  
АННАТМАКЛАР**

(СКАЗКИ,  
ЛЕГЕНДЫ,  
БЫЛИ.)



## ДӘДУНУН ХЕМ БАБУНУН МАСАЛЫ (СКАЗКА ПРО ДЕДА И БАБУ)

Бир вакытлар бир дәдүйлан бир бабу вармыш. Дәду пек йынатмыш. Бу бетерә бабуйлан айрыы йашармышлар.

Бабунун еви мержимектәнмиш, дәдүнун да еви тузданмыш.

Бир керә бабу коймуш бир чүвен мержимек кайнатмаа да гитмиш дәдүйә комушулаа.

— Дадо, биразчык ёдүнч туз версäне.

— Сауш башымдан, бабо, сана кул да вермейжäm,— ўфкеленмиш дәду.

— Болай, — демиш бабу, — йаасын бир бүүк йаамур да еритсин сенин евини, каласын сän, йынат кöпек, увада.

Бабу лафыны кесäмеер, башламыш бир чывгын, бир кьеемет! Уч гүн ўч гейжä йаамур йаамыш. Дәдүнун туздан еви еримиш. Бабунун сайды, мержимектäн, ешермиш. Ама дышарда йаамур хеп йаайырмыш. Дәду дишлирини такырдадырмыш сууктан, хем бабунун ненчери-синä гелмиш да йаварырмыш:

— Бабо-о, саде хайада колвер, бари бир кöшежиктä дурайым. Олежäm. Дондум хем йашым.

— Аchan бän бир дамла туз истäрдим вердим ми? —

бабу сормуш. — Тә шинди, карт хобур, сән да дышарда  
бираз дон...

Дәду бир-ики йүткүнмүш да сора генә йилвармаа  
чекетмиш, нечин ки пек серинмиш дышарда,

— Бабо-о, юлунжә унутмайжам, бари хайадын бир  
кошежийинә колвер. Беним ихтәр жанымы ажы...

Бабу, жана йакын, генә дәдүйү ажымыш. Усулуннан  
резейи ачмыш да дәдүйү хайада колвермиш.

— Садә тә о кошежиктә дурасын, — демиш.

— Саа оласын, бабо, саа оласын, ислә ани буражая  
колвердин. Буна шукур, — гөз байыжы дәду демиш.

Кенди бабу ичери гирмиш, ардына да капуйу ислә  
капамыш, гегәламыш. Бабу собасына дайанмыш. Хайат-  
та сайды лүзгержик есәрмиш. Дәду йаш хем донук хич  
йысынамазмыш. Башламыш бабуя генә лаф катмаа.

— Бабо-о, сана йалныз сыклет гелмер ми? Бабо-с,  
сән уйудун му, не? Бабо-о, ичери бени колверсәне! Сү-  
пүрге ардында дуражәм.

— Сән дәдо, калын суратлы олма! — ўфкәйлен бабу  
сес етимиш, — зерә чыкып, орадан да урадажам.

Ама дәду сусмазмыш, бабуя раата бракмазмыш.

Йок не йапсын бабу, дәдүйү ичери колверер, ама  
деер:

— Тә сүпүрге, онун алтындан чыкмаасын!

— Саа ол, бабо, саа ол, ани буражая колвердин.

Дәду окадар бакармыш, айа ичери бассын.

Авшаммыш артық, бабу күмбет ўстүнә ѹатмаа чеки-  
лер. Дәду деәрми:

— Бабо-о,, күмбет бойунда кимсей йок. Ер хайлак.  
Браксана оражыкта йысынайым.

— Дәдо, еринә канат ол, зере ону да кайбедежән,—  
бабу деәрмиш, ама зеетчи, некез дәду бирдә-икидә хеп  
сорармыш:

— Бабо-о, күмбет бойжазына гечейим ми? Бабо-о,  
күмбет бойжазына гечейим ми?

Ихтэр бабуя артык дäдунун биткисиз сорушлары  
рет етмишлär да демиш:

— Геч күмбет бойуна да бени саде раата брак. Дä-  
ду күмбет бойунда йысынмыш, рубаларыны курутмуш,  
сора геженин бир вакыды хич бабуя сормадаан гирмиш  
таа кёшейä да бутён кёшейи капламыш. Герилмиш да  
тая сабаадан орада йаннарыны пишириш. Сабайлен,  
ачан бабуйлан дäду уйанмышлар, дышарда хава артык  
гүнешмиш, күшчазлар жывылдашырмышлар. Илкайаз  
артык, хализдäн гелмиш. Бабу күмбет ўстүндäн инмää  
салетмиш, не калмыш дäдуýу чийнесин:

— Карт хобур, сэн бурада не арээрсын? Кимä сор-  
дун!?

— Кимä сорайдым? Сэн уйуурдун, — башламыш дä-  
ду,—Не, сэн сыйжакта йысынажан, бэн да донайым мы?  
Дедим бэн да кёшедä сыйжажыкта динненейим.

Бабу гёрмүш, ани дийлмиш лäзым дäдуýу ичери кол-  
вермää, ама шинди ѹокмуш нäпсын.

— Чекин, карт хобир, бир тарафа да күмбет ўстүн-  
дäн инейим.

— Чекинмейжäм, — дäрмиш дäду.

— Чекин, ўстýна басажам!

— Чекинмейжäм!

— Сауш орадан!

— Саушмайжäм!

Бабу чекетмиш ааламаа да озаман дäду азыжик ер-  
йапмыш күмбеттäн инсин кадар. Индийнäн бабу измети-  
ни чекедер. Хепсини ишлерини йаптыйнан, бакырлары  
алып сүйа гидер. Дäду тезижик онун ардына капуýу ка-  
памыш да резейи сүрмүш. Кенди да күмбет ўстүндä ба-  
буунун ерини копламыш. Бабу судан гелер. Ойаны, буйя-  
ны; капу резели. Сес едäрмиш:

— Дäдо, сäн йаптын буну. Ач резейи.  
Дäду санысан ишитмäзмиш.

Бабу генä:

— Дäдо-о, капуйу ач!

— Ачмайжам. Дышарда дур! Бени пиҗä дышрда тутардын! — күмбет устүндäн жувал етмиш дäду.

— Дäдо, капуйу ач! Ев беним...

— Сенин сайды не!?

— Капуйу ач!

— Ачмайжам!

Йок не йапсын бабу, отурмуш пенчерä бойунда да аалармыш. Бабу бöлä аалайып дүйнүркандын бурада бир куважик пейдаланмыш, конмуш да бабужуу тörүп сормуш:

— Бабо-о, не аалээрсын?

— Не ааламайым! Дäду евимä гирди да капуйу ичийандан резеледи. Бени кендими да ичери колвермеер.

— Аалама, бабужук. Бэн ону шинди ичердäн уура-дажам, — куванжык демиш да пенчеренин аралындан ичери гирмиш, дору да дäдунун койнусуна сокулмуш, дадуйу ийнесиннäн сапламаа гиришмиш. Дäду дүшерäк күмбет устүндäн ерä, ердäн хайада!!.. Хайатта да ер буламээр кендинä!.. Куванжык хеп далээр. Хайаттан дäду ху дышары! Орадасайды бабу суважыйнан ону чыксын беклärмиш. Чыктыы гиби: дöрт-беш суважыынат дäдунун омузларына чекмиш! Да биртаан ону ичери да хич колвермемиш хем онуннан гидип гелмемиш.

## ДИМИТРАШ-ПЫТЫРАШ

Масал, масал матлады,  
Масал күпү чатлады,  
Бир масалжык атлады...

Шинди, чүнкү бир вакытларда вармыш бир Димитраш-Пытырташ:

Иинә кадар бойуймуш,  
Ақыллы да сойуймуш,  
Сураты кашык кадар,  
Бир гөзү елек кадар,  
Бир гөзү синек кадар...

Фукараймыш Димитраш-Пытырташ. Кимсей да она бишайжик вермәзмиш, нечин ки, Димитрашын иша йарайжэк ери йокмуш.

Онун са докуз ушаша вармыш. Бир гүн, аchan имелик хептән түкенмиш, карысы она демиш:

— Хей Дмитраш, гитсäне сän да аалемин адамнары гиби курбетä да казанасын бишey, да чыкалым биз да фукаралыктан. Бу ушаклар ўарын не ийеҗек?

— Нерейи гидайдим? — ўфкеленмиш бир-ики Димитраш-Пытыраш, ама аchan гöрмүш, ани карынын хализ вар дорулуу демиш: — Бэн гидерим, näны гөзүм гөрүсайды, беким бишey разгелирим.

Алэр кендини Димитраш да гидер näны гөзү гөрүсайды. Димитрашын да гитмеси: пытик-пытик, пытик-пытик, авшама кадар айырылмыш евдäн бир ўч бой арасы да етишмиш ишлек чаршы йолуна. Бир да бакса: ўол бойунда бир бал фычысы вармыш. Димитраш дуймуш, ани бу фычыйы чаршыя гидан сатыжылар талигала-рындан дүшүрмүш, ама не вар насыл йапсын Димитраш

онуннан? Бишэйжик: бойу күчүк, куведи да аачлыктан йок.

Дийл ани евә гётүрсүн, ама о фычыйы Димитраш ериндән да йокмуш насыл кыпымдардын. Йаннашэр Димитраш фычыйа да бувазыны дойурмак ичин о балдан бир-ики пармакләэр.

Бирда ийиркан олә денеер: фычынын долайында бала чок синек конмуш хем да хеп орада балдан бир сычанжык ийирмиш. Димитраш каврээр бир фышкан да бир салымда ѡлдүрмүш биркач синек хем сычанжыы. Алэр бу бир киатчык да йазэр она тә шуннары:

Димитраш-Пытыраш  
Кырк учаннан  
Бир качан  
Бир салымда  
Телеф етти!

Йазылэр, да, йоргун, фычынын йанында гёлгөйжиктә динненмää йатэр. Димитраш-Пытыраш бутакым диннениркана, чаршы йолундан бирэкач дев адамы гечäрмиш. Буннар бойда бүükмүшлär, еллери кавиймиш, хани вар бир лаф, ташы сыксыннар суйуну чыкарайжэклар, ама вармыш табеетлери дааларда бöлükлен йашасыннар хем ширетлик тарафыны хич билмäзмишлär. Разгелдийнäн бал фычысыны, девлэр дурукланмышлар. Баксалар: фычыда бир киат йапыштырылы. Киатта да йазылы несä.

— Еле бак сän еле ба! — Шашмыш девлерин бири, киады окудуктан сора.

— Насыл пеливан олсун бу! — демиш Ѽбурү

— Бир салымда кырк учан! Не, шака мыдыр бу? — девлерин ўчүнжүсү шашмыш.

Лафедиркана олә оннар денемиш, ани фычынын гёл-

тесиндä бир ериф динненер. Дүшүнер буннар сорсун она билмеер ми Димитраш-Пытыраши.

— Хей, йоргун адам, — сеседер буннар хем дүртерлар Димитраши. Димитраш фырлээр уйкудан сансан атешä басмыш.

— Хей дост, — сорэр дев адамын бири, — билмäмисин ким олажэктыр Димитраш-Пытыраш?

— Бäним Димитраш, — жувап бу, гёзлерини уварак хем бир сербез сеслэн.

Девлär шаш-беш олмуш. Оннар башламыш дүшүнмää, насыл бу йок гибижä адам кырк учаннан бир качан бир салымда телефон етти. Оннар гиришишлär Димитрашын долайында юалпакланмаа.

— Прост ет, Мити ага, ани сенин уйкуну боздук. — Башламышлар сормаа нередäн гелер, нерай гидер, насыл йашээр...

— Е бу бал фычысыны нередäн алдын? — сормуш девин бири.

— Нередäн, — жувап вермиш Димитраш. — каршыда куванжылардан алдым да бурайы кадар гетирдийнен, дедим бираз диннейнейим.

— Олмамысын бизä кафадар? — теклив етмиш дев адамнарын башы, — гёрдүйнен, ани Пытыраш лафта да чөмрек тутэр кендини.

— Нечи олмайым, — демиш Димитраш, — вар насыл. Бан ханидäн кафадар аардым, ама та шу балы евä гötüreyim да озаман чекедежез.

Аннашэр буннар кафадар олмаа, девлерин бири тезижик ўкленер балы бак, оннарын адетти ёлайшиш хер керä ени кафадарына юардым едäршишлär. Да гидерлär хепси Димитраша евä. Йаклаштынан евä Димитраш deer:

— Хей кафадарлар, дурун та буражыкта, бан евä гидиверейм карыйа бир имäк хызырласын сölейим. Олмаз

öлә: сефтә евимә гелерсиниз да гидәсиниз бир икрамсыз.

— Аchan öлә адеет сиздә, вар насыл гидәсин, — кайыл олмуш девләр.

Гидер Димитраш качарак евә ўредер карысыны йапсын кендини, ани манжä йапэр, нечин ки хализдән манжä пиширмäй Димитрашларда йокмуш недән: Ушакларына да деер:

— Хепсиниз бирäр чакыжык алын, да аchan бизä мусафирлär гележек, хем аchan бираз дуражэз, чакыжыклары билейräk дев ети истемää башлайын.

— Не о дев ети?

— Нашей о дев ети?

Димитраш:

— Сусун! Насы дедим, öлә да сблейин! Дијил лäzym чок ишлär билäсиниз.

Биткидä Пытыраш йапэр таа бир иш: доллурэр бир чувала саман да бракэр ону таман ичер капусунун öнүнда, таван аазынын да уурунда. Сымарлээр карыйа чувалы бурадан алмасыннар, о мусафирлärлän гелмейинжä. Бундан сора тезижик дбнер девлерä.

— Хади буйурунуз, кафадарларым, афедин, биразчик ойаландым.

— Йок зарары, — демиш дев адамнары, биз күсмериз, — да гитмäй чекетмишлär. Гелдийнен буннар Димитрашын хайдына, башлээр Пытыраш ўфкеленмäй карыйа.

— Бу алтын чувалыны, — деер, — бурада брактым, бурада да булдум. Биринизин аклы ермемиш атыверсин ону тавана. — Кенди каврээр саман чувалыны да тавана баседер.

— Кой ба дев кафадэр, — деер, — сэн да шу бал фычысыны тавана.

Дев, ўок нäпсын, зоржä, ама каалдырэр фычыйы та-

вана. Девлёр бакынмыш бири-биринә да фисирдешмишлär.

— Гордунүз мүй, — дейрмишлэр, — күчүжүк, ама алтын чувалыны түү гиби атты тавана.

Отурэрлар ичердä, лафедерлэр бир-ики, ону-буну. Бир да ушаклар чакыжыкларыны билейерäк башлээрлар:

— Тätö, бän дев ети истеерим, тätö, бän дев ети истеерим...

— Сысын! Сизи гарчалары йа! — усландырымыш оннары Димитраш.

Аchan ишитмиш буну девлёр, бакыннырмышлар, урулмуш гиби. Ушаклар хеп истеäрмиш, хеп истеäрмиш. Димитраш калкынэр ериндäн да такылэр кафадарынын биринä:

— Дев кафадар, — deer, — дур кесиверейим енсендäн бу ушаа бир кыймык, пек етсемиш завалы.

Дев, бöлә ишиттийнäн, сачлары сопа дикилмиш да демиш:

— Йок, Мити ага, алатлээрыйз. Да бирин-икин девлёр чыкмыш хайада. Димитраш:

— Бе дурун, бе олмаз... Манҗä хазыр...

Девлэр:

— Биз алатлээрыйз. Истäрсäн кафадарлык еделим, гел бизимнäн билä, истäмäсäн, кал саалыжааннан.

— Насы истäмейжеймишим, — демиш Пытыраш, — аннашмак бир керä олэр. Тä шинди сизи бän да етишерим.

Алэр бу йаамурлужааны да гидер дев адамнарыннан билä, ушакларына да балы имелик бракэр.

Гидер бу бизим кафадарлар, некадар гидер да етишлэр даалара, нередä йашармышлар дев адамнары. Гирдийнен даа ичинä девлэр гöрмүш бир бүük дут аажы. Сармышлар ону да чекетимишлэр дут имää, нечин ки

аачмыш завалылар. Хепси тырмашмыш аажын тепесинä, саде Димитраш ердä дуурмуш.

— Исäне сän да дутчаз, Мити ага, исäне!

Ха! — Дермиш Димитраш. — Дутлан дойум му олур? Истамеерим.

Бе и, Бе олмаз... Димитраш сайды дут ийежек, ама етишämезмиш даллара хем аажа да тырмашамазмыш.

Девин бири гöрмүш бу иши да басмыш бир далын ўстүнä, ийилтмиш ону Димитраша.

— Буйур, Мити ага, сän да и, — деärмиш.

Димитраш тутунэр бу далдан да башлээр сыкы, сыкы дутлары аазына ташымаа, ама аchan ансыздан дев адамы колвермиш далы, Димитраши о дал калдырымш да басетмиш аажын öтä йанына... Кысметли жанаабет Пытыраш! Дöшмемиш ерä да öлсүн, ама разгелмиш кäр бир тавшанын ўстүнä, ани орадан гечäрмиш, да тутмуш тавшаны! Аchan бираз топламыш кендини хем силкинмиш, Димитраш деärмиш.

— Незамандан бери бän бу тавшаны коллэрым. Деерим: ойандан гидейим — гöрежек, бу йанындан гидейим — гöрежек. Дедим: ѿ атлайым шунун ўстүнä аач ашыры!..

Девлäр буну да ишиттийнäн генä шаш-беш олмушлар. Хепси аач ўстүндä бири-биринä бакармышлар хем дүшүнүрмүшлär.

— Хеле бак сän не желлатлык хем кыйаклык вар бу юк алидä! Аач ўстүндäн атлады да тутту тавшаны!!!

Инер адамнар тез аачтан, да таасимлерлär гитсиннäр девлерин бордейинä да пиширсиннäр тавшаны. Гелдижеклери гиби девлерин бири башлээр мускулламаа тавшаны, бири сўя, обүрү тутуштурээр атеши, Димитраши да одуна ѹолламышлар. Хепсинä иш кувединä гöрäймиш, саде Димитраш башламыш дүшүнмää, насыл о одун гети-

режек, ачан онда кувет йокмуш беш-алты кырынты да калдырмаа. Аклына гетирер бу таа бир ширетлик. Етиштүйнән даа ортасына сойэр бир аачтан чок кабук да башлээр аачлары бири-биринаа бааламаа кабуклан...

Беклеер девлёр Димитраши одундан гелсин, беклеер... Пытыраш юк!..

Йоллээрлар бирини баксын, näбэр бу орада. Дев адамы, ачан гөрмүш буны бааларкан, сормуш:

— Мити ага, нечин сэн бу иши бошуна йапэрсын?

— Хм, — демиш Пытыраш, — хер гүн мүй бян сизә одун ташыйжам? Тä бöёлä аачлары бири-биринаа баалайып, бутүннаа даайы бордей йанына гетирежäm.

— Бей, Мити ага, олмаз юл,—башламыш дев адамы йалвармаа, — биз даа адамыйыз, Бобадан-дедедён бир даа калды, ону да кёклейжän, да биз нередä йашайжээ? Брак дайл лäzym. Бян одун гетирежäm.

Укленер дев адамы бир арка одун, Пытыраши да вазгечтирер даайы сүрүмектэн да гидерлёр тавшамы пиширмää. Гелдийнен бордейä, манжыйы хазырлээрлар да отурэр буннаар, ийерлёр ислä, сора херкез аармыш бир ер кендинä динненмää. Димитраш та юк олмуш. Гörдүйнен дев адамнары, ани Димитраш саушмуш, башлээрлар лаф етмää онун ичин.

— Хей, — деärмиш дев адамы, — етиштирмääйдим, бутүн даайы кёклейжэйди. Насыл ериф бу?!

— Ушаклары да дев ети истärdi, ачан она гиттик, ишиттиниз ми? — демиш öбүрү.

— Насыл йапалым да куртулалым ондан? — сормуш девлерин башы. Ишиттийнен баштан бу лафы дев адамнарын бири коймуш акыла хепсими олдүрсүннäр авшама Димитраши. Хепси кайыл олмуш. Девлёр лафыны кестийнен, Димитраш пейдаланмыш ичердä. Жанабет капу ардындан сеслемиш дев адамнарын лафыны, ама сусар-

мыш. Не йапажэйды о койча дев адамнарына каршы. Дүшүнөр Пытыраш гене бир ширетлää...

Авшам олмуш ислä. Девлär хепси йатмыш да бакармышлар, нäны Пытыраш гидежек. Бу алмыш йаамурлужааны да чекетмиш.

— Нерайы гидерсин, Мити ага? — Авшам олэр, — сормуш дев адамнары.

— Йатмаа гидерим, — демиш Пытыраш күсүлүкү-сулү.

— Нечин ичердä йатмээрсын бизимнен билä?

— Ха, — демиш Пытыраш, — бэн те орада маазалыкта йатайжам, ичердä пек сыйжак.

— Ко орада йатсын, — дүшүнмүш дев адамнары. — Таа да ий, колай олажэк ону битирмäй бу авшам.

Димитраш гидер маазаа, алэр бир бутужак, ölä кенди кадар, ёртер ону йаамурлужаанан, кенди да чекинер маазанын бир кёшежиинä да уйуйэр...

Геженин бир вакыды калкэр девлär, алэр хепси бирäр сопа да де Димитраши дүүмäк. Басэрлар сопайы!! Хепси йорулмуш. Бири деäрмиш:

— Хади бракын. Биз ону ханидäн ездик!

— Хади гиделим, — демиш каланы да.

Бракэрлар да гүлерäк лафедирмишлär.

— Битти Пытырашын пеливанны, — деäрмиш бири, — лäzym гидип сыйбитмак ону маазадан. Бир да ölä лафедирканы сабайлан Пытыраш пейдаланмыш делимдешик йамурлужааннан сыртында.

— Бей, Мити ага, — башламыш биркачы ансыздан сормаа Димитраша, — Не сабайлан калктын? Насыл бу гежä уйудун?

— Сизиг о мааза,— жувап вермиг Пытыраш,— кими да олса калдырайжэк. Доп-долу пирäйлän. Бу гежä бир о йанымы, бир бу йанымы, бир кафамы, бир аркамы дала-ды парелäр. Бүтүн гежä уйуйамадым.

Дев адамнары бакырмышлар хем шашармышлар аклынжა

— Хеле бак сән, хеле бизим дүўмеклеримиз она пиrä далантысы гелмишлär! Калкмыш девлär бир-ики йыкан-мышлар да гитмишлär, ангысы нäны билирсä кенди иши-нä. Кимиси ава, кимиси балык тутмаа, авшам ичин имää гетирмää. Пытырашы бирери юлламамышлар, билир-мишлär, ани о нерайы да гитсä иш башармазмыш.

Авшамнейин адамнар топлашырмыш: ангысы бир йабан ѡрдää урмуш, ангысы бир тавшан, ангысы бираз балык, ангысы бишey буламамыш... Пытыраш та чык-мыш бир аач алтындан, о бүтöн гүн уйумуш.

Тутунэр девлär авшам софрасыны хазырламаа. Ким одуна гитмиш, ким атеш башында диван дуурмуш, ким аулу сүпүрүрмүш. Саде Димитраш коймуш еллерини белинä да гезинирмиш. Денемиш буну девлерин башы да демиши:

— Хич олмасын, софрамыза гележек. Ин юллайын ону да бир ишä.

— Мити ага, — чаармыш Пытырашы девлерин ба-шы, — хепси иш юапэр, сән не ёlä гезинерсин хайлак?

— Нäбайым, — демишиш Пытыраш, — аchan бишey буй-урмээрсыныз. Буйурун бир иш, бän да юапажам. Не, дийлим күчүк е?

— Иа, — демишиш девлерин башы, — кавра тулуму да гетир бир тулум су. Манжaa хич юок не дöкелим.

Алэр Димитраш тулуму да гидер пынара. Долдурмэ-эр тулуму суйлан, бак ону долуйкана хич ташыйамайжэк, ама шиширер ону солуклан да аазыны баалээр. Димитраш урмуш аркасына тулуму да юапылымыш, ани пек аар ташыйэр. Гелирмиш терини сileräk. Гörдүйнäн дев-лär, демишилär аклынжа:

— Хеле бу хайырсыз да бир керä иши таманынжа юапты! Гетирер о да бир тулум су аalem гиби...

Гелдийнен Пытыраш отурмуш бордейин дышарсында динненмäй хем тулуму да йанында тутармыш. Уурладыйнан девлерин гöзүнү, колвермиш солуу. Ачан дев ашчысы салетмиш манжaa су коймаа, су ёк-

— Нередä калды су, ба Пытыраш?

— Хм, — демиши Пытыраш, — Ону бän ичтим. О бана кадарды.

— Тфу! — түкүрмүш ашчы. — Сäн билмеермийсин, ани манжaa кавурулэр да су лäзым олажэк? Кäр шинди ми йандыйдын? Гит качарак да гетир бир тулум су, — изин етмиш дев ашчысы бир башкасына.

Дев адамы каврамыш тулуму да тезижик суйя вармыш, каланы да шашармышлар нересинä бу ийнä кадар адам ичи бир тулум суйу.

Гöрдүнен буласыны да девлär есалламыш, насыниjä куртулусуннар Димитраштан. Нечин ки ондан дев адамнарына бир файда билä юкмуш, ама саде зарар. Ертеси гünү сабайлэн девлерин башы деер кафадарларына:

— Феналыклан биз бу хайырсыздан куртулмайjээ. Хади савашалым ийликлөн. Иапажээ кендимизи, ани айырылэрэз. Пай едёкез нейимиз вар да алажээ хепсимиш ангы йолу истеериз. Саде куртулалым бу беладан.

Оlä да йапмышлар. Чаарэрлар Димитраши, сёлеерлär, ани гелди вакыт кафадалар айырылсын. Девлерин бўукü демиши:

— Шиндийä кадар топладымыздан хер кезä дўшер бирäр чувал алтын. Алыныз пайларынызы да, ким näны гöзü гörürsä, гитсин!

Димитраш йапмыш кендини хааста. Девлерин бири куртулмак ичин алмыш Пытырашын пайыны да гötürмүш она евä.

Девлär, Пытыраши йолладыктан сора, генä топлашмышлар даайа да йашээрлар, хем ислä йашээрлар, Димитраши да анэрлар. Ама Пытырашын да ишлери бираз

дүзелмиш. Имелик битти—сатэр бир-ики алтынжык, алэр бир чувал терекä, йашээр бираз. Битти терекä — гене сатэр алтыннардан, хеп ёлә бүүн да йашээр. Да тä ёлә о вакытлар гитти, масал да битти.

## БҮҮЛҮ ҚАВАЛЛАР

### (ВОЛШЕБНЫЕ ҚАВАЛЫ\*)

Бир бобанын вармыш ўч оолу. Икиси акыллыймышлар, ама бираз коркакмышлар, ўчунжүсү да делижай-миш. Гелмиш вакыт бобасына ёлсун. Ани вар бир лаф, ёлумлұ дүннә. Кенди о адам фукараймыш да ўокмуш не мүлк ушакларына браксын. Олежейкана адам ушакларына сымарламыш:

— Бэн ёлдүктән сора хер бириниз ўчум олунжа бенин мезарымы гежä да бирёр керä беклесин. Орадан бэн сизä вережäм пайларынызы...

Илк гежä гитмиш ен бўук акыллы оолу бобасынын мезарыны беклемää, ама она геженин бир вакыды мезарлык ортасында титси гелмиш да качмыш евä, ама евдä Делижä сормуш батёсунан:

— Бэн сенин еринä беклемää гидейим ми?

— Гит! — демиш батёсу.

Беклеер бу Делижä бобасынын мезарыны таа сабаа ўаклашынжа. Бир да сабаа каршы мезар ачылэр да бобасы чыкэр.

Сäн, — deer, — бени чожуум бекледин, на сана бир баашыш, — да верер она бир аач кавал, вердии гиби да генä мезара сакланэр.

Ертеси гүнү мезары беклемää гидер ортанжака акыллы, оолу, ама о да дайанамээр чок. Гежä йарысы олдуйнан титсиленер да евä гелер. Делижä генä мезарлаа гидер.

\* Кавал — длинная деревянная свирель.

Бу сефер сабаа каршы бобасы пейдаланмыш да она бир гүмүш кавал вермиш.

Учүнжү гежä да мезары беклемää сыра Делиҗедäй-миш. О гидер кенди ичин беклемää.

Бу йоллукта бобасы она верер бир кавал, ама о алтынданмыш.

— Не йапайым буннарлан? — сормуш Делиҗä бобасына.

— Буннар, — демиш бобасы, — бүүлү каваллар, сендаймиш безбелли кысмет оннары кулланасын, батүннар коркултар, беним мезарымы бекlääмединлär...

Сäн, аchan ачалајкан даада аач кавалларлан, озаман сана гележек чил бейгир, боз рубаларлан; аchan чалајкан гүмүш каваллан, гүмүш гиби йалабык бейгир гележек таа да исlä рубаларлан; аchan да истейжäн таа да исlä бейгир гелсин, чалајкан алтын кавалларлан. Озаман гележек сана бир кундуз кара бейгир ўстү алтын гиби йалабыйжэк хем да бир кат ен паалы хем ий руба гетирежек.

Делиҗä, Делиҗä, ама бобасынын лафларыны аклында тутмуш. Евä гелип каваллары билдии ерä сакламыш, кенди да пинмиш күмбет ўстүнä, башламыш синек тутмаа...

О вакытларда падишаа лаф колвермиш, ани кызыны еверер. Хем еверер она, ангысы алты чыкаjäк кырк кат бир бузлу шишä гиби йалабык байырын ўстүнä, орадан падишахын кызынын ўзүүнү алажэк.

Илк гүнү чок инсан топланмыш бузлу байырын бойуна. Хепси истäрмиш денесин кысметини, ама таа чоойу да маасус сийри гёrmää гелмиш. Гелмиш бу Делиҗенин батүлары да кенди забунарак бейгиржиклериннäн. Падишахын кызы кырк кат ўýсек байырын ўстүндä бир калä ичиндä дурurmуш, пенчэрä ашыры инсана бакармыш, алтын ўзүүннен ойнармыш.

Түрлүү ўурук бейгирләр гелмип бу сийрә, ама бири етишамаэмшиш бары байырын икинжи катына да. Икидабирдә хызланырмыш атлыжынын бириши, ама қайып гери дүшәрмиш. Делиженин батүлары хич байыра йаклашмазмышлар, ама саде сийр едәрмишләр.

Кенди Делижә, батулары гиттижәйнен гирмиш даа ичинә да чалмыш аач кавалларлан! Осаат она гелмиш бир түйан чил бейгир, боз рубаларлан. Делижә гинниш ислә да тезижик гитмиш о да денемәй қысметини.

Делиженин пейдаланды хепсини күшкуландырмыш, нечин ки орада башка ёлә бейгир йокмуш. Аchan бир көрә хызланмыш, йары ерәдан етишмиш, да гери дөнмүш. Инсанар хепси шашбеш олмушлар.

— Нерели бу ериф? — Ким о? — сорармышлар. Делижә ики керә айланмыш буз байырын долайанында да гитмиш хепсиндән фызы евина. Даада бейгирин колверип, кенди йыртык рубаларыны гиймиш да батүларындан илери евә етишмиш, күмбет ўстүнә пинмиш да синек тутармыш. Батүлары гелдийнен лафедәрмишләр икиси о тиргин ериф ичин. Делижә да күмбет ўстүндән:

— Бан да ону гөрдүм!

— Сус ба дели! Нередән сән ону гөрдүн?

— Тезеклик ўстундән? — деәрмиш Делижә.

— Хеле, бак сән! — машмыш кардашлары, — сана, Делижәй падишаа қызы мыläазым? Дур биз йыкәлым тезеклии да бакәлым нередән гөрәжән!

Йыкмышлар тезеклии.

Ертеси гүнү батүлары генә гитмишләр сийрә. Делижә да артларындан гитмиш даайа да чалмыш гүмүш каваллан.

Бу сефер гелмиш Делижәй бир гүмүш гиби бейгир ўалап-ਯалап едәрмиш хем да гетирмиш Делижәй бир кат руба епиз-ени хем пек гözäl.

Делижә гинниш, дүзүнмүш, атламыш бейгирә да

учмуш-гитмиш. Сийржиләр са бекләрмишләр пейдалансын дүнкү ериф.

Да та биткидә о гелмиш. Лузгәр гиби айланмыш байыр бойунда, бейгирини курдурарак, да аchan хызланмыш, тaa байырын тепесинä етишмиш, ама падишахын кызынан ел верäамемиш—каймыш гери.

Инсаннар башламышлар севинмää. Падишахын кызы да бу ерифин ардына хайли бакмыш. Безбелли дуймуш, ани бу олажэк онун гувеси...

Делижä урмуш бейгира бир чифт öзенги да учмуш-гитмиш евина.

Батулары евä гелдийнен, Делижä артык соба ўстүн-даймиш. Оннар генä башламышлар лаф етмää сийр ичин. Делижä орадан, соба ўстүндäн:

— Бän да гöрдüm о чожуу!

— Нередäн сäн варды насыл гöрасин, ба дели? — сормуш батулары.

— Отлук ўстүндäн! — јзвап етмиш Делижä.

— Йыкын отлуу, — демиш ўfkели батулары, да йыкмышлар отлуу...

Учунжү гүнү Делижä гелмиш сийrä ölä бир бейгиrlän хем ölä бир кат рубайлан, ки ölä шей бирердä ўокмуш. Пак нижä йалын йанаармышлар. Делижä аchan хызланмыш, байырын чак тепесинä етишмиш, падишахын кызынын ўзүүнү алмыш хем елини сыкмыш нижä бир ени гүвейä дүшер, да инмиш байырдан бейгирини курдурарак. Сийиржиләр окадар шашмышлар, ки бир карыш аазлары ачык калмыш. Делижäсайды түтмүш-гитмиш. Батуларындан илери евä етишмиш, даада бейгири колвермиш, ески рубаларына гийниши хем саа елиндä пармааны да бааламыш — алтын ўзүү кимсей гöрмесин дейне.

Батулары гелдийне, Делижä оннардан илери башла-

мыш аннатмаа, нижә ерефин бири чыкты бейгирииннән падишахын кызынын йанына да алды онун ўзүүнү.

— Бе сән нередән бу иши гөрдүн? — сормуш агальары.

— Кочаннык ўстүндән, — демиш Делиҗä.

Батүлары ўфкедән кочанныы да йыкмышлар. Делиҗенин бетеринä кызгыя батүлары аулу бош бракмышлар. Оннар сорармышлар Делиҗä:

— Не олду о сенин пармаана да бааламышын ону?

— Кестим, — жувап етмиш Делиҗä, — күллүктä ойнарканы.

Авшамнеин хепси йатмышлар уйумса, шавкы сүндүрмүшлэр Делиҗä дайанамазмыш, күмбет ўстүндä ачып-ачып пармаанда алтын ўзүүнү бакармыш. О ачтыкча ичерси айдыннанырмыш. Батүлары санмышлар ани Делиҗä сергендән чирниклери чекетти йакмаа.

— Бе йакма о сирниклери, лобут ийежäн!

Делиҗä генä шыладырмыш ўзүү.

— Бе брак сирниклери дедик сана е! Ичерсиги йакажан! Делиҗä генä усланмазмыш.

Калкэр бүүк батүсү да Делиҗä — бир лобут, тä о лобутлардан ани йакасы ачылмадык...

Олä кавгайлан жардашлары о гейä уйумушлар...

Бир-ики гүндән сора падишаа башламыш аарамаа ким олдууну онун гүвеси. Аскер мемлекети долайла-мыш — гүвәй йок.

Бирдä, Делиҗä гитмиш да демиш падиشاха, ани о онун гүвеси. Падишаа хич инанмамыш. Кызы гөрдүүнен бу йыртык Делижейи башламыш ааламаа, ама аchan Делиҗä гөстермиш ўзүү, инанмышлар. Йокмуш артык наўсыннар.

Делиҗä чыкармыш койнусундан бүүлү жаваллары да ўчүннäн да чалмыш бирäр хава. О saat она гелмиш бир файтон ўч бейгирлен хем ўч кат рубайлан. Гийнмиш Делиҗä

лижä, отурмуш файтона, отуртмуш йанына падишахын кызыны да гитмишлär стевоноз олма...

Делиженин батýлары ўфкедэн хем хасеетликтэн чатлармышлар. Делижä сайды дүүнä масуз оннары да чаармыш, гёрсүннäр, ани шинди о дийил Делижä, ама падишаа гүвеси... Бүүк дүүн олду. Дүүндайди бүтүн мемлекет да бân да орадайдым, каршида отуурдум, чок түрлү мажалар идим, шараплар ичтим. Евä да бир чанак баклава манжасы вердиллär, ама гелиркан öнүма чыктыгте бу бизим калын суратлы Иванчу.

— Вер о манжайы бана, да вер!.. Уфкедэн бân она-бир чанак салдым! Херерси баклава олду! Разгелмиш чанак кäр аяана. Адам бўун да сакат гезер.

## ҮЧ ПЕЛИВАН

### (ТРИ ПЕХЛЕВАНА)

Бир вакытта вармыш, бир вакытта йокмуш, еер олмайыш, сёленмейжеймиш. Бир Аач-Кыран вармыш. Бу Аач-Кыран улу даайын ичиндä йашармыш, нередä, онун табеетинä гёрä, чок аач кырмаа дейне булунурмуш. Аач-Кыран хер гүн сабайлен калкармыш, ўзёнү йықадыктан сора ава гидäрмиш. Йолжä уз гитмесине, ама Аач-Кыран е, сапып-сапып йолдан, калын-калын мешä хем кавак аачлэрйны кырармыш. Она бу иш дийл ани зор етсин, ама насыл бир йонунжак гиби гелирмиш.

Гүнүн бири хеп о йолжä, ангсыйжа Аач-Кыран ава гитмиш, гечер бир башка даа йашайыжысы, Айы-Кулак. Бир даа денесä: йол бойунда айакча аач сат-пат калмыш. Таа чоойу аачлар орталарындан, еки да кёктэн кырык та ердä дöшелиймишлär. Башлээр Айы-Кулак душүнмää;

— Ким олсун бу?

Насыл йапсын да гөрсүн о бу ерифи. Койэр калиби-на беклесин ону бу йолда авшам олунжaa кадар. Деер:

— О хеп бурадан лäzym гечсин...

Вакыт са таман ўулен девирилмäй йакыныш. Чекинер Айы-Кулак йолун бир тарафына, топузуну елиндän ерä бракэр, да йан гелер ешил чименин ўстүнä. Йоргун йолдан, Айы-Кулак уйукламаа калмыш. Бир да копмасын мы бир чатырты улу даайын ичиндä! Калкэр Айы-Кулак бу сесä. Бир да бакса — Аач-Кыран гелирмиш. Аачлары чатыр-чатыр кырэрек. Чыкэр бунун онүнä Айы-Кулак да сорэр:

— Кимсин сан? Нечин бу даайы бошуна йасларсын? Гел таа ий куведимизи денейелим да кафадар олалым!

— Беним адым Аач-Кыран. Уз йыллык аачлары чырпы гиби уफалээрым, да сендäн ми жоркэжам? Хади денийелим куведимизи, — кайыл олмуш Аач-Кыран.

— Тä беним топузум, — деер Айы-Кулак, — ангымыз таа йукары атажэк топузу, о ўстелейжек.

— Хади бакалым! — демиш Аач-Кыран, да аchan каврамыш кырк пүтлүк топузу, осаат гёкä ону учуртмуш. Дүшсүн топуз, дүшсүн... Йок!

Бир да йарым гүндäн сора дүшер да беш аршын ерä батэр.

— Дур, — деер Айы-Кулак, — шинди да бэн атэйым. Аchan дирешип да басер топузу — бир гүндäн сора дүшер, он аршын да ерö батэр. Гörдүүнен буну, Аач-Кыран чеваллаа гелер Айы-Кулаа да олэрлар икиси кафадар. Чекёдер буннар икиси улу даажасына гитмäй. Бир да баксалар, денеерлар, ани даа ичиндä гүрген аачлары дörдäр-бешäр бирердä кыврэшык дурэрлар.

— Бе, не олсун бу?!

— Дур, — деер Айы-Кулак кафадарына, — бу лäzym олсун бир даа йашайыжысы. Тä шу чименин ўстүна оту-

ралым да беклейлим ону. О хеп бир керә бурадан лäзым гечсин...

Беклеерлär бир гүн, беклеерлär ики—йок! Бир да ўчүнжү гүнү сабайлан пейдаланэр бир гениш аркалы, бир балабан адам. О хем гидäрмиш, хем гүрген аачларыны топлайып-топлайып кыврадырмыш, насыл иplии кыврадырын.

— Не окадар хызланмышын? — сес едер Гүрген-Кыврадана Айы-Кулак таман о заман, аchan о оники гүрген аажыны öлә сыкы кывратмыш, ки гүргеннердäн шыпыршыпры су дамнармыш... — нäбэрсын сän бу даа ичиндä?

— Не йапайым,—жувап вермиш Гүрген-Кыврадан,— тä бöйлä кимäр керä хайлак калдыйнан, ойнээрым даа ичиндä.

— Ислä ойун бу! — демишик аклынжä Аач-Кыран, да теклив итмиш Гүрген-Кывраданы:

— Ол бизä кафадар.

— Хм, — демишик Гүрген-Кыврадан, — илкин лäзым öлчелим куведимиши да ондан сора бакажээз, вар мы насыл биз кафадар олалым.

— Хаде öлчелим! — демишик Айы-Кулак, — да гёстермишик-Кыврадана кырк путлук демир топузуну. — Тä бу ну, — демишик, — ангымыз тaa йукары атажэк, о ўстелей-жек гүрештä.

Илкин атмыш топузу Аач-Кыран да топуз ѫарым гүндäн сора дүшмүш, ама аchan атмыш Айы-Кулак — топуз дүшмүш бир гүндäн сора. Денемишик Гүрген-Кыврадан, ани бу даа йашайыжылары дийл ийфка адамнар, оннарлан вар насыл кафадар олмаа.

— Дур, — демишик, — бän да гёстерейим оннара куведими...

Аchan Гүрген-Кыврадан басетмишик гёкä топузу, тaa уч гүндäн сорä дүшмүш хем беш стынжын ерä батмыш!

Гörдүүнен бу ну, Аач-Кыран хем Айы-Кулак пек шаш-

мышлар хем севинмишләр, ани разгелмишләр бöлä кави хем кыйак кафадар.

Куветлерини денедиктäн сора ўч даа йашайыжысы аннашмышлар олсуннар кафадар öлүнжä. Бири-бирини зорда бракмасыннар хем, лäзым олурса, зорда кафадарлык ичин жаныны да орталаа койсуннар.

Бу ўч кафадар хем лаф едäрмишләр хем улу даажасына гидäрмишләр. Гидä-гидä етишмишләр бир бордей йанына. Гирмишләр ичинä. Баксалар: бордей бошмуш. Кафардарлар дүшүнмүшләр шиндäн сора бурада йашасыннар...

Йашээр буннар бöлä ўчü бу бодейдä улу даайын ортасында. Сабайллан икиси кафадарларын ава гидäрмишләр, бириси да, ангысына сыра гелирмиш, евдä калырмыш имää хазырламаа.

Бир керä калмыш евдä Аач-Кыран. Бутүн гүн ишлемиш, одун йармыш, авшама дору чорбайы хазырламыш да йатмыш бордейдä динненмää. Бир да улу даайын ичиндä бир кьеемет, бир уулту копмуш. Уйанса Аач-Кыран да бакса: бир Жендем-Бабусу гелирмиш. Бир ченеси ердä, бир ченеси гöктä, папучларыннан тозадарак, спасыны какарак дору бордейдä гелирмиши.

— Авшам хайыр олсун, оолум! — демиш, — Вермäсин ми дадайым чорбандан? —

— Тее кашык, — демиш Аач-Кыран, — ал да дат, аchan пек истеерсин.

Бабу кашыы алмамыш, ама калдырмыш чүвени да бир солукта ичмиш чорбайы. Ачан гöрмүш буну Аач-Кыран, салетмиш алсын топузу да икрамласын оннан ба부й. Бир да бакса: Жендем-Бабусу йок олмуш!!!

Не йapsын шинди бу. Дүшүнä калмыш. Гелмиш кафадарлар, башламышлар имää сормаа...

— Йок не йapsын Аач-Кыран утамыш бир-ики.

Сусмуш, биткидә йутмуш сармайы да сёёлемиш дору не олду.

— Бэн кендим да аачым, — демиши. — Нередән пейдаланды бир Жендер-Бабусу гелди: бир ченеси ердә, бир ченеси гёктә, папучларыннан тозадарак. сопасыннан ка-карак, истеди датсын чорбадан. Бэн да вердимч Ама о алмады датсын инсан гиби, калдырды да хепсини чорбайы ичи. Сал-еттим алайым топузу, бир да баксам, о йок олмуш...

— Еле бак сән! — демиши Айы-Кулак. — Сән да пеливан кендини койэрсын. Бир бабунун ақындал геләмемишин. Не ийәкез шинди?

Бакыныш кафадарлар бири бирина да ёлә да аач йатышлар. Сабайлан учү да ўfkели калкышлар, тезләй кавурмушлар, не авдан гетирдийсалар, да имишләр. Айы-Кулак демиши:

— Бэн бүүн евдә калаҗам. Гөстерейим, — демиши, — бэн о байуа, насыл чорба ичилир.

Калмыш Айы-Кулак евдә, хазырламыш манҗайы, сүпүрмүш гözäl пак бордейин онүнү, чыкармыш топузу узә да бекләрмиш гелсин Жендер-Бабусу. Беклеер, беклеер-йок!

— Хаа! — дүшүнмүш Айы-Кулак. — Аллелә корктуң сән, насыл бэн дуйэрим! Таман о ёлә дүшүнүркән бир да горюнмүш йыракта бир байыр кадар бабу. Бир ченеси ердәа, бир ченеси гёктә, папучларыннан тозадарак, дору бордайә гелирмиш.

— Тә шинди бэн сени йыкрамлайжам, — демиши аклынж Айы-Кулак, — яаклаш сән бурайы да аннашажээз.

— Авшамын хайыр олсун, оолум! Не окадар ўфкелийсин, санэрсын чорбаны мы алажам? Коркма!..

— Аха, — демиши Айы-Кулак, — не сән сандын бэн сана Аач-Қыран мы? Елтен диймäй чорбайа да тә то-пуз... Бирдән ерә батаҗан!!!

— Не лäзым бана сенин чорбан? — демиши гёз байыжы Жендем-Бабусу. — Бэн истеерим сана таа ий олсун. Манжанын алтында атеш битмиш суажэк. Чекин бир тарафа, тä бу одунжуу сүрэйим алтына.

— Геч да кой, — демиши Айы-Кулак да чекинмиш бир тарафа чүвендäн. — Ама манжaa докунмаасын!!!

Еле, ким докунмайжэк! О буну беклärмиш. Таа йаклашынжä чорбаа каврамыш ону да сүпürмүш, гык дейинже. Айы-Кулак топузу алынжä, о юк олмуш! Топламыш кендини Айы-Кулак, ани алданды, ама юк не юапсын, геч! Салетмиш ойаны, салетмиш бу йаны — бабутымыш гитмиш... Айы-Кулак чатлайа юазмыш ўфкедäн. Кафадарлары гелмиш — имää юк.

— Бэн сана демедим ми? — башламыш Аач-Кыран.— Койма окадар кендини. Тä сени да алдатты Жендем хайырысызлыы.

— Бракын чекишишмейин, — демиши Гүрген-Кыврадан, — калаҗам бän ѿаарын имää юапмаа. Гостерейим бän о бабуйя, насыл хазырдан манжä имää.

— Сабайлан гитмиш Айы-Кулак хем Аач-Кыран ава. Евдä калмыш Гүрген-Кыврадан. Хазырламыш манжайы, юармыш одун, сүпürмүш бордейин онёну да чыкмыш баксын гелмеер ми бу чаарылмадык мусаафик. Еле да бакса, улу даа гүрүлдäрмиш. Жендем душманы бир ченеси ердä, бири да гöктä, папучларынын тозадарақ, сопасынан каракак бордай юанына гелмиш да Гүрген-Кыврадана селäm вермиш, ама бу чок-чок лафа дурмамыш оннан. Каврамыш бабунун пеликлериндäн, беш гүрген аажы бири кывратмыш да оннарлан бабуйу бордайин диренä бааламыш. Кенди да юатмыш динненмää. Дуйдуйнан бабу, ани Гурген-Кыврадан уйумуш, усуулуннан гиришмиш чатыр-чатыр... бордай сүрümää. Сүрүйä, сүрүйä блä гетирмиш бу бордайи жендемин делиинä. Бурайы гелдийнен, бабу салверилмиш делик ичинä, пелии копмуш да

куртулмуш. Ама Гүрген-Кыврадан хеп уйурмуш, бак онун уйкусу да пеливанына гёра аармыш, ѫаттынан бир афтаадан уйурмуш.

Ачан Айы-Кулак хем Аач-Кыран гелмишлэр авдан, баксалар: бордэй ески ериндэй ёок!

— Не олсун бу иш? — дүшүнерлэр.

Ачан гөрмүшлэр, ани бордэйин ериндэн гидер даа ичинэ бир чизи, топламышлар кендилерини, да башла-мышлар аннамаа не олдууну. Чекедер буннар о чизийжä гитмää... Гидэгидэ ётишмишлэр жендем делиинä. Онун бойунда бордэй дуурмуш, ичиндэй дэй Гүрген-Кыврадан уйурмуш. Қалдырэр буннар кафадарыны, башлээрлар сормаа не олду.

— Не, — deer Гүргенжи, — тэй бордэйин дирендэ баалы о гёзл бабу, ани сизи икинлизи да алдатты. Отурун ийин да сора бақажээ не ёапмаа ону.

— Биз имээй ийёжэз,—деерлэр Аач-Кыран хем Айы-Кулак,—олду ўч гүн сыйжак иммериз, ама бабу ёок, бордэй да ериндэй дийл!

Бакса Гүргенжи: хем да дору!..

— Ах сени, карт хобуруну, сени хaa! — демиш Гүргенжи. Пек кызымыш бабуйя да ўфкедэн дишлерини гыжырдатмыш.—Не ёапып едёжэз, ама бу бабуйу ўстелей-жэз. Ташыйын бана гүрген аачларыны, бান оннардан кыврадајкам бир узун чаты да колверилежэз жендемин делиинä.

Чекедер шинди бу кафадарлар ишлемээ да гүргендэн ёапэрлэр бир пек узун, узундан узун бир чаты. Ачан ону хазырламышлар, атэрлар четиле: ким илкин колверилсин. Дүшер илкин салверилсан Аач-Кырана.

— Хей, — deer, — кафадарлар, бу делиин беки хич дики ёок! Ачан «йандым» бааржам — чекин гери.

Башламышлар колвермээ. Салверлэрлэр бир гүн, ики.

Учүнжү́ гүнү́ авшамлейин башлээр деликтэн сес гел-мää.

— Йандым бей! Чекин! Йандым бей! Чекин йукары!

Йок не иапсыннар, чекерлэр гери, лафлары ёлаймиш. Хани вар бир лаф «Лаф балдан татлыымыш»... Аchan чыкармышлар, Айы-Кулак демиш Аач-Кырана:

— Нерен сенин пеливан? Сэн бир коркаксын! Салверин бени, бакалым бэн етишәмейежäm ми бу күйунун дубинä. Ама бираз дүшүндүктэн сора демиш:

— «Йандым» баарырсам чекäсиз, хей ойнамайын!

Гиришер буннар колвермää. Салверерлэр бир гүн, ики, ўч... беш гун. Сес хеп йок! Алтынжү́ гүнү́ авшамлеин ишидилмиш илктэн йавашажык, сонунда да, не куведи варса, бир баарыш:

— Йандым бей, чекин! Йандым бей, чекин!

— Чок дүшүнмүш кафадарлар не йапсыннар, ама ак-лына гетирмишлэр аннашмайы да чекмишлэр гери...

Чыкардынан, Гүрген-Кыврадан дайанамамыш да демиш:

— Иа салверилейим бэн. Гёрерим, ани сиз йапамэр-сыныз бишай. Коркаксыныз икинiz да.

Аchan бааламышлар Гүрген-Кывраданы исlä, салвере-жийкана Аач-Кыран сормуш:

— «Йандым» баардынан чекелим ми гери?

— Йок,— демиш Гүрген-Кыврадан.— Некадар «Йан-дым» баарайжам, окадар таа чок салвериниз, ама аchan чатыйы саллайжам билин, ни етиштим дубинä жендемин. Салверäсиз чатыйы да.

Башлээр буннар салвермää. Салверерлэр бир гүн ики, ўч. Салверерлэр он гүн. Күйудан хеп ишидилирмиш: «Йандым бей, салверин! Йандым бей, салверин!»

Салвермиш буннар таа он гүн күйудан хеп сес иши-дилирмиш «Йандым бей, салверин!» Аchan салвермишлэр отуз докуз гүн, кыркынжү́ гүнү́ сабайлэн чатыйы башла-

мыш Гүрген-Кыврадан салламаа. Озаман Аач-Кыранлан Айы-Кулак салвермишләр чатыйы да. Кендилери да бордайда башламышлар йашамаа, даада авланмаа хем Гүргенжийи да беклемәй...

Гүрген-Кыврадан етишиш жөндемә. Силкинмиш бу исля, бакынмыш долайа да ўч йол гөрмүш. Сайыкламыш ангысыны алсын да дүшүнмүш орта йолжы гитсин. Гидәркан ёлә, бир гөзәл ев гөрмүш да онун ичинә гирмиш. Аchan ачмыш илк капуйу, бакса: бир пек гөзәл кызы гөрмүш. Гүна дәрмиш: «Йа дуу, йа да дууажам!» О дүзен-да докурмуш.

— Заманын хайыр олсун, гөзәл кызы! — селәм вермиш Гүрген-Кыврадан. Бу кызы гөрдүүнен йабанжыйж даптуру гелмиш.

— Не аарарсын бурада, кардашым? — сормуш. — Бурада курткуш гезмәз, сян насыл гелдин? Беним вардыр бир орбажыйкам, етиширирса, сени да йир, бени да ийир.

— Сакла бени, — демиш Гүрген-Кыврадан. Кызы алмыш ону да сакламыш пат алтына...

Гелдийнен Жендем-Бабусу бакынмыш. Бир-ики кокмуш да демиш:

— Не инсан етинә бурасы кокту?

— Не кокажэйды, анажым, сана беки ёлә гелди, Билмәмисин, ани бурада курткуш та гезмәз! Нередән инсан гележеймиш?

Бабу отурмуш имиш да юатмыш уйумаа. Ертеси гүнү, Жендем-Бабусу сауштуйнан, Гурген-Кыврадан буевин таа бир капусуну ачмыш. Орада таа гөзәл бир кызы гөрмүш. Гүмүш рөкедә ишләрмиш... Бакышы гүнүн да шафкыны кесәрмиш! О гөрүнжә Гүрген-Кывраданы, она сормаа башламыш:

— Кардашчым, — демиш, — не аарарсын биздә? Бурда дийл инсан, ама курткуш да гезмәз. Чабук сак-

лан, зерә бизим вар бир чорбажыйкамыз, гелирсайды, сени да ийир, бени да ийир. Гүргенжи пат алтына гирмиш.

Гелдин гиби Жендем-Бабусу авдан, сормуш:

— Не буқадар инсан тенинә кокэр бурасы! — Бакынмыш чиркин-чиркин... Бираз усландыйнан отурмуш имиш да йатмыш уйумаа. Ертеси гүнү бабу ава гиттиктән со-ра, Гүрген-Кыврадан бу евин ўчүнжү хен битки одасыны ачмыш. Бурада да о бир кыз гөрмүш. Алтын кукаларнан бүрүнжүк тантела ѡрәрмиш. Обүр кызларадан таа да го-зälмиш. Онун бакышы гүнүн шафкыны кесәрмиш. Гү-лүшү йылдызлары топлармыш...

Не ааарсын бурада, кардашчым? Бизә курткуш басмаз! Сән насы бурайы етиштин? Бизим вардыр бир чорбажыйкамыз, етиширирсайды, сени бурада, сени да ийир, бизи да ийир. О бизи капты бобамыздан да капады бурайы, кендинә бизи изметчи йапты. Илк одадакы кыз — беним бүүк кызкардашымдыр, икинжидә-ортанжасы. Бән дә бу ўчүнжү одадайым ен күчүйүм. Чабук саклан тә бу пат алтына, зерә бабу гелер, уулту ишидилер...

— Бән коркммэрим сизин чорбажыйканыздан, — де-миш Гүрген-Кыврадан.

— Оф, кардашчым! Билмам, ондан хепси коркэр.. Ама сән онуннан дүүшмäй башларсан, — тә жамал се-тиндä онун куведи, ал да девир ону, озаман колай ўстелейжäн Бабуй.

Кыз лафыны башыры-башармаз хоп Жендем-Бабусу одайа гирмиш. Гүрүнжä Гүрген-Кывраданы тынымыш.

— Ха-ха-ха! — Гулмүш бабу да сормуш.

— Сән мийсин о, ани бени пеликлеримдән бордейин диреенä бааладыйдын? Тә шинди бән сендән ўfkеми чы-каражам. Бабу хызланмыш куведини алмаа, ама Гүр-ген-Кыврадан ансыздан Бабунун белинä бир топуз ур-

муш. Бабу ерә дүшмүш. О калкынжак шишейиктән бүүлү куведини девирмиш. Аchan дуймуш Бабу, ани куведи кесилди, еваллаа гелмиш, ама Гүрген-Кыврадан ону хич сесләмемиш. Таа ики топузда Бабуйу ёлдурмүш. Кыза да демиш:

— Тä Бабуйу телефон еттим, сизи жендем феналыыдан курттардым, Башка бишэй истәмееirim, сада теклиф едеҗäm: Сäн оласын беним кысметим, ортанжак кызкардашын Аач-Кыраның, ен бүүк кызкардашын Айы-Кулаан кысмети олсун. Шинди бän гидежäm бираз гезинмää хем бакайкам, насыл чыкмаа бу жендем мемлекетиндäн. Иашайын болда бän гелинжää кадар.

Чекедер Гүрген-Кыврадан ўолжäа гитмää. Гидер бир гүн, гидер-ики, учүнжү гүнү бир чешмä башына етишиш. Орада бир кыз отурагыш, хем суйя бакармыш хем аалармыш...

— Авшамын хайырлы олсун, гёзäl кыз! — Селäm вермиш Гүргенжи да сормуш:

— Не зорун вар да ѡlä бангыр-бангыр аалээрсын?!

— Не ааламайым, ўолжум, — демиш кыз, — аchan тä шинди змей лäzym гелсин да исин бени.

О бизим тарафа даданды, хер гүн бирäр инсан имей-инжää, чешмедäн су бракмээр алалым. Бän анама-бобама бирим, ама тä бана да сыра гелди. Чабук, ўолжум, зерä беним бетеримä сени да ийир.

— Коркма, — демиш Гүрген-Кыврадан, — бän сени змейдäн куртаражам. Битlä беним башымы. Аchan горежään ани змей гелер, сапла ийнäйлän кулаамы да бän уйанажам.

Кыз ѡlä да йапмыш. Гörдүүнен змейи сапламыш Гүрген-Кывраданын кулааны. Гörдүүнен икисини буннары змей севинмиш.

— Шиндийäдан бирäр ийирдим, — демиш, — ама бу ўол ики ийнежäm.

— Иа ики ийежён, йа да хич ийämейжён хем кафаларыны кайбедejäm! — демиш Гүрген-Кыврадан, да туунмуш гүрешä змейлэн. Уч гун, уч гежä дүшмүшлär. Биткидä змейин докуз кафасындан бир калмыш, ама бир недäн сора Гүрген-Кыврадан ону да кесмиш...

Гörдүүнен буну кыз пек севинмиш, да пеливаны евä теклиф етмиш.

— Беним бобам, — демиш, — бу мемлекеттä падишаадыр. Гел гёрүн онун ўзунä да билä севинелим бу ишä.

Гүрген-Кыврадан гитмиш падишаха. Падишаа пек чок севинмиш, да севинмеликтäн бир конушка топламыш. Гүргени баша отуртмуш да хепси мусаафиirläр йанында адамыш куртарыжыйя вермää нейи о истейжек: йарым падишахладаан еки да, истärsä, кäр кызыны давережек олмуш.

— Хади сöлä Гүрген-Кыврадан, — демиш, — не дилейжён бендäн бу ийлик ичин?

— Не дилейим? сормуш Гүргенжи. Кызыны сенин аламайжам, нечин ки артык гелиним вар. Башка да шинди йок не истейим. Еер бир сора бишэй лäzym олурса, гелип истärim. Кайылмысын буна?

— Кайылым, — демиш падишаа да чекетмишлär ко-  
нушмаа, шенненмää. Башардынан конушмайы хем бир-  
кач гун диннендиктäн сора, Гүрген-Кыврадан генä вар-  
мыш. Гитмиш бир бүн, гитмиш ики, учунжü гүнү бир даа-  
ичинä гирмиш. Орада бир балабан, даллы хем усек мешä  
аажы вармыш, онун да ўстүндä сансын бир тепси гиби  
йува вармыш. Ачан исlä бакмыш, Гүрген-Кыврадан де-  
немиш, ани аажа бир ики кафалы змей тырмашырмыш,  
ама йувада да йавружуклар жывыл-жывылдармышлар  
хем адам сесиндä йалварырмышлар:

— Йолжü, гел курттар бизи! Йолжü, гел курттар бизи!  
Гүрген-Кыврадан чок дүшүнмеер, ики топузда змейи

семелемиш, чикарып кылышыннан ону доврамыш, да вайын алтына йоргун динненмäй яатмыш...

Йавружукларын са анасы бир бүйк карталмыш. Онун елли стынжын канадынын узуннуумуш. Гүргенжи аач алтында уйуркан, бирда гелер картал. Буну гөрдүүнен башлээр ўфкеленмäй.

— Аха-а-а! — демиш, — сэнмийсин о, ани беним йавруларымы хер йылын ийирдин ба дäн сени етиштирэмездим. Тä шинди биз аннашажээ! Башламыш Гүргенжийн канадыннан дүүмäй. Бирда, йаврулар сес етмишлär йувадан:

— Анажыйм, брак о адамы, о бизи куртарды.

— Насы ёлә? Қимдäн? — сормуш картал.

— Тä кимдäн. — демиш Гүрген-Кыврадан да гёстермиш змейин, лешини.

— Хе-е-е-ей! Аллах адамы, — демиш картал. — Не дилейжäн бендäн бу ийлик ичин?

— Бишай истäмеерим сендäн, — демиш Гүрген-Кыврадар, — саде бир иш йап.

— Не иш? — сормуш картал.

— Чыкар бени кырк кат йукары. Бенимлэн билä истеерим алайым ўч тä кыз.

— Йапажам, — демиш картал, — ама хазырлайжан бана кырк фычы су, кырк фычы да йааны.

«Гак» дедим — су лäzym, «гык» дедим — йааны. Озаман беним куведим зейделенер да таа ий иш йапэрим.

— Бу иш колай, — демиш Гүргенжи, — да о саат аклына гетирмиш падишахы.

— Бэн, — демиш, гидежäм хазырламаа не лäzym да биткидä сана сес едежäм...

Падишаа Гүрген-Кыврадана тезижик хазырлээр не лäzym, нечин ки о лафыны севäрмиш четин тутсун. Хем

кенди да севинмиш, ани олмуш онун да колайлыклыбы бу гиргин адама бир ийлик йапсын. Фычыларлан йааныларың хем сулары падишаа делиин йанына ташысыннар изин етмиш. Бундан сора Гүргенжи хазырламыш кызлары, оннарын чийзлерини да сес етмиш картала.

Уклетмишләр онун фычылары, кендилери да ерлеш-мишләр да чекетмишләр чыкмаа йукары.

Картал — «гык» —  
Гүген-Кыврадан — йааны,  
Картал — «гак» —  
Гүрген-Кыврадан — су,  
«Гак» деди — су,  
«Гык» деди — йааны...

Чыкэр буннар ёlä кырк кат йукары. Таман аchan бит-кидä картал демиш «гык», етишмемиш бир кыймыжак йааны. Не калмыш хепси дўшсуннäр гери. Гене Гүрген-Кыврадан булмуш колайны: кесмиш аяаанын алтындан бир парчажык ет да карталын аазына атмыш. О бир ке-рä тaa канатларыны салламыш, коймуш кызларнан Гүр-ген-Кывраданы ерä. Таä нечин хепсинин йынсаннарын шинди да аяаанын алтында вар бир учук ер.

Чыкмыш гүргенжи ерä гелиннäрлän, индирмиш чийз-лери, картал да гитмиш ишинä. Гидежейкан сормуш:

О битки ет пек татлыйды. Нändан алдын ону?

— О бендäнди бир кырынты.

— Билäйдим, ани ёlä татлыйсын, ийирдим сени таа-орда, — демиш картал. — Ама шинди сенин кысметин, йаша ийликтä.

Дуйдуйнан Аач-Кыран хем Айы-Кулак тезежик кар-шы чыкмышлар кафадарына. Сармашмышлар, херкез алмыш гелинини да ўчунä бирдäн бир дўён йаптылар. Жüмлä мемлекети чаардылар да бени да чаардылар.

Бир чанак кеш-кеш манжасы идим, ики да тулум балшеребет ичтим. Ама о кафадарлар бўён да йашээрлар, гўзёл гелиннэрлён. Хепси бирёр ев дўздў кендилеринä. Бири бириннэн гидип гелерлär.

— Ама гечендä кафадарын бириси ишиттим ёлмўш. Рааметли олсун, топраа илин олсун, ий адамды!

Калмыш буннар икиси,  
Масалын да биткиси.  
Масал, масал маники  
Тырнаа вардыр оники.  
Оникинин йарысы,  
Попазын да карысы,  
Куванжынын арысы,  
Сатыжынын дарысы;  
Беш тилкинни дериси,  
Масалын да гериси.

## БИНБИР-ИВАНЧУ

Бир адам пек фукараймыш, онун вармыш бил ушаа да олмуш таа бир. Саадыч буламамышлар, ани онун адьны койсун да анасы кенди коймуш адьны Бинбир-Иван, нечин ки о бил биринжиймиш ичердä. Бинбир таа дуудыйнан имäёй истемиш, нечин ки о дуумуш йолдан дыша-ры-пек бўёк хем аталы ушак. Ишиттийнен, ани бу да имäёй истеер, Иванын бобасы қахырдан-зордан, йоклук бетеринä каарламыш еви браксын. Демиш:

— Гидерим, кары, нерайы гўзўм гўрўрса. Булурсам емелик, дёнежжам гери, булмасам, бил, ани қайып олдум. Ушаклара бўудуўнен сёләме, ани бўлёт фукаарайдык.

Адам имелик, белли ани, булмамыш, гери да дёнремиш. Калмыш йалныз кары бу калабалыклан башында.

Бинбир-Иван сайды бир арцаклы ушакмыш, гөзүннен гөрерәк бўёрмиш. Аchan олмуш бир айлық, сормуш анасына:

- Беним бобам варды мы?
- Варды — демиш анасы.
- Биз хеп ми бўўлә фукаарайдык?
- Диилдик, — демиш анасы.
- Е нечин шинди фукаарайыз?
- Нечин ки бизи долайда хайдутлар сойду.
- Е бобам саакана нечин соймаздылар?
- Нечин ки онун варды калыжы хем ислә бейгири.
- Нереда, — сормуш Бинбир-Иван анасына, — о кылыш?
- Тä орада дайама алтында.
- Е бейгир нереда?
- О да орада.
- Бän, — deer Иван, — гидежäm хайдутлары юлдурмää.
- Нераи истäрсäн гит, чожуум, — демиш Ивана анасы, — ама тä о байыр ардына гитме, орада сени да юлдурю хайдутлар, нижä бобаны юлдурдülär.
- Иван пинер бейгирä. Пиндижää гиби бейгир дёнер да бир забун мырцогадан тууйан хем химчирик гиби хызылы бир ат олэр. Кылышы да бўўлў олэр. Гидер шинди Бимбир-Иван о байырын ардына. Арманнэр орада бир ол бейгирииннäн да не куведи варса сыйклик едер, ама байыр да бир ол едер. Бу сыйклаа калкмыш копмуш хепси хайдутлар. Сармыш Иваны 40 хайдут. Аз мы дўушмуш Иван оннарлан, чок му, ама 38 киймыш кесмиш. Отуз докузунжусуну гери пынара атмыш, ама кыркынжы, баш хайдут, качмыш-куртулмуш.
- Коп едер шинди Бинбир-Иван баш айдууду тумаа.

Коолээр ону ўч гүн-үч гежä, да аchan гаман йаклашмыш она да не калмыш кафасыны кылышкан айыртын, хайдут сыйбытмыш жебиндэн бир далжаз, да Иванын онундä бир сык хем бўёк даа пейдаланмыш. Олä сык хем караныкмыш, ки йокмуш нижä гечмäй.

Бинбир озаман баседер кушааны да даа ичиндä олэр бир гениш ўол.

Бу йолжä гидäркан Иван инер бейгиридäн. Бир пынар йанында сорэр бир даа йашайыжысына:

— Баш хайдут гечмеди ми бурадан?

— Шинди хемен гечти, — deer о адам, — бир ченеси ердä, бири да гёктä, аачлары кырарак гитти.

— Дур, — deer Иван, — бän сулайым бейгириими да шинди ону етишежäм.

Бейгири суларкана холук ичиндä бир сиври бёжек буулармыш хем да Ивана йалварырмыш:

— Курттар бени, кардашым, бўёк иилик сана йапарым!

— Хм, — дўшўнмуш Иван, — не иилик вар насы йапсын бана бир сиври бёжек? — Ама о жана йакынмыш да демиш:

— Хади сени да куртаратайым. Йапарсан иилик исlä, йапамасан, бана борчлу дийлсин.

— Борчлуйум, борчлуйум, — демиш бёжек, — на тäбу кара канатчыймдан бир кыймык да кой кесенä. Зорда оннан чаарасын бени.

Буну да сеслеер Бинбир-Иван. Суладыйнан бейгирини хызланэр гене хайдудун ардына, таман етишмиш ууруу на хайдут сыйклык едер — Иванын онүндä бир гениш су пейдаланэр. Не айпсын шинди Иван? Насы хайдуду етишсин?

Баседер суйун ўстунä пешкирини, да олэр орада бир копрү. Гечер кöпрöү да таман аchan ўчёнжüа артык хайдуду етишежеймиш, хайдут бир жерä баармыш:

— Ана́жы-ы-ы-м!

Чыкмыш Бимбир-Иванынёнүнä бир Жендем-Баббусу:  
Бурнусу кыврыкмыш, гёзлери кара хем теркешмиш. Аур-  
дунун бириндä пойраз есäрмиш, обурондä смула-катран  
кайнармыш. Кырк сажын узун сачларыймыш.

— Дён гери, чожуум,— демиш Ивана,— Хер дöнмä-  
сан, бэн Жендем-Бүүжусүüm, хайдут анасыйым. Дöшей-  
жäм ёнүнä сачларымы, ўфлейжäм ардумдан пойразы, да  
долаштыраjkам сени да куртулмайжан.

— Е куртулурсам? — сормуш Иван.

Орадан куртулурсан, — демиш бабу, ёнуму смула-  
катран дöшежäм. Онун ичинä батажан да орада кала-  
жан.

Дöшүнмää башламыш Бимбир, не йапсын шинди. Ак-  
лына гелмиш бöjек. Чыкармыш онун кара канадыны,  
да чаармыш бöjää йардым. Бир кыпымда сиври бöjек  
теглиши, да сормуш.

— Тä бöölä, бöölä беним зорум олду аннатмыш  
Иван.

Сиври-Бöjек гирмиш ансызын Жендем-Бабусунун  
кулаана, да башламыш орада делмää бабунун имини.  
Кыврылмыш бир-ики жендем душманы да делирмиш.  
Озаман Бимбир-Иван кылышлан бабунун кафасыны  
айыртмыш. Сиври бöjек чыкмыш бабунун кулаандан да  
гитмиш иниинä.

Бимбир-Иван шинди илерлер хайдудун аардына да  
етишер онун алтын калелеринä. Аchan доксан докуз капу  
ачмыш ўзүнжү капууу айтыйнан хайдутлан ўз-бе-ўз кар-  
шы гелмиш. Гиришер шинди буннар гүüда-гүüда дууш-  
мää, не кадар каавиймиш хайдут, ама Бимбир таа да  
каавиймиш. Уч гүн дуушмүшлär ўч да гежä. Иван хайду-  
дуу ўстелемиш. Китлеер Иван шиди хайдутларын кале-  
сини да гелер анасыны кардашларыны алмаа да бу ени  
калейа гетирмää...

Хайдудун бирисайды, — ани ону пынара атмышты Бимбир-Иван, орада ёлмемиш, ама гелдийнен Иванын анась о пынара су чекмäй башламыш она йалвармаа.

— Куртар бени не истäрсан вережäm!!

Фукаара кары билмäзмиш ким пынарда да демиши хайдуда:

— Верисан бир торба алтын чыкараjкам сени.

— Вережäm, — демиши хайдут.

Колверер кары чатыйы да чыкарэр хайдуду. Чыктыйнан хайдут верер карыйа нередänsайды күйудан бир торба алтын. Кенди да чыкарэр кендини сакада. Беклärмиши гелсин карынын оолу Бимбир-Иван да ёлдуrежек ану ансыздан. Карынын евиндä йашармыш пек махкул кендини гостеримиши.

Ачан Бимбир-Иван гелмиш анасына евä ону каршыламыш анасыннан билä бу гёzbайыжы хайдут да. Ама Иваны бейгири хайдуду гёрдүйжäнен башлымыш пухурдаамаа, дуймуш нерасы не, озаман Иван да танымыш хайдуду. Хызландырмыш атыны да чийнемиш ону, ерä катмыш.

Алмыш Бимбир-Иван Анасыны хепсини бин кардашларыны да гитмишлär хайдутларын калесинä. Бүүн да орада йашармышлар варлыкта хем ииликтä.

## БАЙЫР ООЛУ

### (СЫН ГОРЫ)

Чок йыл гечти озамандан, пек чок. Хайли су акты Тунада, хайли йылдыз дүштү гёклердäн. О вакытлар инсан гезäрди ердäн ерä да билмäзди нередä дуруклансын; ўолларда айарды, солу саа сайарды.

Гезди ёлä инсаннар чок вакыт ер ўстүндä хем беки

бүүн дä гезежейди насы башсыз, сүрү еер булунмаайды ўрекли,, кави гöзäl хем кыйметли Байыр оолу.

Те насыл дуумуш Байыр оолу. Пек зор вакытларын бириндä дурукланыш инсан бир бүük байыр етеендä гежелемäй, да ертеси гүнү табеетинä гöрä алдыражеймыш кыр ува йолларыны. Хепси йатмыш динненмäй да уйукламышлар. Саде бир дäду уйумазмыш. Уйку му тутар ихтäр бобайы, аchan онун бүük қахыры вармыш? Дäдунун докуз оолу вармыш, докуз да қызы. Хепси оннар фена хасталыклардан йолларда ölmüшлär. Саде дäду йалныз дүннäй бир вакыда кадар дирек калмыш.

Дäду ихтäрмыш. Билсин истäрмиш бир евлатыны мезарыны да онун башында, йашыны дöкөрäк жаныны версин, ама билмäзмыш бирини билä. Нечин ки о бет вакытларда инсаннар дуармышлар хем öлürmüшлär йолда. Инсаннар чил гиби даадылымышлар кара ер ўстүндä. Хер гүн, хер гүн ерини дийширирмишлär хем гечтим ерлерä бир кере билä енидäн басмазмышлар...

Бакынмыш дäду дöрт тарафа, бакмыш каранык гёйкүнä, дүшäн йылдызлара — сабаа йакынмыш. Дäду гарип ааламыш, аклынжä да демиш:

— Калкса е беним да бир оолум öлümдäн да лаф едейим бир керä онуннан да ондан сора öлейим!»

Дан ерлери аармыщ, йылдызлар сийрелирмиш, инсаннар башламышлар уйанмаа. Қимиси хазырлармыш малыны енидäн йола, ама таман бу вакыт байыр араламыш да онун койнусундан чыкмыш инсанын каршысыны бир балабан, гениш кудрет аркалы, гül гиби гöзäl бир адам да башламыш инсана насаат етмäй.— Инсаннар,— демиш. — Бän сизи гелдим зордан куртармаа. Сиз қысметлийсиниз, ани бу байырын бойунда дурукландыныз. Бän бу байырын оолуйум, адым да Байыр оолу.

Байыр оолу чок лаф етмиш... Инсаннар денäмемиши, насыл гүн дуумуш, нечин ки Байыр оолунун гözelлии гү-

нүн шафкыны кесärмиш хем лафлары инсаны каплармыш.

— Гелинiz, — демиш, — бэн гötüréjäm сизи дениз бойуна, ешил чайыrlаа хем гўллу башчелерä. Да орадан биртаан бири кыпýрдамасын. Инсаннар отурушсун да блўнж бирердä йашасыннар...

Гидер инсаннар Байыр оолунун ардына. Гениш гүүдесиннен Байыр оолу инсана йол ачармыш, солууннан донуклары йысыдырмыш, дурук созүннän гўчлүй даадырмыш.

Узун хем зор йол гечтиктäн сора, Байыр оолу гетирмиш инсаннары дениzin бойуна. Дениzin сулары дурукмуш, ама кенарында биаз кöпükлär кўртўн гиби дурурмушлар. Гўл башчедä гўллери бора йасламыш, чайылары су долдурмуш.

Байыр оолу деер инсана:

— Ерлешиниз бурада. Айырсын херкез кендinä ер. Бурасы олажэк сизин йуртлуунуз.

Тутунэр Байыр оолу кенди байыр кувединнен да башлээр курутмаа инсаннарнан билä чайыrlары, ўардым едер инсана гўл башчаларыни ишлемää, дирилтмää гёзäл бааларлары, мейваликлар етиштирмää. Кимсей колвермеер ериндäн калкынсыннар, дийшилсиннäр, йуртлууну браксыннар. Хепси Байыр оолуну северлär, она «Саа оласын!» — деерлär, ону сеслеерлär.

— Сänsин бизи гезмектäн куртaran! Хелал сана ментинник, — деерлär.

Байыр оолу да деер:

— Бэн сизи ерлештирдим, ери ишлемää ўүреттим. Шинди беним ишим битти. Беним анам кыр-байыр. Беним бобам кара ер. Анам бени гениш колтууна алажэк. Бени анам гери чаарэр.

Байыр оолу лафын башарамээр, дёнүп тä олэр гене бир байыр инсаннарын кырларынын ортасында. Чок ва-

кыт чифтчиләр унутмээр Байырглуу. Байыр бойуна чи-  
чеклен гелерләр, хайлак калдыкча адны анэрлар. Чок  
вакыт инсаннар блә йашэрлар.

О заманнар юкмуш каршыдан геленнәр хем юкмуш  
хазыронжулар. Ама вакыдын бири Кара дениз булан-  
мыш: далгалар ев кадар йукары калкармышлар. Бир ай  
дениз дурукланмамыш. Биткидә дениз бойунда пейда-  
ланмыш гөзәл чайырларда, шен башчаларда хырсызлар.  
Гүл башчаларда сенмиш ал гүлләр. Шен түркүлләр дий-  
шилмиш аалайыш сесинә. Қабаатсыз асылы инсаннар  
күйлердә сырыйлан дуурумушлар. Каршыдан гелән хыр-  
сызлар бир жандан ики дери ўзәрмишләр. Пара, мейва,  
хайван, терекә — бишәй тыкаамазмыш Каршынын амел  
хобур аазыны. Биткинин биткисиндә Каршы башламыш  
хер йылын топламаа гөзәл кызлары хем бойлу гелинне-  
ри. Бири буна дайанамазмыш. Таа сык башламыш инсан  
Байыр оолуну анмаа.

— Гелсä байыр адамы да енидän куртарсын бизи! —  
деärмиш ихтäрлар.

— Гелсä! — деärмиш генчләр.

— Гелсä! — деärмиш хепсикий.

Бир гүн байыр, нередä ер кабул етмиш Байыр оглуну,  
калкмыш, ўрекленмиш. Кара ер дä дайанамамыш сойу-  
жуларын феналыкларына, да гене пейдаланмыш ердäн-  
байырдан Байырглу.

Жумла мемлекети калдырмыш каршылыларлан гүре-  
шä-дүүшä. Чок жан кыйылмыш, чок аналар евлатлары-  
ны кайбетмиш. Кызлар, гелиннäр дä душмана каршы  
коймаа чыкмыш, ама душман хеп ўстелäрмиш. Чоойу  
дүшүнүрмүш браксыннар йуртлууну да качсыннар баш-  
ка ерлерä, ама бири кыйыштырмазмыш йапсын бу иши,  
нечин ки гүрешчилерин башында булунурмуш Байыр  
оолу. Битки куведини верирмиш, ама душманы еңсейä-

мезмиш. Озаман, аchan Байырголу гөрмүш, ани душман жансыз хем фена желлат, дөнмүш да демиши инсана:

— «Бән сизи бурайы гетирдим, бән да сизи бурадан калдыражам. Ким бени север хем йынанэр ардына гелсин!»

Пинер Байыр оолу балан бейгирина да енидән гәтүрер инсаны көпек ўрекли желлаг душманын кылышынын алтындан ени ерлерә, дүз чайырлара, еди байыр хем бир су ашыры.

Ени ерлердә жан-жын йокмуш, сүрек-сүрек йабанылар гезәрмиш улуйурак хем сийректә бир карт корай лұзгәр ўфлемесиндән качармыш.

Бакынэр Байыр оолу шу кырларда да деер:

— Бурада ерлешежез. Шиндән сора душман биздән ирак, бурада йашайжәз.

Сеслеер инсан Байыр о олуну да ерлешерләр йашамаа... Хенез башләэрлар ев дүзмәй, бир да ишидилер: душманын бири, Көмүр-Бей, гиинмиш диленжи рубасына да саклы карышмыш Байыр оолунун инсаннарынын арасына. Ени ерлердә Көмүр-Бей чок дүшүнмүш, не феналык йапсын, кабаатсыз качын инсаннара, завалылара, да биткидә булмуш.

Көмүр-Бей кыр увасында булмуш бир бүйк сыйынты да башламыш онун долайыны казма-казмаа. Қаздыкча су зейделенирмиш, кездикча таа чок олурмуш, алчаклары хем ўсеклери долдурурмуш. Инсаннарын евлерини башламыш су алмаа, херерлери башламыш йалабымаа. Кимсей билмәзмишләр нередән гелер бу сулар.

Топланэр инсан Байыр оолунун долайына да башләэрләр сормаа, не йапмаа?

Байырголу чок дүшүнмеер. Верер изин топласыннар кырк араба йапаа да гелсиннәр арабаларлар онун ардысора. Инсан ёlä дä йапэр. Аchan калабалык етишмиш си-

зынты йанына Кёмүр-Бей ансыздан карышмыш калабалык ичинä. Байыр оолу демиши:

— Атын сзынты ичинä дийреннэрлän йапаа, устүнä дä топрак.

Хепси тыртыл гиби ишлärмиш.

Ачан Кёмүр-Бей гёрмүш ани инсан сзынтыйы ўстелеср, тездä суллар дурукланажэк, бишлээр бир йанындан сзынтыйы таа оймаа.

Денämесин ми буну Байыр оолу! Хызланэр атмажа гиби бейгирииннен душманын ўстүнä да кылыжыннан Кёмүр-Бейи дешер, ама кенди дä сзынтыйа учэр, бейгирииннен нейиннен! Окадар етиштирмиш сöлемää:

— Калын саалыжаклан, севгили кадашлар! Битки душмандан сизи куртадым. Бу адамын ады Кёмүр-Бей, ону бän таныдым, нечин ки Кара денизин бойунда онунан дүүштüm. Шинди о бу сулары бошандырды, сиз сзынтыйы тыкаркан о хеп саклы ону бир тарафтан ойарды...

Тыкайын сзынтыйы да йашайын! Бени да анын!..

Байырглу гитмиш суларын дибинä, сзынты ичинä дурук сулар ону капламыш. Инсаннар тез хептэн тыкамышлар сүйүн гелинирини да ерлешмишлär öмүрүнä йашамаа бу тарафларда, нерейи оннары гетирмишти гиргин хем коркусуз Байыр оолу.

Бүүн дä Кобей кырынын увасында вар бир сзынты, ама о шинди заарар гетирмеер, нечин ки калын ери тыкалышы йапаалан, топраклан хем дä Байыр оолунун байыр гиби гүүдесиннен, онун балан бейгирииннен. Хер бир адам гиттийнен Байыр оолунун сзынтысына аклына гетирер бу адамы, онун ийликлерини.

Серин судан ичиp, бир чала сысып дурэр, Байыр оолунун анылмасы ичин...

## БИР ҚЫЗЛАН БИР ЧОЖУУН МАСАЛЫ (СКАЗКА ПРО ДЕВУШКУ И ПАРНЯ)

Чүнкү бир вакытларда вармыш бир чифтчи кызы хем да бир бей оолу, падишаа оолу. Оннар бири-биринäй яакын йашармышлар сыйча да булушурмушлар...

Бей оолу гөйдүй юзүп-есаплармыш, ама чифтчи кызы чошмä башында феслеен дикärмиш, феслеен ашлармыш.

Чойжук бир гүн сормуш:

— Мари чифтчи кызы, хер гүн феслен екерсен, феслен ашлэрсын. Сöлесäне бана, кач далжааз вар сенин феслееннериндä?

Кыз да демиш:

— Сäн, бей оолу, хер гүн йазэрсын, хер гүн окуерсын, сöлесäне бана кач йылдыз вар гöктä?

— Билмерим, — демиш бей оолу.

— Бэн да билмерим, — демиш чифтчи кызы. — Незаман сöлейежäн, некадар йылдыз гöктä вар, бэн да сана озаман сöлейежäм, кач далжааз вар феслееннеримдä.

Бей оолу гöрмүш, они бу кыз диил о простлардан, ону алдатмаа диил пек колай...

Кызлан чойжук пек сый башламышлар булушмаа. Бей оолу беенмиш бу гöзäл чифтчи кызыны да истемиши ону алдатмаа. Гитмиш бабулара сорсун, нижä йапсын да алдатсын, опсүн бу кызын ал йанааны.

Бабулар демиш:

Уклет бир талига шефтели йапраа да гириш оннары бир кöпейкаа киласына сатмаа, ама аchan чыкайжек сендäн алмаа йапрак бу чифтчи кызы, она де, ани шефтели йапраанын киласы-бир ал йанак.

Олä да йапмы. Гииинмиш сатыжы рубасына бу ериф

да гечäрмиш чифтчи кызынын сокаандан хем баарырмыш.

— Шефтели йапраа!! Шефтели йапра-а-а-а! Киласы бир ал йанак!

Кыз сормуш анасына, алсын мы шефтели йапраа.

— Ал, — демиши анасы, — аchan сана лääzym.

Кыз чыкмыш, да бир ал йанаа алмыш бир кила шефтели йапраа, сора она аз гörümüş, да алмыш таа бир кила, ама бу йоллук сатыжы естемиш öбүр ал йанаа öпсүн — кыз ону да вермиш...

Ертеси гүнү Бей оолу кааршы гелмиш кызы чошмездä, феслеен сулармыш, да демиши она:

— Сабаа хайыр ола, чифтчи кызы! Сäнмийсин о, ани бир кила шефтели йапраана öптүрдүн ал йанакларыны?!

Кыз гүжүлә шинди дуймуш, ани алданды, ама юкмуш näпсын.

— Бäним, — демиши, — да бей оолунун гёзү öнүндан саушмуш-гитмиш...

Дүшүнмүш кыз да гитсин бабулара, сорсун нижä алдатсын бу бей оолуну.

Бабулар демиши:

— Гиäсин жынгырдаклы-зилли бир йаамурлук, аласын беш копейкаа бир кузу жеери ýünüklen бүтүннä да геҗä гидäсин бей оолуна. Деäсисин ки сäн гелдин онун жаныны алмаа. Еер кайыл олмаса вермäя жаныны, бу жеерлän ону ислä дüäсин!

Ишиттий гиби кыз бу иши йапэр öлä, нижä бабулар демиши.

Падишахын портасында карауллар ону истämemishiшлär колвермää, ама аchan демиши, ки о жан алýжы, гелер бурайы жан алмаа, кызы колвермишлär, гирмиш бу жынгырдаклы — зилли йаамурлуклан бей оолунун одасына да демиши:

— Бäн жан алýжы. Гелдим сенин жаныны алмаа...

— Дур, йапма буну! — йалварырмыш бей оолу, — бân таа генчим, йашамаа истеерим. Не истäрсан йап, саде жанымы брак! — аалайарак йалварырмыш бей оолу.

Кыз демиши:

— Е ислä! Жаныны алмажам, ама тä бу жеерлän сени дүүежäм.

Дүүмүш о жеерлен бей оолуну мос-мор единжä, биткидä да бракмыш жеери бей оолунун аркасында йапышык да тезижик чыкмыш. Евä гитмиш... Ертеси гүнү бей оолу гёрүнмемиш — хастаймыш, ама öлä бир афтадан сора гормүш кызы феслееннери суларканда башламыш онуннан зекленмäй.

— Сäнимисин о, ани бир кила шефтели йапраана бир ал йанак верäн?

Кыз да демиши:

— Ама сäнимисин о, ани беш копейкалых жеерлän сабаадан лобут ииäн?

Бей оолу йуткунмуш, аннамыш нерасы не, да бу она хептäн аар гелмиш. Коймуш ниетинä не йапып етсин, ама öлдүрсүн бу кызы бак насыл öлä о кыйыштырмыш падишаа оолуну бунжа коркутсун хем дүүсүн!

Бабулар енидäн ўретмиш бей оолуну, евленсин бу чифтчи кызына да сора онун кафасыны кессин. Бей оолу öлä да йапмыш, евленмиш бу кыза. Дүүнүн учүнжү гүнү отуртмуш кызы ичердä скемнää, кенди да гитмиш кылыжыны билемäй...

Чифтчи кызы дуймуш, не истеер бей оолу йапмаа, да отуртмуш кендинин еринä бир кукла, о кукланын ичини дoldурмуш татлы кырмызы шеребетлен...

Гелмиш ўfkели бей оолу, фызланмыш да айыртмыш скемнедеки кукланын кафасыны, бак о кукла пек бензäармиш бу чифтчи кызына. Кукланын ичиндäн шеребет ерä йайылмыш...

Бей оолу шашмыш, не окадар чок каны вар бу кы-

зын! Алмыш бу каны да датмыш — пек татлыымыш. О гөрмүш, ани чифтчи каны хеп ёlä кырмызы нижä бей каны, ама дийл кара, нижä ону ўүретмишлär хем нижä о санырмыш шиндиäдан. Бей оолу пек пишман олмуш, ани кесмиш кызы. Кенди кендинä сёленирмиш бей оолу:

— Нижä тä бу кан татлы ёlä, безбелли бизим бу кызлан йашамамыз да татлы олажэйды, — демишиш ак-лынжа да башламыш сачларыны йолуп ааламаа.

Озаман кыз чыкмыш шкафтан да демиши:

— Бэн саайым!

Бей оолу сарылмыш кызын бойнусуна да демиши:

— Прост ет бени! Сени севдим, сэн да беним олажан, бэн ёлунжä...

Ишиттим, бўён да йашаармышлар хем ушаклары да вармыш...

## ТАТАР ООЛУ ХЕМ ҚАЧҚЫН ҚЫЗЫ

### (ТАТАРСКИЙ СЫН И ДЕВУШКА БЕЖЕНКА)

Евел вакыт Бужак қырында аз йашайыжы вармыш, ама кимäр керä гениш қырлары айкырыйа йаарымыш бир йолжу, йаки дä бир сатыжы. Йолжа гидäркан о қасабадан бу қасабайа хем да разгелдийнен сатыжылар, алыш-вериш йолларда да йапармышлар. Тä ёlä о заман-нарда ши бизим семтлердä бир сатыжы татар гезäрмиш. О сатармыш ийнä, иплик, башка уфак-тефек ишлär хем копча, дўумä.

Бир гўн татар сатмаа малларыннан хем деликаны чожууннан етишмиш бизим деренин бойуна. Бурада раз-гелмиш муштери кенди ишлеринä алыйжы.

Киммиш о муштерилäр?

Оннар қачқын инсаннармыш талигаларыннан, гёчле-

риннән калкынырмышлар ески йуртлукларындан, нечин ки о тарафларда Бужакта йашамаа ер ааармышлар.

Татарлан лыш-вериш йапарканы, сатыжылар да алышылар да хич денәмемишләр насыл о гүнү авшам олувермиш. Аchan давранмышлар, гөрмүшләр, ани вакыт йок кошуп илери вармаа. Хем маллар да йоргунмушлар дейне, каарламышлар гәжелесиннәр адсыз дережине бойунда, нередә каршы гелмишләр.

Татар кенди мал талигасыны чекмиш деренин бир йанына, качкыннар да ерлешмишләр деренин ёбүр тарафында...

\* \* \*

Қыса йазын гәжеләр. Қыса хем услу! Бирердә бир сес!.. Хепси күчүү-бүү ерлешмишләр йатакларына. Саде дерә ишидилер ашаада хем цырцырлар.

Чошмәдән дурук сүжаз шурул-шурул акэр... Чошмә башында ики генч дурмуш да лафедерләр. Оннар таа гүндүз гөрүштүләр, ама аналар-бобалар йанында лаф атамадылар бири-бирина.

Шинди оннар гелдиләр сүя, йакын булуштулар: сатыжы татар оолу хем бир качкын айләдән кыз.

— Олан, колвер елими! Гидип суйу гötүрэйим да гене гележäm, зерä бени вар насыл гелснн анам арамаа.

— Сölä дору, алдатмээрмыйсын бени? — сорду татар оолу. — Бекләмейжäm ми бошуна?

— Иナン еринä, — deer кыз, — буйур бенин гүмүш билезими. Усуулуннан чојкук колверди кызын елини.

О тезижик алды тестисини да башлады хызы-хызылы байыржыны чыкмаа. Олан бакты кызын левент бойуна таа о саушунжка. Сора отурду чошмә башына, татлы дүйгулара варды... Бирдә аклына гелди, ани бобасы бек-

леер ону су гетирсин. Алды бакырыны да чыкты байыра талигаа. Бобасы, йоргун гүндүздөн, артык динненирмиш. О тез бракэр суйу да дöнер чошмäй.

О кыз таа йок...

Кызы, судан гелдийнен, анасы таказалады:

— Бу му сендä генч кыз чемреклии? — Не ойаландын окадар суда?

— Анажыйым, — деди кыз, — чошмä пек йавашажык акэр...

Кыз чок түрлү бурулду, булмазды насыл саушсун анасындан, ама, аchan севда аслыдан дүшер генжин ўреенä, о насыл бир йалын тутуштурэр ону, аклыны да таа кескин йапэр...

Кыз deer анасына:

— Анажыйым, севгили анажыйым. Беним вар бир саклы лафым тä бу комушу кызына сёлемää, насыл нижä лäзым кäр шиндижик гидейим она.

Брак бени гидиверейим.

Анасынын ийлии тутэр гёрюп, ани кызы бунжä ўректäн йалварэр, да deer:

— Гит, кызым, да лафет, ама чок дурмаасын орада, зере шиндижик айдыннанажэк. Йарын лäзым йола гиделим.

Кыз саде буну беклärди.

Айланэр бир-ики талига ардындан да тезижик дерää.

Ахмет узадэр кыза билезии. Кыз алмаа едер. Олан енидäн генä тутэр елини:

— Сандым гелмейжäн, ханым кыз.

— Олур му олсун, Олан, сёленмиш лафы басмаа. Сёленмиш лаф насыл бир күш. Качырдын — учту, биртаан тутмайжан...

Иылдызылы гёктäн долу ай, оннара бакэр.

— Бана адыны сёlä, бäним Ахмет.

— Беним адым Ивана, — демиш кыз.

— Ивана, — деер Ахмет, — гёрермийсин айда вар бир кыз хем бир чожук? Кыз суйя гитмиш бакырларлан омузларында да гери гелиркän онун ёнүнä чыкмыш бир чожук. Тä бак шинди дä нижä каршы каршыйа лафедерлär.

— Хем дä бензеер, Ахмет, тä бакырлар, бак суваажы да белли!..

— Ивана, орада бизиз сениннен икимиз... — деер Ахмет.

Генчлär сусмуш. Кимäр керä севдада чок лаф да дийл лäzym. Бир пак бакыш, бир сыйжак ел... ен татлы лафлары да басэр.

Бурада да ёlä олмуш. Ивана ама таа кыйамазмыш версин ал йанажыны опўлмўш олсун. Пыкса чок вакыт каршы койамамыш, нечин ки онсекиз йашынын ичиндä хер бир ўрек севда истеер.

Дередä шыпырты санысан таа хызланмыш, Бир гежä күшү сүйтлär ичиндä ерини дийштириши...

Генчлär анашмыш евленсinnäp.

Ертеси гүнү сабайлан дүнүржүлär артык каршы — кааршыйа отуурмушлар. Ачан Ивананын бобасы гёрмўш, ани варлыклыжä сатыжы она кыз ичин гелмиш, башламыш шиширмää кендини. Дүнүрлүү йукардан алмыш.

— Боба хакы, ана топу, оолума кундура хем да алты без гёлмек.

— Дийл ми чок бу баашышлар, бре сувату ола-жaa? — демиш Татар. — Гёрмермийсин, ани хепсимиз гезижийиз?

— Гезмäк гезмäклäк, — демиш Ивананын бобасы, — ама генчлик генчиклän.

— Бäн, — демиш татар, — ўок нередён болä паалы баашышлар алайым, — да не калмыш калксын гитмää.

Ивана саклыдан дүнүржүлөрин лафларыны сесләрмиш.

Ишиттийнен, ани дүнүржүлөр калкынэрлар, ериндән о чанаа, ани силәрмиш, ерә качырмыш, чанак—туз-буз олмуш.

Биткидә, чок аннашмактансора татар кайыл олмуш хепсинä баашышлара, ки саде генчләр қысметли олсуннар.

Аналар-бобалар адамыш ушаклара бир ев дүзсүннәр. Бу иши, ўстүнä алмыш сатыжы татар.

— Еви, — демиши о, — дүзежäм орада, нередä оолум гелин булду кендинä. Олä да йапмыш. О татар адсыз дөренин бойунда дүзмүш бир гёзäл ев. Кенди да оолунун йанында йашамаа ерлешмиш. Каланы качкын инсаннар да бу дерä бойунда йапынмышлар. Чок вакыт татар инсаннара мал сатмыш: уфак-тефек ишләр хем түрлү копчалар, рубалар.

Ахметläн Ивана чок йыл йашамышлар, олур олмаз шинди дä бу күйүн ихтäрларын арасында булунэрлар.

Беким бу күйүн ады Татар Копчак? Ким билер?

## КЕМЕНЧЕЖИ ХЕМ ШЕЙТАННАР (СКРИПАЧ И ЧЕРТИ)

Бир гениш су бойунда күүжездä йашармыш бир анылмыш кеменчежи. Кеменчä онун елиндä окадар гёзäл чалармыш, ки хен күсүлү адамы шеннедип ойнадырмыш.

Ишитмиш бу адамы бүтүн мемлекет. Нередä бир дүйн, конушка—ону чаарырмышлар. Ишитмиш ону шейтаннар да. Топал Шейтан, хепси шейтаннарын башы, ханидäн аарапмыш кендинä бир чалгыжы, севиндирсүн хем ойнатсын онун бу салғын шейтанжыкларыны. Чаарэр

шинди Топал Шейтан хепсини шайтаннары, некадар варсалар тә оннар орада да изин едер.

— Йапын не един, ама бу кәмил кеменчеккий бизә гетирин. Олсун о бизим чалгыжымыз. Шайтаннар йок nä-нäпсыннар кенди бүўклерини лäзым сеслесиннäр, зерä Топал Шейтан фенаймыш сесламедийнен карагёзлерин дерисини бизлän делäрмиш, хем аркаларына енсер кармыш.

Колламыш шайтаннар, аchan бу адамы чаармышлар су ашыры бир күўдä дўунä, кеменчä чалсын...

— Алмыш бу адам кеменчесини, айысыны хем калан тертебини да бир кайык ичинä отуруп айкырламыш суйу. Гечтийнен отäйанына кайыны суйун бойунда бир аажа бааламыш, кенди да гитмиш дўунä, инсанныарын сырасыны башармаа. Чалмыш орада бир гўн-бир гежä да икинжи гўнù авшамнеин ракыжыларлан гитмиш конушмаа...

Саадычта конушка хайлижä сўрёумüш. Бутакын кеменчекжи куртулмуш гежä йарысындан сора. Алмыш кендини да гежелиннäн доорулмуш евä. Оу кенарына етишийнен, бакса: кайын ѹок!!!.

— Бе не олсун бу? — сормуш адам кенди кендинä да ўфкели-ўфкели су кенарында гезинирмиш.

Лäзым буну да сёлеим. Шайтаннар дўшўумüшлär та-ман бу авшам алдадып кеменчеккий Топал Шайтана ону капсыннар, нечин ки бундан таа уйгун вакыт булмаа ѹокмуш, нижä булсун шайтаннар да: адам кефлижäймиш, кафасы букадар алайдан, конушкадан дöнäрмиш, евä да топарланмыш гечтäн геч (таа илк хороза чок вармыш) таман аchan шайтаннар гезäрмиш, ама гежä да разгелмиш караныктан караннык...

Аарээр адам кайыны орайык, аарээр бураҗык — ѹок! Шайтаннарсайды ону маасуз суйя далдырымышлар

кимсей булмасын. Чыкэр шинди бу шашкын адамын  
ёнүнä шайтаннар да инсан сесиндä сорэрлар:

— Не ааарсын, ба дост?

— Кайымы аарэрым,— демиш кеменчежи,— исте-  
рим суйун ётäйанына гечмää.

— Гел биз сени гечирелим,— демиш шайтаннар йал-  
пакланарақ,— ама бизä суйун ортасында бираз кемен-  
чä чалажан мы?

— Бу му зорунуз? — демиш адам,— кеменчä чал-  
майы бана сорун, башка иш сормайын. Чаларым сизä  
диил су ортасында, ама шайтаннын делииндä да.

— Хади бизимнäн,— теклив етмиш шайтаннар да  
икиси каврайывермишлär адамы еллериндäн. Шайтан-  
нар гидäрмиш айакча суйун ўстүндä, адамда оннарлан  
билä.

Шайтаннык е! Бири сүйа далмазмыш. Адам да буна  
шашмыш.

Суйун орта еринä гелдийнен шайтаннар дурмуш. Та-  
кылмышлар кеменчежиä: чал да чал!

Шайтаннын бири коймуш су ичинä бир бутук.

— Отур,— демиш,— тä бунун ўстүнä да чал!

Адам чалармыш, шайтаннар да онун долайанында  
шапур-шупур су ўстүндä хору ойнармышлар. Сусайды  
акармыш да буннары хеп йылма ашаа гötüрümүш, То-  
пал Шайтаннын делиинä йаклаштырымыш (онун делии  
чак денизлен суйун бир бужаандаймыш). Адам чалар-  
мыш, кеменчä шапуртуйу ишидирмиш, ама зындан ка-  
ранныкта кара шайтанныры хич сёчämезмиш. Саде о бу-  
тужаан ўстүндä, ангысында адам отуурмуш, бир биаз  
чини гүжüлä сечилирмиш. Шайтаннарын гöлгелери ики-  
дä, бирдä бу чиниä ииилирмиш...

Сиз не йапэрсыныз о чинидä? — бир шүпäйлен сор-  
муш бу адам.

— Не йапалым, — жувап етмиш шейтанын бири, — чинидә йаалан гөзлеримизи йаалээрыз...

— Бән да йаалайым мы? — сормуш адам.

— Сән йааламаасын, — хепси шейтаннар бирдән баармыш, зерә көр олурсун!

Адама бу иш ишлемиш: «Нижә йаа олсун бу?!»—дүшүнүрмүш о.

— Не олабилирса! — таасимнемиш кеменчеки,—бән да йаалайажам гөзлерими.

Йайсыны узадып дууркана дийдирмиш жилимжик пармааны йаа чинисинә да, кимсей денәмәдәйн йааламыш аазыжык саа гөзүнүн бир кошежийни. Да не сансыныз, паалы сеслейжилерим, — йаалады гиби о гөзүннән көр караныкта гөрмүш шейтаннары айын-ачык, нижә гүндүз гөрүрсүн: күйруклары зифт гиби караймышлар, кулаклары сивриймиш, тырнаклары бүўкмүш, сакаллары сийрек хем бозмушлар...

Адам дуймуш артык нерасы не, суйя гөзүнү атса дөнер: ани оннары су айдэр ашаа аллах билсин нерайы. Нәйсүн шинди бу адам да куртулсун бу карагозлұлардән...

— Гиришер чаларкан чевирдип-чевирдип хавайы, шейтаннара бир аяаеннан кäстек чалмаа. Күйруклуар фисирдеширмишләр.

— Бу бизи гөрдү.

— Аллеле гөрер...

Таман бу заманда сабаа хорозу жынгыр-жынгыр ѡтер, — шейтаннар да йок олэрлар, сансан ерә гирмишләр мерет калажеклары. Завалы кеменчеки калмыш су ортасында бир бутук ўстүндә. Салетмиш булсун о чинни — о да йокмуш! Делийди зерә шейтаннар браксыннар ѡлә бўйлў йаайы...

— Йаваш-йаваш еллериинен күреклейерәк, адам чыкмыш суйун кенарына да гелмиш евә. Аннатмыш карысы-

на бу серемжей да йатмыш динненмää. Куйруклу бет кара шейтеннар онун дүшүнä да гирмишлär.

Биркач гүн гечер Кеменчеки, гитмиш даадан одун гетирмää. Аchan ислä бакэр йолун бойуна, орада саа гöзүннäн, тä о гözlän, ани йааламышты шейтеннарын чинисиндä, сечер ики шейтан, бир калым мешä аажыны кесäрмишлär.

— Бе näбэрсыныз сиз бурада?

— Тä бу аажы кесериз, — демиш шейтеннар. Брактык саде бир пармак тутсун бир йаны. Топал Шейтан йоллады öлдүрелим бир адам да биз буламадык нижä башка түрлү йапалым. Тä шинди о бу йолдан гечежек, биз да йыкайжез бу кесик аажы онун ўстүнä да öлдүрежез.

— Нижä, нижä йапаженыз? — аннамаза чыкарарак кендини сормуш адам.

Шейтан тaa бир керä аннатмыш.

— Ама хеле гöстерин нередэн гечежек о адам?

Шейтеннар чыкмыш ўола да гöстермишлär. Таман оннар кесик аажын ууруна гелдижäйнен, адам хебрä етмиш мешеи оннарын ўстүнä шейтеннар бастырылмышлар, күрек кадар бирäр дил чыкармышлар.

Иалварырмышлар адама колверсин оннары.

— Таа кörлük инсана йапаженыз мы? — сормуш адам.

— Биз дийлиз кабаатлы,— мизлärмиш шейтеннар,— бизи Топал Шейтан йоллады...

— Колвережäм сизи, — демиш адам, ама гетирäсизиз бана Топал Шейтаны хем да тä о чинии йаалан...

— Гетирежез, гетирежез, — баармыш шейтеннар, — саде колвер бизи.

— Бян, демиш кеменчеки, — бурада беклейежäм, хада гидин, ама санмаасыныз, ани алдадажäэнэз, бян сизи херердä гёрерим...

Беклемиш, адам, беклемиши... Шейтанныар йок. Хеле кими йынанасын. Оннар куртулсун бакармышлар.

Адам кошэр юкүзлерини да гелер евә. Аклынжа хеп дәрмиш: «Сиз хеп бир керә илишежениз беним йаалы гөзүмäй»...

Олә да олмуш. Қеменчеки гитмиш беш-он гүндән сора панеера. Инсан арасында калабалык ичиндә бу ики шейтан кач-кач качынырмышлар, ама оннары кимсей гөрәмäзиши.

Бу шейтннарын бири ўредирмиш бир адамы чалсын, обүрү да ўуреңирмиш сатыжыйы тутсун. Ани вар бир лаф, чалышырмыш күйруклулар хеп не йапып етсисинäр да йынсаннарын ишини карыштырысыннар. Дайанама-мыш буна кеменчеки, хызландырмыш о лавканын капусуну, кыстырмыш бу шейтннары орада.

— Е шинди, бән демедим ми? — сорармыш адам, — ани гележек сизин ериниз, енидән тутулаженез?

Алэр бу адам бир парча тел да басэ-э-эр бу күйруклуларын бойу на, басэ-э-эр! Нераи уурмуш, кан чыкардырмыш.

— Брак аман! — баарырмыш шейтанныар, — брак, йапажез, не дейежан.

Адам дәрмиш гетирсисинäр она бурайы Топал Шейтан-ны.

— Колвер, — гетирежез! — баарырмыш шейтанныар.

— Йок о евелки ахмаклар, — демиш адам. — Бири-нис гидежек гетирежек Топал Шейтаны бурайы панеера, хем да тә о йаа чинисини да унутмаасыныз, ама обүрүнүз бурада бендә калажек. Еер обүрү гетирмäса, буну ўтерим, сымарламыш адам.

Гитмиш шейтан Топала сесетмäй. Аннатмыш она, ани тә бүүлә-бүүлә зорда тутулдулар...

— Дур, — демиш Күцук, — гидип бакайым, насы кеменчеки о.

Ама бу адам да диилмиш ахмак, алмыш чатыйы йапмыш бир илмек да панеер кенрында бекләрмиш Топалы. Шинди бу Баш Шейтан гелдижәйнен, адам илмәй атып тутмуш ону да белиндән сыкмыш...

— Гел бурайы, — дәрмиш, — чўжуум!

— Ама нижә сән бени гөрдүн? — башламыш байылмая хем сормаа Топал Шейтанин.

— Тә бу гөзүмнен, — демиши адам. Шейтан давранмыш да чыкарамыш адамын йаалы гөзүнү — ама иолә, ани илмәйн ужу кеменчәйкинин елиндәймиш. О ўфкедән басмыш шейтаннын шкембесинә да Ѻла сыкмыш чатыйки Топалын дили бир аршын фырламыш...

— Сыкма, бей-баарымыш, — буулдажан бени!

— Сыкмайжам, — демиши адам, — вер елимә чинии, — Иок нәпсын Шейтан, вермиши адама чинии, жан татлы.

Адам о saat йааламыш ёбур гөзүнү. О saat та да сечимиши шейтанны. Чатыйы Топал Шейтанин белиндән бойнусуна сивиштириши да гөзүнү чыкарамыш деине ону дар аажына асмыш, ама о бүйүлү чинидән йааламыш хепсинан йынсаннарын гөзлерини панеерда.

## ФУКААРА ХЕМ ШЕЙТАННАР (БЕДНЯК И ЧЕРТИ)

Бир фукаара адамын евинә йапынмыш шейтанныар. Гечмәэмиш авшам адамын рааты бозулмасын. Лампайы сүйүндүрдүйнән, таванда сансан женк чекедәрмиш: лумбур-лумбур, лумбурдармыш!...

Карысы, ушаклар акылсыз калырмышлар. Иакармышлар шавкы — лумбарту хеп кесилмәзмиш. Тыкылмыш адама карысы.

— Гетир попазы да бир айазма йапалым бу евә, зерә биз бу шейтаннындардан башка түрлү куртулмайажез...

Нередән алайым пара о сенин попазыны ёдемәä? — дәрмиш адам, — гörмеер мийсин ушаклар аач. Хич олмасын шинди бир ўзлүк истейежек.

— Озаман чыкалым бу авдән,— дәрмиш кары, — зерә коркудан артык билмерим näбайым. Одүм патлайажек!

— Брак, кары, — бән оннарын башка түрлү ақындан гележäm, — усландырмыш адаам карысыны...

Авшам олдуйнан ичердә шавкы сүйндүрмүшләр, кенди да адам йакмыш бир мум да пинмиш тавана. Ерлешмиш бир кöшежää да бекләрмиш гелсин шейтанныар...

Бүтүн гежä беклемиш, ани вар бир лаф гözүнү кыпмамыш, ама шейтанныар хич гелмемишләр... Сабайлан адам инмиш тавандан сүерäк ўfkедән. Карысы сорармыш.

— Не йаптын сән оннара да бу гежä лумбурдатмадылар?

— Лумбурдадайды оннар беним варды ниетим бири ни тутуп буумаа, ама шейтанныар сансан билирмишләр — гелмедиляр.

Ертеси гежä адам коймуш таванын кöшесинä бир кемент. Бүтүн гежä шейтанныар лумбурдатмыш, ама бириси кементтä тутулмамыш! Нäпсын бу адам?! Карысы баарынырмыш, ушаклары аалармыш...

— Дур, — демишик аклынжä адам, — таа бир керä де неим...

Ерлештирмиш тавана бу север дöрт-беш кемент, да яитмыш динненмää. Ама шейтанныардан динненирсин — беклä. Таа авшамдан гиришмишләр лумбурдатмаа да таа сабаадан ичердә бири гёз кыпмамыш...

Бир да, сабаа йакынмыш, таванда бир бозук сестä баарыш, копмуш. Олä бир журä баарышмыш, ки сокак калкмыш... Адам тез папучларыны гечирип пинмиш тавана, да, не санэрсыныз! — кементтä бир күчük шейтан

тутулмуш. Баалээр бу адам шайтаны чатыйлан, индирер ерә да сеседер карысына.

— Гит, кары, — deer, — дерәә да гетир бана бир демет кызылжык фышкан, чыкарайым баари бундан ўфкеми...

Гтмиш кары, гетирмиш бир демет кызылжык фышкан. Шёёлә пармак гиби шейләр. Сойунэр бу адам да бас-ээр бу шайтаннын бойуна, ки нерайы уурмуш, кан фырлармыш. Куйруклу олә чиркин баарымыш, ани чинсабайлан бүтүн күйү калдырмыш. Мааленин ушаклары гөзлерини уварак бу сийрә топлашмышлар, да гүләрмишләр, ўреклерини паралармышлар...

— На сана! На! На! — да ўрен аалемин раатынын бозмаа, сени гиди куйруклусуну аа!

Адам артык йорулмуш. Деметтә да фышканнар битмää йакынмышлар.

— Дур! — бармыш шайтан, — урма, жаным йанды Диилим бэн кабаатлы. Бизи бу тавана, Топал-Шайтан гитирди. Еер дўумäсан бени башка, солейежäm сана нижä шайтаннарын башыны, Топал Шайтаны тутасын.

— Дуумейежäm артык, — демиш адам, — саде сöёлә.

— Кеменди, — демиш шайтан, — койасын таванын сол тарафында кöшää, Топал Шайтан хеп орадан гечер...

Адам олә да йапмыш, ама шайтаны хептän колвермеш, атмыш ону капу öнундä, вармыш бир дерин күйусу, онун ичинä.

Ертеси авшам бүтүн гежä лумбурдамыш таванда, ама сабаа харшы Хоп, Топал Шайтан да тутулмуш!

Адам тезижик пинер тавана, баалэр Топал шоройу кыс-кыврак да индирер тавандан.

— Гит, — дер карыйа, — гетирäsin бана ўч демет кызылжык фышкан. Сувайып еннерини да йакэр Скараонкии таа-а-а терлеинжé кенди.

— Бас шуна, бас бойуна! — баарырмыш адамын аулу йанындан гечён инсаннар.

— Йак шу Топал Шейтаны! О феналыкларын башы! Бизим да геченнердә таван лумбурдарды!! Хеп о олмалыйды.

Адам артык ўч демет фышкан кырмыш, бу сакат шейтанда. Кенди да йорулмуш ислә... Ама шейтан чывдырык гиби баарырмыш. Биткидә адам бир какма уруп Топала дүшүртмүш буны да күйү ичинә...

Топал Шейтан гөрдүжäйнен күчүк шейтаны бурада осаат дүймүш, ани бу сатты Топалы.

Уфкедән гыжыр-гыжыр дишлерини гыжырдадырмыш...

— Сәнси бени бу серемҗäй сокан! — баарырмыш. Тутмуш күчүк шейтаны да ўфкедән дири имиш ону...

Ачан ертеси гүнү адам бакмыш күйүя күчүк шейтанин саде күйруу калмыш...

Бунжaaз олмуш, таванды лумбурсу кесилмиш, карысы ушаклары да раатланмыш. Адама лäzym олдукуча чыкарып шейтаны бираз сопарламыш, сора гене күйү ичинä атармыш. Олә шейтаны ўфкä гечирмäк ичин тутармыш...

Гечер шинди, бираз вакыт бу фукаара адам йанашэр чырак бир бояра. Иши юлә зормуш, ки гежä, гүндүз айак бўкмäзмиш — генä да лобут иирмиш. Боярда вармыш башка чыраклар да, оннар да хеп гелип бу адама алашырмышлар, ким бу бояр ишчилери дири иирмиш. Хепсими кабаатлы-кабаатсыс дўёрмиш, илик танымазмыш. Чыраан бири демиш:

— Бу бояр шейтандан да фена! Бу лафы ишидинжä адамын аклына гелмиш бир иш.

— Хей достлар, — демиши чыраклара бу адам, — бän шейтандарын ақындан гелдим да биз бир сүрү инсан бу боярын мы ақындан гелämейжез. Бендä евдä күйү ичин-

дә Топал Шейтан капалы. Гелин тутажез бир гежә бу-  
бояры да атажез ону Шейтанын йанына күйүя. Топал  
Шейтан иежек ону, о орада иди бир шайтаны дири.

Олә да йапмыш чыраклар Колламышлар бояры бир-  
каранык гежедә, аchan о сарфош гелирмиш кырчмадан.  
Сармышлар кафасыны бир йаамурлуклан да о адамын-  
аулуна гötürüp Топал Шейтанын йанына күйүя ону ат-  
мышлар.

Сабайлан топлашмыш чыраклар хем боярын ишчи-  
лери гөрсүннәр, näptы шайтан бояры.

Аchan бакмышлар, бояр сапа-саа отуурмуш-куйу-  
нун дибиндә, Топал Шейтан сайды ўокмуш. Таа ислә бак-  
салар Бояр имиш Топал Шейтаны, саде куйруннан ку-  
лаклары калмыш, Чыраан бири озаман демиш:

— Достлар, бән сизә сөләмдим ми, ани бу бояр шай-  
тандан да фена...

## МЫР-МЫРЫ КОТОБАН (КОТ МЫР-МЫРЫ)

Мыр-Мыр-Котой, бу бир бүүк боз котобанмыш, чорбажысында измет едеркан, бир йаннышлык қачырмыши:  
сергендән каймак чөлмеени йарыламыш, биткидә, да дар  
сергендә дёнүшүркан, йаланып дууруркан чөлмäй ерин-  
дән дүшшүрмүш да ону туз-буз йапмыш...

Чорбажысынын пек чивилери чыкмыш Мыр-Мыр-Ко-  
тойа бу хулузлук ичин. Алмыш качмыйы да хем беттäң  
жезаламыш ону.

Котой күсүйлен чекинмиш бир аул бойуна да калип-  
лемиш браксын чорбажысыны, нечин ки бу лобут она  
пек аар гелмиш:

Гидер шинди Котой даайа башлээр дик-дик гезин-  
мäй орада, саны сан чих бир кабаат билä йапмамыш...

Авшам олмуш... Шинди нередә бу Мыр-Мыр-Котой йатсын?

Пинер бир балабан йамач ўстүнä да орада гежелеер, ама бу йамажын алтында таман Тилкинин евиймиш.

Калкымыш сабайлен тилки уйкудан бакса: ев ўстүндä кимса бакынэр-бакынэр...

— Кимсин сän? — сормуш тилки.

— Бäним Мыр-Мыр-Котой.

— Е-е-е даа ичиндä не аарэрсын?

— Хм, не аарэрым... Билмеермийсин, ани бäним бу даа ўстүнä баш, — демиши Мыр-Мыр-Котой.

Тилки шаш-беш олмуш. Букадар вакыт даа ичиндä йашэр да билмемиш, ани тä бу жанаабет даайа чорбажы... Тилки башламыш йалтыкланмаа бу «заабитин» дөлайанында.

Не дурэрсын орада буйур ичери!.. буйур утанма!..

Йан-йан Котой гирмиш тилкинин ининä. Башламыш буннар лафтетмää. Лаф-лафтан етишмишлär ев ишлеринä да. Икиси да ени достлар дул разгелмишлär...

— Мыр-Мыр-Котой теклив етмиш тилкиä евленсингäär, да бу такым достлар башламышлар билä йашамаа.

Бир кач гүндäн сора тилки каршы гелмиш авланмакта айылан.

— Кафадар, — башламыш тилки ўюнмää — сän билеермийсин, ани бän евлендим.

— Насы ölä йапмышын бу иши бизсиз!? — шашмыш айы, — дöүнä баари теклив етмедин...

— Теклив едäйдим да гелäмейжейдиниз, зерä пек сербез адамым. О тä бу бутён даайын ўстүнä баш.

— Еле бак сän кысмети! — хеп шашармыш айы бу ансыздан олмуш ишлерä, — бän некадар йашэрим бурада таа гörmedim ону... Сän незаман таныштын да евленмишин да артык она?! Чок ширетсин, айол, чок ширетсин...

Лафедёркана бўўлә айыйлан тилки хем гезиниркана даа ичиндä кааршы гелмишлäр йабан домузуну.

— Узлар олсун, достлар, уурлар олсун! незамандан,— незамандан булушмадык! — селäm вермиш домуз. Еллешмишлäр да айи о saat башламыш аннатмаа ениликлери.

— Бän да, — демиш йабан домузу, — чоктан бурада йашээрим ама, даамызын заабитини, сёлеим доору, таа гёрмадим.

Домуз хомурданарак сыртымыш хем тилкии кутламыш.

— Кутлужка олсун, кутлужка олсун, кысметлийсин кума!

Тилки кабармактан, не ердä, не гёктäймиш. Хеп аннадырмыш, хеп аннадырмыш тўрлў ишлäр кожасы ичин.

Буннарын мырылтысыны нередäнса жаванар дуймуш. Гелмиш да дишлерини такырдадарак башламыш сормаа.

— Не шенсилиз? Не гўлерсилиз?

— Не шеннäймейёжäн, — чекетмиш айи бунада аннатмаа, тилки сусармыш, бак о ширет, дедии ер, ко аалем сёйлесин беним ичин, — бизим кума тилки алдамачта: евленмиш...

— Сайки? — шашарак сормуш йабаны.

Лäzym сёлемäё доору о кенди да тилкиä кимäр керä гёз чалармыш...

— Аслы, — демиш айи, — хем билсан кимä...

— Кимä е?!

Тä бу даайын хем баш заабитинä, Мыр-Мыр-Котойа.

— Е нечин бän ону билмеерим? — сормуш йабаны, — бунжа даада йашэрым...

— Кутлужка олсун, тилки кафадар, кутлужка олсун...— Кутламыш жанавар да тилкии, елини сыкмыш да башламыш буннар учё тилкии ура калдырмаа... Завалы серсем олмуш севинмеликтäн. Биткидä тилки демиш.

— Хеле бракын йапмайын буқадар шамата. Сöлеим сизä да адамымын пек сербез табеети вар. Дуйуп да хызланырса бурайы хепсимизи паралар.

Шинди достлар пек истäрмишлär гöрсүннäр даайын башыны хем тилкинин кожасыны. Такылэрлар тилкиä гёстесин ону. Хем бир йанындан да коркармышлар сидан...

— Дурун бурада, йаки да тä ойолун бойунда, бän гидип алайым адамымы, да гörün, аchan пек истерсиниз гöрмää Мыр-Мыр-Котойу. — демиш тилки.

Гидер шинди бу кожасыны алмаа. Гийдирер она ени гöлмек, ени дон, ени калпак. Котой тырнакланыры билемиш, быыйклатыны кывратмыш да бираз карысыннан гезинмää чыкмышлар...

Бу аралыкта, ени евлилär гиинип дöзүнүркан, айы, ябан домузу хем жанавар калиплемишлär бирдäн-бириä бу желлат Мыр-Мыр-Котойун ўзүнä чыкмасыннар... Не либерсинге не вар насы олсун. Беки уfkели гележек.

Ябан домузу сакланмыш йол бойунда йапраклар ичинä. Бракмыш саде бир гöзчезини ачык.

Айы пинмиш бир балабан аач ўстүнä, да орадан сиир едежек Котойу.

Жанавар булмуш бир ер кендинä сык чытраннык ичиндä йол бойунда да сакланмыш насы билирса орада.

Бир да пейданланмыш тилки адамыннан. Мыр-Мыр-Котой тилкийнен колтукланмыш, дик-дик гидäрмиш, бастонуну какарак мырыл-мырыл мырлайрак...

Домуз оннары гöрдүжäйнен пек коркмуш ўrää ўркмük да солумуш хызлыжка, бир йапражык кыпырдатмыш...

Котой санмыш йапражыы сыйчан. Ху орайы... Йаннышлыкта тырмаламыш ябан домузун бурнусуну—о ажыдан бирдäн грохламыш: ама Котой да коркудан де ет-

миш аайка пинмää... Орада са таман айы булунурмуш...  
Гörдүйнен бу иши, айы улумуш даайы калдырмыш.

— Оф!! Бана гелер!! — анырмыш.

— Коркудан, даллары кыраак, аачтан атламыш.  
Кысметли жанаабет ерä душмемиш, беки битирежейди-  
памук боржуну, ама разгелмиш чытраннык ичиндä йаба-  
нынын ўстёна, кырмыш уफаламыш завалынын кемикле-  
рини.

Бу серемжедэн сора учуда бизим сиirжилär беш  
гүннүк йола качмышлар...

Топлашмыш шинди буннар да лаф едärмишлär.

Айы сормуш йабан домузуна.

— Недэн ўфкеленди о сана?

— Билмерим, — демишиң домуз, — ама аchan ики ша-  
мар урду гёзлеримдэн атеш чыкты. Бурнумдан да кан  
башлады гелмää тä шинди да канэр...

— Ислä ани бän аачттан атладым — демишиң айы, —  
етиштирайди, беним ишим прост олажайды.

— Бени да ѥлдурä йазды, — демишиң йабаны, — Кыр-  
ды дöктü аркаларымы. Нейлен урду хич гёрäмедин да.  
Окадар да евленмääди бу тилки! Шиндиä кадар даада  
касаветсиз гездик, шинди вар недэн коркалым...

Күсёлү-күсёлү саушмуш бу йабан хайваннары херкез-  
евинä, сыйчан делиинä, кеди ениинä. Мыр-Мыр-Котой да-  
гитти масал да битти.

## БЫЖЫ · БАТҮ

### (ХРАБРЫЙ ГУСАК)

Бир вакыларда вармыш, бир вакыларда йокмуш.  
Ким йынанмээр, сесләмесин, масалжыйы гёзläмесин.  
Вармыш бир Быжы. Чыкмыш бу Быжы сабайллан күй

кенарына да гөрмүш бир бажа түтәрмиш. Быжы корк-муш-санмыш күй йанэр. Чекетмиш хем качмаа, хем баар-маа:

— Качын, качын, күй йанэр! Качын, качын, күй йа-нэр!

Кача, кача быжы каршыламыш хорозу.

— Не качэрсын, быжыжык?

— Күй йанэр да качэрым.

— Алсана бени да.

— Де, Быжы-Бату, алажам.

— Быжы-Батү.

— Пин куйруума!

Пинер хороц быжынын куйрууна да качэрлэр илери.  
Каршыләэрлар кёпää.

— Недаң ёlä фызлы качэрсыныз? — сормуш кöпек.

— Күй йанэр да качэрыз.

— Алсаныз е бени да.

— Де Быжы-Батү, алажээз.

— Быжы-Батү.

— Пин куйруума! — демиши быжы да ўчүү качмышлар илери. Йолда каршы гелмишлär бир кеди.

— Не качэрсыныз? — сормуш кеди бу хайваннара.

— Күй йанэр дэ качэрыз, — демиши Быжы.

— Алыныз бени да.

— Де Быжы-Батү — елажээз.

— Быжы-Батү.

— Пин куйруума!

Пинер бу да быжынын куйрууна да илери качэрлар.  
Биткидä каршыләэрлар бир ешек.

— Не олду да качэрсыныз? — Сормуш буннара ешек.

— Күй йанэр, гөрмермийсин? — Жувал етмиши Быжы.

— Алмамысыныз бени да?

— Де Быжы-Батү — алажээз.

— Быжы-Батү.

— Пин күйруума!

— Ешек да пинмиш Быжынын күйрууна да качмышлар илери. Йолда бу кафадарлара, нередэн-нереи разгелмишлэр бир йабаны дериси. Алэрлэр дерийи да билә.

Шинди етишмиш буннар бир бүүк даа ичинä. Даайын-орта ериндä уурамышлар таман йабаныларын евина. Быжы демиш:

— Дурун, бакажээ пенчераедэн, не вар бурада. Ачан бакмышлар, ичердä кырк йабаны конушурмушлар.

— Серин йабаны дерисини капуя да гирейкийз ичери, — изин вермиш Быжы-Бату. Ешек сеслемиш кенди заabitини Быжыйы, да гермиш йабаны дерисини бу евин хайат капусуна. Ама ичери гирмää хепси коркармышлар.

Оннар бизи ийжек, — хепси бир сестä Быжыйа демишлэр.

— Бири мырламасын! Ардыма гелин! — изин етмиш Быжы-Бату да кенди илери гирмиш. Йабаныларын ўзүү гөзү гүлмүш, гөрдүүнен, ани манжা софраа гелмиш.

— Шен олсун конушканыз! — селäm вермиш быжы.

— Саа олун, — жувап етмиш Топал-Жаванаар. — (О айабаныларын башыймыш).

Хош гелдиниз мусаафиirläp! Сиз гүлежеемизи чыкарттыныз. Шенниктä дурун сизä бир түркүжүк чалалым.

— Буюурун чалын, — кайыл олмуш сеслемää Быжы.

Жанаварлар гиришмиш:

— Аз гиттик, уз гиттик,

Еди ай бир гүз гиттик

Бёлә кысмет разгелмедик!

Быжынын кафадарларыны бу түркүжүк дүшүнмää коймуш.

— Ийжек буннар бизи, — аклынжа сёленмиш ешек.

— Дурун бান да бир түркүжүк чалайым, — демиш Быжы-Бату да чекеттмиш.

Аз гиттик, уз гиттик,  
Еди ай бир гүз гиттик  
Бир дери капуяа сердик,  
Таа да бираз дуражээ,  
Каланны да уражээ!

Бу түркүйүү ишиттийнен йабанылар, коркмуш. Бирин-икин чыкармышлар айада бакмаа, аслы мы Быжы-Батү чалды.

Чыкан, дерийи капуда гөрүп, гери гелмәзмишләр. Чыкан-чыканын олмуш йабанылар хепси.

Ичердә саде Топал-Жанавар калмыш. Чыкмазмыш... Озаман кöпек алмыш хайат капусундан дерийи да ичер капусуна асмыш. Топал-Жанавар бу иши гөрдүүнен, коркмуш пек. Де етмиш качмаа! Бурада кöпек Дишлемиш синирлерини, ешек да ардындан йабанынын бошларына бир-ики тепмä чакмыш: топалын ики ўесини кырмыш!

Хыр-котү женавар куртулмуш да качмыш даайа. Каршы гелмиш обур йабанылары да башламыш оннары таказаламаа.

— Гёзäl mi дурэр? Брактыныз бени юалнызча да кендиниз качтыныз. Не калды бени юлдүрсүннэр!

— Аннат бизä да не гечирдин?

— Не гечирдин? — сармыш Топалы йабанылар да сыкы-сыкы сорармышлар.

— Аchan тä о алчак олан кылычлан чекти бир керä синирлеримä e-e! — кайбеттим кендими ажыдан, — аалашырмыш Топал-Жанавар. — Сорам да о бүük кулаклы сопайлан бошларыма ики сопа чекти. Шинди да чүрүк гиби ажыйэр тä бураларым! Ама тä о узун енсели, ани илкин ичери бизä гирди хеп юнтериди, хеп юнтериди: Ке-с-с-с-с-с-с-син! Қес-с-с-с-с-син!

Бири да күмбет ўстүндэн баарырды:

— Кыр-ры-ры-рын! Кыр-р-р-р-р-р-рын!

Бажалык алтындан да бири ёнтирирди:

— Ау-у-у-у-у-у-ур! Ау-у-у-у-ур!

Бу аннатмалары ишиттийнен, йабанылар дёнмемиш-ләр гери евлеринä. Евä чорбажы калмышлар. Быжы-Батү, хороз, ешек, кеди хем кöпек. Бүүн да коркусуз йашээрлар даада, жанаварларын евиндä.

## ИКИ ҚАРДАШ

### (ДВА БРАТА)

Евел вакытларда ики кардаш йаннашык йашармышлар. Кардашын бири мүлклүймүш чок терекеси, малы вармыш, ама ушаклары йокмуш. Обур кардаш са пек фукараймыш, ама калабалы вармыш — 9 жанмышлар: ичердä.

Бир керä фукаара кардашын имелии хептän түкениши. Ушаклары гезäрмишлär ардына пачаларыны ийе-жеклär. Не йапсын бу алам? Нередäн имелик алсын? Гидер зенгин кардашына.

— Кардаш, вер бана бираз терекä, артык öлер ушакларым. Алемä ми шинди гидеим сендä варкан?

— Вережäм, — деер зенгин олан, — ама чыкар кенди гözünүн бирисини.

— Бе не файда олажек сана бэн гözümü чыкардыйнан? Бэн-öла да бакынамээрым, гösсүз нижä йашайжäм?

— Бишей, билмеерим, беним öлä кефим. Чыкарысан гözünүн бирини алажан имелик, чыкармасан, öл аач, — кесмиш бирдäн бу зенгин делижä.

— Чок дүшүнмүш бу фукаара кардаш не йапсын, ама аchan гörмүш, ани бычак артык енседä дайалы кайыл олмуш сакатласын бир гözünü да, саде ушаклары öлүмдäн куртарсын.

— Чыкарэр бу гөзүнүн бирини, озаман кардашы ве-  
рер она бираз терекә. Ама чок вакыт гечмеер, фукара-  
нын имелии гене битер. Гидер генә кардашына.

— Не гене гелдин? — сормуш бу сербез-сербез.

— Нәны башка гидайдым? Йалварэрым вер таа бир  
дамна терекә. Биз генә аач калдык.

— Чыкар ёбүр гөзүнү да вережәм, — зевкленирмиш  
зенгин олан, — сендән не алажейдым башка терекемин  
еринә, чыплаксын нижә бир пилич, ама бошуна вармы-  
дыр гөрдүүн бишүй верилсин?

— Хе кардаш, нижә йашайажам бән көр?

— Не йок сени ким едесин ми? Бир алай ушаан вар!

Аар гелмиш бу лафлар фукаарайа, ама йок не йап-  
сын, аачлык таа да аар гелирмиш. Гитмиш фукаара евә  
дүшүнмүш не йапсын. Карысыннан аннашмышлар чы-  
карсын бу гөзүнү да. Гидер фукаара ики гөзү да чыкык,  
да алэр зенгиндән таа бир чувал ун. Бу имелик да бит-  
тийнен, адам deer карыйа.

— Шинди сән бени едеерәк икимиз панерлара дилен-  
мää гидежейз. Гидер буннар диленерлär чок вакыт. Сии-  
ректä бир диленмеи евä гетирип, генä панеерлара гидэр-  
мишлär. Бир гүн оннар Чадыр панеерында иибелерини  
исlä долдурмушлар екмеклän, терекäйлän — не инсан  
вердиса. Карысы демиш көр адамына:

— Отур тä бу таш ўстүндä сапада, бән гидип евдä  
иибелери бошалдайым, да гелип генä диленежез.

— Хади гит, — демиш көр да отурмуш ташын ўстүнä.

— Бурада булайым сени.

— Бурада булаҗан...

\* \* \*

Отурмуш фукаара ташын ўстүдä. Бакасын мы она  
бакмаасын мы: рубалары йыртык йама-йама ўстүнä,—  
кенди забун хем көр. Завалы адам юкмуш нижә бирери

кыпымдансын, нечин ки сора буламайажек ташы, карысы да гелдийнен вар насы буламасын ону. Адам сайкылармыш зорларыны хем гёзлериндән йаш дамнармыш. Бир да сесиргемиш бир-ики кишинин лафына.

— Бу көр адам билсä, ани онун гёзлеринин йалыжы отурдуу таш алтында, дураҗек мы да ааласын? — сормуш ким са.

— Хм, — ёбүр сес демиши, — Сусуз-Күүдä да дурмай-ажек инсан сусуз, билсä, ани сызынты оннарын йанында булунэр.

— Ама падишахын кызы да хаста йатмайажек, билсä ани йылажы башы алтында вар, — демишиңүйүү сес...

Көр ётää доору бу мырылтынын узандыны ишидä-мемиши, ама нелäр ишитмиш она таман етäрмиш.

Беклеер диленжи бираз панер даалсын, да аchan дуймуш ани долайды йакын инсан йок, калдырэр ташы, антысын ўстүндä отуурмуш, алэр орадан бир авуч кум да онуннан гёзлерини сiler. Силинже тaa айданнны гёрер!!

Бундан сора евä варэр. Карысы ону гёрдүйнен шашбеш олмуш.

— Насы йалныз евä гелдин?

— Беним гёзлерим алышты, — демиши фукаара адам.

— Ким сенин гёзлерини алыштырды?

— Кендилери алышты, — жувап етмиш адам.

Севинерлар ушаклар да, кары да, адам кенди да.

— Шинди, — deer адам, — Хазырла беним торбамы йола гидежäm. Алэр не она лäzym да гидер. Гидä-гидä етишер «Сусуз-Күүä» да сёлеер нередä олдууну сызынты,

— Саа оласын, фикирли адам, йолун алтын дöшенин, — Севинмелектäн билмäзмишлär насы бу адама иилик етсиинäр Сусуз күүлүллэр.

Хепси башлээр адэмаа она терекä, мал, сыкыштырэrlар пара, ама фукаара адам бишэй алмээр. Deer оннара:

Истәрсайдыныз иилик йапмаа гötүрён бираз имелик тä филан күййä орада беним карым ушакларым аачлык чекерлär.

Кенди гидер илери. Уч гүн-үч гежäй йол ёрүер. Дёрдүнжү гүнү падишахын порталарына етишер.

Беклейежи сорэр.

— Не гелдин, дäдо? Бурайы олмаз йаклашмаа.

— Колверин бени, — демиш йолжу адам, — бän падишахын кызыны алыштыраҗам.

— Сауш ба, дäдо, — демиш беклейжи, — бурай не түрлү дофтурлар гелмеди, бири алыштырамады да сänми алыштыраҗан?

— Алыштыраҗам, — демиш дäду.

Сöлеерлär падиشاха ани öлä-бölä адам гелди. Дүшүнер бираз падишах да deer салдатларына.

— Колверин гелсин бакалым. Беки да сöлейжек бир иш.

Ани вар бир лаф, хаста олан курт-куштан да йымдат ааармыш.

Гидер дäду, йапып не едер йастьк алтындан бир баалым от чыкарэр, кызы серпер суйлан да хасталыктан калдырэр.

Падишаа севинмелектäн билмäзмиш не йапсын. Верер дäдүйя ики чувал алтын пара.

— Саа оласын йолжу, — deer, — бүük хайыр йаптын.

Кал саалыжаклан падишхым, — deer фукаара да гидер евинä. Евдä ушаклары, карысы токмушлар хем биркäч йыла да имелии вармыш, аул херерси хайван, куш... Бу мүлкү гетирмиш она «Сусуз-Күүлү» адамнар.

Йашармыш шинди бу фукаара кардаш зенгин олан-дан хайли ислä. Зенгин асетлектäн чатлаармыш. Насыл öлä фукаара гечсин ону.

— Гözлери кörдү — алышты, фукаарайды — зенгинеди, — дүшүнүрмүш кенди кендинä бу зенгин кöпек.

Гидер кардашына сормаа нередён бу зенгинник она гелди.

— Хей кардаш, насы йаптын да букадар тез зенгин-недин?

— Тез ми? — сормуш фукаара олан, некадар бän дилендим, кör гездим.

— Ама паралары хем мүлкү насы казандын?

— Насыл, унттун му ани сенин бетеринä гёзлерими чыкардым да панера гиттим? Орада кимин гёзлери йок оннара хепсинä зенгинник верелäр. Чыкар сän да сана да вережеклär. Зенгин тамахлыктan чыкарэп икисини да гёзлерини да гидер панера тaa зенгинник аарамаа.

Гезер, гезер бошуна да бишеги она кимсей вермеер. Оlä да гелер евä хем бош еллен хем öмүрүнä кör гёзлэрлен. Гелдийнен кардашына сормуш.

— Нечин сän бени алдаттын да чыкарттын гёзлерими? Бана панеерда зенгинник вермедиляр. Чабук вер сендäн биразыны да бана.

— Вермейежäm, — демиш фукаара, — Сän бана вердимиыйдин? Саваштын бени кör етмää, ама кендин калдын. Бак шинди колай мы? Сени йок ким едесин да.

— Карым едейежек, — демиш зенгин олан.

— Карын сени бракты, аchan ишиitti ани кör олмушун, демиш фукаара...

Тä насыл калмыш зенгин хем кör хем да едейжисиз хем да фукаара кенди тамахлыындан.

## БОРЧЛУ (ДОЛЖНИК)

Вармыш Делик күйндä бир фукаара адам. Бүтүн кыш борчланымыш, ки йаз да кыса гелирмиш борчлар ичин

ишлемää. Хеп йыл-йылдан чорбажысына калырмыш би-  
рарëз ёденмедик боржу. Олә борчлар катлана-катлана  
етишмишләр беш бинä. Илкىазын адамын чорбажысы  
сыкча гелирмиш она хеп боржу истемää. О билирмиш,  
ани фукаара йок нередän ёлдесин, ама сык-сык гелип  
баарынырмыш онун аулунда.

— Незаман ёдешежэз? Гене илк йаз гелди! Сäн гее-  
ридän боржа хич дүшүнмеерсин!

— Е-е-е тä iш буламадым! Дайан таа бир афта-ики  
да беки биразыны ёдäрим, биразы ичин да сана ишлэй-  
жäm, — кывыр-кывыр-кывранырмыш фукаара.

— Бишэй билмеерим — сиркеленирмиш буük тумба-  
лы земкленерäк, — обур пазарадан баари биразыны па-  
ранын харзырлаасын. Уруп камчыйлан кара бейгирина  
чыгармыш бирличкасыннан фукааранын аулундан. О сы-  
каармыш фукаараиы, нечин ки истäärмиш йазын она таа  
зеедä ишлетмää. Хем олä да йапармыш: илкйаздан таа  
башлаармыш ёрümäя фукаарайа боржу ичин да бутүн  
йаз сүзäрмиш онун куведини, хем да биткидä боржу да  
фукааранын таа бүүлүрмүш гелэн кышадан.

Бир керä бу фукаара йакажак ичин бир аач будар-  
мыш. Ишлärканда хеп борчлара дүшүнүрмүш. Дүшүн-  
мектäн артык кафасы дели олажеймыш, да олä хич кен-  
ди да денäмемиши насы олä башламыш о далы кесмää  
ангысынын ўстүндä кенди отуурмуш. Фукаара бүүлä  
ишлärкан, гечмиш орадан бир йолжу.

— Хей зааметчи! — сес етмиш йолжу, — кесме о да-  
лы, зерä дүшежäн.

— Гидерсин йолуна — гит! — жувап етмиш фукаа-  
ра, — Савашма билмää неи билмеерсин.

Йолжу' сусмуш да бакмыш йолуна. Бир да фукаара  
далы кестижäйнен Гум! dein ерä дүшмүш!

— Бее-й, хеле бак сäн хеле! — башламыш дүшүнмää  
фукаара, — бу адам хализдän билди ани бän дүшежäм.

О хич олмасын билгич? Иа етишем бân ону да сораим незаман бân оләжäm да куртулажам борчлардан...

Качарак етишиш йолжай да сормуш она.

— Хей билгич адам, билдин ани дүшежäм аачтан, сän хич олмасын билерсин незаман бân олажäm да? Пек йалваражам сölä бана незаман бân олажäm да куртулажам борчлардан? Йолжу чок дүшүнмемиш да шакадан демиши буна:

— Кырк гүндäн сора оләжäн. Ыыкыл хади башымдан, делибаш.

— Саа оласын йолжу, саа оласын, ани сölедин. Сän бени пек севиндиридин. Аз вакыдым калмыш борчтан куртулмаа...

Дöнер бу фукаара да deer карысына.

— Кары, бân билерим оләжееми. Гележек аchan чорбажы истемää боржу дääsin, ани кырк гүндäн сора öдешежез.

— Е нередäн сän алажан пара, бре адам?

— Нередäн... Бân кыркынжы гүнү оләжäм.

— Е гелирса чорбажы, бân не деим?

— Де она ани, ким алдыйды о юлдö. Гит да ондан истä. Да юлä сän да куртулажан, бân да куртулажам.

Гелмиш бир керä чорбажы сормуш боржуну, маамудä сурат. Аchan ишитмиш, ани бу кырк гүндäн сора фукааранын вар ниети öдешмää кесмиш геерисини она гелменин. Дүшүнмүш: «Кыркынжы гүнү гележäm да бân онун кефини дузежäм. Нередäн о букадар пара алажеймыш?! Белли ки йалан сölеер...»

Фукаара отуз докузунжу гүнү авшамнеин казмыш кенди мезарыны да кыркынжы гүнү коркудан етиштирмесин ону борчлар евдä деине, таа чинсабайлен гитмиш да юатмыш мезара. Таа онун аардына гелмиш бирличкайлан чорбажы да башламыш сormaa боржy... Кары демиши.

- Кимä вердин, ондан да гит да истä!  
— Нередä о? — бир делибаш ўфкесиннен сормуш зенгин.  
— Мезарлыкта, — демиш кары.  
— Нäбэр орада?  
— Олдү näбажейды. Билмеермийсин кими мезарлаа гötüрерлär?  
Зенгин чорбажы уфкедäн билмäзмиш не йапсын да бир камчы чекмиш бейгиринä, да тымыш-гитмиш мезарлаа, гöрсүн аслы мы ани бу öлду... Бакэр мезар ачыкмыш, ичиндä фукаара аркасы ўстүй ятатымыш.  
— Сäн нечин бурада ѫатэрсын?!  
Фукаара сусармыш, гöзлерини да капалы тутармыш...  
— Сäн хазырладын мы боржү?  
Фукаара хеп сусармыш...  
— Дур бакалым сäн таа сусажан мы? — Сормуш зенгин да ики камчы урмуш мезар ичиндеки фукааранын суратына. О калгымыш ажыдан!  
— Делирдинми чорбажы? Не истеерсин бендäн?!  
— Лаф ет... хем боржуун ѡдä!  
— Олуйнен дири лаф едäрми?  
— Ха-а-а, — башламыш зевкленмää зенгин, — сандын сакланажан мезарлаа да булмайажам мы сени?  
— Булэрсыныз, булэрсыныз,— оффламыш фукаара,— мезарлыкта да сиздäн ѹок куртулуш...  
— Мырлама ѹахын кöпак, — баарынырмыш зенгин,— Пара билерим ани сендä ѹок, калк да гел ишä. Бендä ѹок ким кыра гитсин...  
— Те гидеерим, — демиш фукаара, — да чыкмыш мезардан да гитмиш зенгинä ишлемää.

## АСКЕРЖИ ЙАВКЛУ (СОЛДАТ-ЖЕНИХ)

Бир даа ичиндә йашармыш он хырсыз. Оннар саде өлдүрмәклән хем соймаклан занатланырмышлар. Бу хайдутлар чалышырмышлар даа йолундан гелән геченнери, таа каавижä хем ўрекли адамнары кенди четесинä чекмäй. Евлери оннарын ер ичиндäймиш, ўстü чимен öртülüймүш, ичиндä вармыш ўч ода. Илкинки одада масалар курулуймуш, түрлү имеклär орада ерлештирили хазырмыш, икинжä одада өлүлär сыйбыдылымышлар, ангыларыны хайдутэлар сойуп сойундурмушлар. Учунжü одада түрлү күпелäр, билезинклäр, паралар хем да башка күйумжу паалы ишлäр вармыш...

Бир керä, аchan хайдутлар гитмишлär бүük йола, генä кимиса өлдүрүп соймаа, оннарын евинаä уурамыш бир йолжу аскержи, о кенди да аннаа мамыш, насы уурамыш бу чимдäн евин капусуна.

Аскержäк аллатлармыш евä. О службасыны башармыш да кенди күүсүндä вармыш беш йыллык истедин-йавклусу. О блä гözäлмиш, ки долай күүлердä да анылырмыш. Те бу йавклусуна о аллатлармыш, ама истемиш бу фасыл еви да гöрсүн. Ачэр илк капууу—түрлү имеклär. Отурup иер ислä, ичмеклердäн ичер. Ачэр икинжä капууу да шаш-беш олэр: бир тепä өлү тени гöрер! Титселенер, ама илери гидер... Бу чожук диилмиш о коркаклардан, ачэр ўчүнжü капууу да гöрер о билезиклери, күпелери, алтын паралары. Аарэр таа башка да капу, ама буламэр, да дöенр гери. Таман чыкармыш ичердäн: хоп, хайдутлар да гелмиш. Каршылайып солдаты башламышлар сормаа:

- Сэн бурада не аарээрсын?
- Гечерим бурадан, — демишиш аскержи.
- Бизä бöёлä генч адам аслы лäzymды.

Теклив етмишләр ичери. Йок näпсын аскержы, кайыл олмасын жаныны кайбедежекләр. Хайдутлар он киший-мишләр, ама аскержы йалнызмыш. Хырсызылар демиш:

— Бизим ичери гирдин, бизин имедән идин, бизим-нен билә да йашайажан, хайдут олажан...

Дүймүш аскержы, ани сарылмыш белаа хем ани бу ныш диил пак, ама юкмуш не юапсын. Хырсызылар ертеси гүнү бу солдаты да алмышлар көнді қаанаатына, да демишләр, ки еер оннара йардым етмәса хайдутлукта, авшама икинди одада юлүләрлән билә йатажәк!

Чожук аарапмыш колайыны саушмаа...

Бир гүн хайдудун бири таасимлемиш евленмәä. Лафедирмишләр хайдутлар бир гөзәл қыз ичин филан-фишман күүдән. Аскержинич ўренә дамнамыш шупä. О saat дүймүш, ани онун юавклусу ичин лаф гидер.

— Гит о күүä, — демиш Баш Хайдут таана, ани истәрмиш евленмәä, дуражан клисе капусунда, аchan хепси инсан чыкажек, биткидä чыкажек о қыз да. Гит онун ардына да гёр, нередä о йашэр. Сор онун бобасына да ала-лым қызы иликлен, ама диил феналыклан. Шүпеленмен-син бимсей бишеш...

Гиннер шинди бу хайдут ен ии рубаларлан, көнді да кырмызы чийрелиймиш, йанакларыны траш едер, сачла-рыны дүзелдип тарээр.

Таа юырактан онун ўстүй алап-йалап едәрмиш. Демейжән, ани хайдут, ама дейежан, ани адам ушаа...

Клиседән ен биткидä чыкмыш бу ескержинин юавклусу Дони. Хайдут усул-усул гитмиш қызын ардына онун евинäдан, таман нижä ону уретмишти Баш хайдут. Гөрмүш Донинин евини, нередä йашээр.

Авшам олдужаанан гирмиш Донилерин ичерсинä, данышмыш қызын бобасына... Тä бöölä-böölä, ани о бир юырак күүдән деликанны чожук, истер евленмää Дониä, нечин ки онун гозеллини пек беенмиш...

Донинин бобасы ойаны бурулуп, буйаны, солемиш, ани кызын службада аскержи йавклусу вар, ама таа да сора бобасы демиш, ки о кайыл Донинин жаны истедии-ни йапмаа.

— Геч обүр одаа, — демиш бобасы да лафет Доний-лан. Не дейежек Дони, о да олажэк.

Хайдут лафтан да кендини чевирмää бежерирмиш, биркач минудун ичиндä Донинин ўреени каплайвермиш. Кыз кенди пек беенмиш бу йалпак гёзл чожуу да бобасына лаф вермиш, ани солдат йавклусуна жаны ажымайажек, ки о буну истеер.

Лафлан даныашмышлар, ки гелэн пазара дүүн йапажеклар. Дони хайдуда вермиш нышан чөвресини. Алмыш буну хайдут да осаат гитмиш даа ичиндä кенди евина. Гиришмиш достларына ўёнмää, нижä Донии алдатмыш...

Аскержи сеслэрмиш, ама кенди саде билирмиш, не олэр онун ўреендä. Ону уфкесиндäн хем жан ажысындан бир сыйклет каврармыш-бир серин басармыш...

Ертеси гүнү хайдутлар гитмиш занаятына, ама аскержи евдä калмыш, йапмыш кендини хаста. Хайдутлар гиттижäйнен, тез калкывермиш да качарак Дониä гитмиш, ама йавклусу дийл ани күжаклайып кармышласын аскержий, ама хич она бакмамыш да.

— Не олду сана, Мари Дони, сормуш аскержи.

— Бэн йавклу олдум, — демиш Дони, — биз шиндäн сора йабанжыйыз.

— Бэн хепсини билерим,— башламыш солдат,— да аннатмыш севгили йавклусуна — Дониä неä кенди да гелиркан сарылмыш хем нелäр беклеер Донии таа илердä...

— Бэн буну йынанмэрим,— демиш кыз,— шинди сän түрлү ишлэр вар нижä соллайасин беним гүвääм ичин.

— Йынанмасан, — демиш аскержи, — Хади бенимнен билä да хепсини гөрежэн кенди гёзлериннäн.

Сорар Дони бобасына да гидер аскержийлән, ескийавклусуннан билә. Аchan гирмишләр хайдутларын евина да ачмышлар илк одайы, гөрмүшләр: столлар курулу, имекләр хазырмыш, филҗаннар долуймуш, ама аchan икинжки одаа гирмишләр, да Дони гөрмүш өлүлери, кафалары бир тарафта, коркудан кайбетмиш кендини. Солдат күжакламыш йавклусуну да ўчунжү одаа гётүрмүш. Дони топламыш кендини, бакмыш ичерсина: хереси түрлү паалы билезикләр, күпеләр, алтын ўзүкләр, паралар... хепси өлаймиш, нижә аскержи аннатмыш. Одемиш Донийä:

— Еер иынанмасан, ани бу ев сенин гүвәә олажаанын, бак дувара. Тä о чеврä диилми, ани сän нышан верди она гечти пазар гүнү авшамнеин?!

Чеврä хализ оймуш...

Буннары гörдүйнен Дони, йалварырмыш аскержийä прост етсин ону...

Таман бу вакыт Донийлән аскержи ўчунжү одада булуктуркан хоп, хырысынзлар гелмишләр!.. Аскержи тезижик Донии пат алтына йолламыш, кенди да хаста гибиятмыш дöшееңä.

Хайдутлар гетирмишләр бир телли гелин, иип ичтиктäн сора, бу завалы гелини сойундурмушлар: о аалармыш хем баарырмыш, ама ким ишидәjек даа ортасында. Чöзмүшләр аслы алтыннарыны, бонжукларыны, күпелерини, билезиклерини да атмышлар ўчунжү одайа, сора савашмышлар бир алтын ўзүүнү чыкармаа, да чыкарамамышлар. Хайдудун бири урмуш, өлдүрмүш завалыниссаны... Узүүнү өлә да чыкарамамышлар, ама кесмишләр пармаклан билә да атмышлар ону пат алтына. Дони алмыш ўзүү пармаклан билә жебинä..

О гежä Дони гежелемиш пат алтында. Сабайлан хайдутлар гитмишләр кенди ишинä, ама аскержи хеп хастайа кендини чыкарырмыш да оннарлан билә истäме-

миш гитмää. Сауштуйнан хырсызлар, аскержи гинимиш, алмыш Донии да гитмишлär оннара евä. Дони кенди аннатмыш боба сына хепсини, нелäр гörмүш...

Бүük кахыра дўшмүш бобасы да, анасы да кызын, ама Донинин йавклусу акыллы чожукмуш. О демиш:

— Лäzym хырсызлары тутмаа хем долашмалыктан да куртулмаа. Сиз хазырланын дўёнä, йапын кендинизи, ани бишëй билмерсиниз. Аchan пазара хепси хайдутлар гёлёжек бурайы сизä дўунанä, бän сеседежм бизим аскера да бурада оннары кыстыражез.

Ола да йапмышлар. Таа пазар гўнү сабайлан хепси ону да хырсызлар гелмишлär Донии алмаа, дўундä ойнамаа, саде аскержи ўокмуш — о евдä хаста йатырмыш.

Ама хализдäн, хырсызлар таа евдäн чыктыжаанан, аскержи гитмиш полка да алмыш бир четä аскержи тўфеклärнäň, кылышларлан.

Авшам олмуш, конушмак артык биткиä урулмуш. Хырсызлар башламыш алатламаа. Истäрмишлär Донин алыш гитмää, ама аскержи таа хеп гелмäзмиш, тä нижä лафларына гёрä. Шинди Дони вакыды узатсын дейне демиш:

— Дурун, севгилим дўёнжулäр, ел елинкä гидежейкан, бир дўн гёрдüm, ону сизä аннадайым.

— Аннат, гелин! — хепси бирдäн баармышлар.

— Дўшумдä те насы олду да бир бўük даа ичинä уурадым. Гидерим, баксам, сансан бир ев! Ер ичиндä, чимдäн. Хеле дўшү!! — дäрмиш Дони.

Ачтым илк капусуну о евин, баксам: столлар имäклäн хем ичмäклäн долу. Хеле дўшү! — кенди да Дони шашармыш.

Бу лафы ишиттийнен хайдутлар бири биринä бакынмышлар, ама ачык аазлан сеслärмишлär дўшү илери доору.

— Аchan ачтым икинжик капуйу, мали ма мале! —  
аанадырмыш Дони,— Олү инсаннар йатышэрлар, кафалар бир тарафта, гүүделәр бир тарафта, мале, хеле дүшү!!

Хырсызларын гёзлери обалмыш...

— Аchan гирдим ўчүнжү одаайа, орада херерси алтын пара, алтын күпә, блезикләр, бонжуклар хем таа башка паалы-паалы ишләр. Хеле дүшү!

Дүүн еви сус олмуш, дүшү хепси сесләрмиш хич солук да ишидилмәзиш, ама хайдутларын артык еллери бычаклардаймыш.

— Бир да ачылды, мале, дүшүндә, бу евин капулары да гирди орай хайдутлар, гетирдиләр бир телли гелин. О гелин не барабилирсайды баарырды. Хеле дүшү!! Бän сакландым пат алтына. Хайдутлар тутунду о гелини оойундурмаа, хализ аслы алтыннарыны ўчүнжү одаа аттылар, билезиклерини генә орай. Биткидә завалы инсаны өлдүрдүләр. Олү тениндән рубларыны сойундурдулар. Хеле дүшү!! Сора пармаандан алтын ўзүү саваштылар чыкармаа, чыкарамадылар, да кестиләр өлү гелинин пармааны да ўзүклән билә пат алтына бас еттиләр. Бän ону алдым,— демиш Дони,— Тä о пармак ўзүклән! Бу аслыйя бензеер!!

Бу лафы Дони соләркән гирмиш дүүн ичерсинә Донинии аскержүйавклусу аскериннән... Хепси туфекләр, хайдутлара курулу курулуймушлар, осаат оннары запа алмышлар...

Бундан сора копушмасынмы бир хализдән дүүн. Донийлән аскержинин дүүнү буйоллук, да бени да чаардылар бу дүүнә, каршыйа отурттулар, саадычлан йаннашык. Бир афта конушкалар сурүндү. Биткидә Дони бана бир чанак кешкеш манжасы верди, хем да бир чотра шарап сизә гетиреим алдым, ама йазык имейә хем шараба: чыкты онүмә тä бу күркчү Сашка, хойда етти кöпекле-

ри — коруна — коруна шарабы дöктüm, ама кешкеш ча-  
нааннан да ўфкедән Сашканың бажаана бир чанак чек-  
тим...

Бүүн да да адамын бажаа сакат гезер.

## ТУДОРКА

Тудорка күйдә хен гöзäl кыэмыш. епси чожуклар она гöз атармышлар. Ама Тудорка биржийнä таа йакынык вермемиши, Николчу йавклусундан каари. Ишидер хайдутлар, ани филан-фишман күйдä бир гöзäl Тудорка вармыш. Қолламышлар, аchan Тудорканың анасы-бобасы гитмиш панейра, гелмишлär да Тудоркайы капа-жэклар.

Дöнүшмүш хайдутлар евин долайанында, бакмышлар: капулар, пенчерелäр китлиймишлär. Дöшүнмүшлär казсыннар дувардан бир делик да гирежеклär ичери бирäр-бирäр докузу да хайдутлар...

Тудорка ичердä йалнызмыш, ажа уйумазмыш. Хайдутларын лафыны дышардан ишитмиш, Аchan хайдутлар башламыш делик дуварда делмää, о усулуннан чыкмыш хайада, алмыш најаа да беклärмиш гирсин ичери хай-хайада, алмыш најаа да беклärмиш гирсин ичери хэй-дүт.

Хем илкин сокмуш кафасыны бир хайдут. Тудорка онун кесмиш кафасыны да гүүдесини чекмиш ичйанына.

Обүрлär сорармышлар:

— Гирдин ми?

— Гирдим,— сеседäрмиш Тудорка.

Гирирмиш обүр хайдут. Онун да кафасаны алып, лешини чекäрмиш, Тудорка ичйанына.

Хайдутлар генä:

— Гирдин ми?

— Гирдим... Тудорка орадан:

Тудорка орадан: — Гиридим...

— Гиридим...

Обўру гирирмиш. Ёлә-ёлә секизини кесмиш. Калмыш докузунжусу. Бу хайдутсайды хепсиндән ширетмиш. Гирсин ми, гирмесин ми... Сокуп кафасыны чекәрмиш ону гери. Генә сокуп, генә чекәрмиш гери. Тудорка најаклан хазыр бекләрмиш. Таман хайдут кафасыны соктуйнан ичери, салмыш урмаа Кафасына разгетирәмемиш, ама кулааны хырт айыртмыш! Бу ширет хайдут дүймуш, ани бурада ий олмайжэк она да качмыш. Тудорка сабайлен хепсини ёлү хайдутлары гёммүш. Аchan анасы-бобасы гелмишләр панеердан, Тудорка сөлемиш, ани хайдутлар гелди заарар йапма да евдә бир делик йаптылар, гөстөрер анасына-бобасына делии хем аннадэр, нас ью хайдутлары юлдүрмүш...

Баш хайдут, ани куртулмуш, коймуш ниетинә: не йапсын-етсин, ама бу кызы алсын бобасындан да ону юбүр хадутлар ичин йаксын. О хеп дёнүшүрмүш о күйдә хем аарармыш чалымны, незаман Тудоркайы феналык-лан дийл са, иликлән алсын.

Тудорканын бобасы тамах адаммыш, аchan гёрмүш, ани кызы пек гёзәл хем чок деликанны ону истеер, демиш, ани вережек она кызыны, ким таа зеедә пара ве-режек боба акына.

Бир авшам чок деликанны гелмиш Тудоркаа дүнүрә, хепси чок пара вермишләр, ама хепсиндән чок вермиш бир йан калпаклы ашыры күйлү чожук. Тудоркайы бобасы она вермиш.

Ертеси гүнү Иан-калпаклы гелмиш Тудоркайы алмаа. Тудорка дүймуш, ани бу чожук бошуна дийл, хеп бир тарафына калпааны йан ташыйэр. Аchan пинмиш файтона, аклына гелмиш, ани бу о хайдут, ани кулаа кесик. Топламыш Тудорка кендини, ама артык гечмиш. Гетирдийнен Тудоркайы евә, хайдут изин, вермиш Тудоркаа

хем кенди кызкардашына йаксыннар фырыны уч гүн хем ўч да гежә. Тудоркайы кираасы пек беенмиш, нечин ки Тудорка пек гўзайлмиш, хем махкулмуш...

— Мари кирацо, кирацам, нечин биз бу фырыны бу-  
кадар чок йакэрэз? — Сормуш бир керә Тудорка.

Кираасы демиш:

— Сёлесäm да ўок файда, сёламесäm да ўок фай-  
да.— Башламыш кираасы ааламаа хем да сёлемäй. Бу  
фырында сени йакажэклар. Беним батум хайдутлук едер,  
Кенди кафадарларыны кайбетти да deer, ки сän öлдүр-  
мүшмүшён оннары. Беним сана пек жаным ажыйэр...

Тудорка алэр бакырлары суйя гитмää, ама хайдут  
ону ўалныз колвермеер. Deer кызкардашына:

— Гит сän да булённан билä пынара. Гözедер саклы  
кызкадаршина баксын булўсу бирери качмасын.

Алдынан бакырлары, Тудорка чекедер байры чык-  
маа. Байыр ўстүндä маасуз копармыш бонжукларыны.

— Гит, deer кираасына, бакырлары гötür бän топ-  
лайым бонжукларымы.

— Булö,— deer кираасы Тудоркайа,— биз бу бон-  
жукларлан ойланажэз. Батум вар насыл гелсин бизи  
аарамаа. Хади дийшелим фистаннарымызы, да бän ги-  
дейим евä. Оннар санажэк, ани сän гелдин да тез аара-  
маа гелмейжеклär, ама оннар топлайынжа кендини, сän  
кач...

Тудорка ёlä да ўапмыш. Таа кираасынын ардына  
копетмиш качмаа... Хайдудун евдä гўзў хеп Тудоркадай-  
мыш, ама, ани кызкардашы ўокмуш хич сайып чыкмаз-  
мыш она... Ертеси гүнү фырын хазыр олмуш. Тутэр хайдут  
Тудоркайы фырына атмаа. Бакса исlä ўзүнä: о дийл  
Тудорка, ама кенди кызкардашы...

— Сёlä, нерайы Тудоркайы сакладын, шинди сени  
йакажам?! — Кызмыш хайдут кызкардашына.

— Йаксан да, ўтсän да сёламейжäm, — демиш хайду-

да кызкардашы.—Жанын ажысын баари Тудорканын гөзеллиинä.

— Онун ажыды мы жаны беним кафадарларыма хем кулаама? — Баармыш ўфкедän хайдут, ама кызкардашыны йаксын генä кыйамамыш. Фыйдырмыш ону бир тарафа да демиш:

— Солä Тудорка качты мы осайды пынара мы атлады?

— Качты, — демиш кызкардашы, Хайдут тез ерлемиш бейгирини, алмыш кылыжыны да гитмиш. Тудоркайы тутмаа...

Тудорка пынардан гитмиш даажасына.  
Даа биттийнен чыкмыш бүүк йола. Йолжы беш хасыржы талигасы гидäрмиш. Тудорка йалвармыш хасыржылары:

— Куртарын бени, йолжулар! Куртарын хайдудун елиндän!

Тудорка сакланмыш ен битки талиганын хасырларынын алтына. Етишмиш хайдут талигалары хепсиндän хасырлары индиртмиш, саде биткисиндän индиртмемиш хепсини хасырлары.

— Раз буннарда йок, бунда да олмамалы,—аклынжы демиш о. Хайдут аchan саушмуш, Тудорка инмиш талигадан. Сатыжылара, «Саа олун», деип, чекетмиш йолуна гитмäй. Гитмиш некадар гитмиш... Бир де гери бакса: йыракта бир атлы гörмүш. Осайды хайдут гелирмиш. Тудоркайы таман бу заман етишмиш ики адам хабаларлар. Оннар от гетирирмишлär.

— Йапын не един, чикулар! Куртарын бени хайдуттан! Саклайын бени бирери!

Икинжи харабада адам демиш:

— Биз калдыражез беним харабамын герисиндän отлары да сэн саклан орайы.—Олä да йапмышлар... Таман иши башармышлар, хайдут да гелмиш.

— Бир кыз, бир гёзлүк кыз гёргөндиниз ми?

— Гёргөнтик, гёргөнтик! — икис ибир сестә демишиш отчулар.

— Хайдут инанмамыш. Илк харабадан оту индиртмиш ерәдан, ама икинжи харабадан хепсини индиртмиш. Аchan харабанын дубиндә калмыш бираз от, оннары кылыштышан башламыш дешмäй: «Ер кылыш чыкырса канни озаман отлар ичиндä вар инсан».

Хайдут кылыштышан разгелмиш Тудорканын пармаана, ама о чевресиннен силмиш кылышын ужуна да хайдут дуйамамыш, ани Тудорка бурада...

Хайдут чекетмиш Тудорканын бобасына гитмäй, орада Тудоркайы аарамаа. Аchan о етишмиш Тудоркаа евä Тоторка да етишмиш күй кенарына. Сесетмиш ески йавклусуна, аннатмыш нерасы не олду... Алэр Николчу — Тудорканын йавклусу,— сүнгүсүнү да гидер Тудорканын бобасына, етиштирер орада хайдуду.

— Чыкар,— деер хайдуда,— калпааны, гёрсүн Тудорканын бобасы сенин кулааны. Хайдут чыкармамыш калпааны, ама чыкармыш кылышыны. Хайдут кылышлан Николчу сүнгүлөн: уч гүн — ўч гежä дүүшмүшлär... Николчу хайдуду енсемиш, Тудорканын да бобасына демиш:

— Саттын Тудоркайы хайдуда. Хайдуда фырында јактырмаа. Шиндән сора Тудорка сенин капуна гелмейжек. Тудорка беним олажэк. Инанмасан, ани бу хайдут, тә бак онун кулаана.

Аchan Тудорканын бобасы бакмыш: хем да хайдудун кулаа кесикмиш. Шиндиге топламыш кендини, нечин о калпааны јан ташырды, хем аклына гелмиш, ани Тудоркайы бир керä бу хайдут капмаа савашмысты, аклына гелмиш Тудорканын ааламасы-аннатмасы да демиш:

— Ко олсун сенин Тудорка. Бундан сора бир дүүн

йапмыш Николчуйлан Тудоркаа: докуз күйүн ашырыдан чалгыжылар, чалмыш... Кырк фырын колач-екмек харжанмыш... Он фычы шарап ичилилмиш...

## ҮРҮК КЫЗ

(Загадочная девушка)

Евел вакыт Сопа күйсүндө анылымыш бир кыз дийл саде ишиннән, ама лафынан да хем ақылыннан да...

Ишидер шинди Дембел күүсүндән ики чојук, ани ола пек ақыллы хем лафчы кыз вармыш Сопа күүсүндә да хазырланынп, бейгирлеринä пинип гидерләр бу ақыллы анылымыш кыза мусаафиirlää. Етишерләр Сопа күүсүна, кызын евинä. Урэрлар портайа.

— Мусаафир кабулмайсун? — сес етмиш чојуклар ама жувап кабул етmemишләр. Буннар таа бир керä:

— Мусаафир кабулмайсун, генч кыз? — гене кимсей сес етмеер. Ачэр бу деликанылар порталары да кенди-лери гирерләр аула... Кыз ичердә дузен докурмуш да се-си ишитмемиш, ама аchan мусаафиirlää гирмиш аула, пөнчередән гөрмүш атлылары.

Чыкмыш дүйзендән каршыламаа деликанылары.

— Мусаафир кабулмайсун, генч кыз?

— Бүйүрун, бүйүрун,— демишиш кыз,— арта калсын чансыз ев, хич дүймадым, насы аула да гирмишиниз...

Мусаафиirlää башламыш дүшүнмää, сайки не олсун-бу лаф «Чансыз ев?».

Чојуклар бакынмыш бир-ики, билмемишләр не жувап етсинäр да дийштирмишләр лафы.

— Сölä, мари кыз,— деер оннар,— нерайы бейгирле-ри баалайылым?

— Севин йазлаа, севин кышлаа,— деер кыз да кенди бакэр не йапажек бу чојуклар. Оннар завалылар бакы-нырмышлар бири-биринä, дүшүнүрмүшләр...

«Не о йазлык? Не о кышлык?» — Дүшүнүп-дүшүнүп буламээрлар не олдууну о, да баалэрлар атларыны нерайы олурса — баалэрлар кызаа, бак о дуурмуш аулун орта ериндä. Шинди кыз башлээр теклив етмäй мусаафирлери ичери.

— Хадиин сакынмайын,— дäрмиш кыз,— буйурун ешин дышары да гирин ичери...—Чојуклар билмäзмиш не йапсыннар. Аклынжä дүшүнүрмүшлär, хализдäн бу кыз шейтан йаврусу аллеле. Онун лафлары да ёlä дүзүлү, ани койэр сени дүшүнäсин...

Гирер шинди бу оланнар ичери. Лаф едерлär некадар лаф едерлär, гелмиш лаф сырасы сормаа.

— Нередä бобан?

— Бобам,—деер кыз,—гитти боодайын адыны дийшитирмää, тез гелемейежек.

— Е анан нередä?

— О да гитти ѡдүнч ааламаа...

Чојуклар кафа кырармышлар бу жуваплара, ама аннайамазмышлар кызын лафларыны...

Авшам олurmуш, хава бозулмуш: чекетмиш дышарда йаамур йаамаа. Кыз теклив етмиш чојуклара:

— Чёзүн о бейгиirlери кышлыктан, — демиш, — да койун дама.

Ерлештирер чојуклар бейгиilerини. Дамда оннар топламыш кендини, ани «кышлык» — кызак хем «йазлык» да талига олмалы, лафедирмиш оннар.

Авшамнеин кыз чыкмыш дүзендäн, да сормуш анасына: ангы одайа ерлештиrsин мусааферлери. Анасы сöлемиш.

Кызлан анасынын лафларындан бу мусаафirlär дүймуш, ани анасы ѡлүдäймиш...

— Ах-а-а, тä не олажек безбелли о ѡдүнч ааламак,— дүймуш бу оланнар.

Авшам софрасына, демиш кыз, не хазырлайым? Ана-

дан мы оса кәрдан мы?—Чоҗуклар билмәзмиш не иш ичин лаф гидер, ама сөлемишләр ёlä бирини — не разгелирса.

— Кәрдан, — демиш, — хазырла бизä...

Гетирер кыз софрайа кайнадылмыш йымырта.

Авшам екмеени идиктän сора, кыз истемиши бираз таа лафетсин мусаафиrlärlän да гелмиш оннарын одасына. Генчлär гүлүп-сöлärмишлär лаф йарыштырырмышлар. Бу кыз чоҗуклары хеп ўстелäрмиш:

— Уулендäн, бери биздäйсиз, аклыныз ермеди адымы сорасыныз, аклыныза гетирмесäm сормайаженыз да, — демиш кыз. — Сöлäин хади сизин адларынызы да бän да сöлейжäм сора.

Чоҗуклар дүшүнүрмүшлär, насы оннар да бир керä баари кызы алдатсыннар; бири демиш:

— Беним адым Чукур. Обöрү да бираз дүшунмүш да демиш:

— Беним да адым Лигара.

— Ислä адларыныз, — демиш кыз, — бизим тäтü чуккура боклук атарды, лигарайлан да атеш тутуштуурду...

— Йаптык иши, — демиш аклынja чоҗуклар, — бурада да ўстеледи.

Шинди юатэрлар динненмää. Лафедирмишлär икиси.

— Бän, — дäрмиш кафадарын бири, — таа бöйлä кыз гörmedim. Онун хербир лафына лäzym бир йыл дүшүнä-син. Демäädi алын «кышлыктан» бейгирлери, билмейжейдик шинди да ани кышлык о кызак...

— Йазлык та безбелли талига, — демиш обöрү.

— Иа дурун, дүшүнелим не о «Ешин дышара да гирин ичери». Дүшүнä-дүшүnä, топламыш кендини бу чоҗуклар, ани кыз бу лафлан теклив етмиш оннары силсингäр айакларыны, хем дүшүндүйнен кызын лафына «Арта калсын чансыз ев» дуймушлар, ани кöпек йок аулда, нечин ки агасы чобанмыш да кöпеклери алмыш сүрүйä...

Дүшүнер бу ики деликанны йапсыннар кыза ёлә бир иш, ани калмасыннар алт... Калкэр шинди буннар гейженин бир вакыды, топләэрлар бир казан йымышак батак да бажалыкта күллөрә гöмерләр ону. Кыз сабайлан күллери атаркан сокажек еллерини кара батак ичинä — дүшүнмүш чожуклар.

Ама о чемрек кыз еллен күллери атмазмыш, атармыш бир күл кашыннан. Ачкан сабайлен еркен денемиш, ани бажалыкта батак, тезижик таа деликанны мусаафирлär уйанмадаан, алмыш оннарын торбасындан манжа гавансыны да долдурмуш ону бажалыктан күллү батаклан. Бажалы сүпöрмүш-пакламыш да беклärмиш калксын ерифлär.

Конукламыш генä оннары, нейлен конукладыса, да оланнар йола чекетмишлär... Пинер буннар бейгирлеринä да гидежейкана евä селäm вермишлär хем демишлär:

— Кал саалыжанäн, мари кыз! Хоппара-хоп бажалыкта топ.

Кыз да аннамыш, нерайы гидер бу лафлар да жувап етмиш оннара:

— Селäm деликäнналар, — демиш, — Хоппара-хоп гаванкада топ... Деликанналар басэр бирäр харапник бейгирлеринä да чыкэрлар Сопа күйндän. Қенарда баксалар — хем да топ гаванкадаймыш.

## АДАМ ҚАРЫ ИШИНДÄ (МУЖ-ДОМОХОЗЯЙКА)

Бу бир адамнан карынын масалы. Сеслэйин, нелäр течирмиш адамын бириси.

Адам чифтчиимиш, гежедäн-гежейä кыра гидäрмиш: сүрмää, екмää хем башка кыр ишинä.

Кары евдә калырмыш, пиличлери, хайваннары хем калан ичер ишлерини йапармыш. Бу инсаннарын ушаклары ўокмуш.

Адам, карыдан таа бираз тамахчаймыш. Хер гүн, кырдан евә гелдийнен, карыйы жувапа койармыш.

— Не иш йаптын сән бўён?

Тә инәә саадым, ичерсини сувадым, каймаа дўйдўм, пиличлери дойурдум, екмек пиширдим, имәә хазырладым...

— Е таа башка не иш йаптын, — доймазмыш адам.

— Таа не йапайдым? Бу ишлёр бана етти бутён гүн.

— Иш ми буннар сиздә? Бутён гүн хайлак евдә гезинерсиниз. Аchan кырда пулук ардына гидежән, тә о тә иш!

Бир гүн дайанмыш кары бу адамын таказаларына, ики дайанмыш — О хеп евә гелдикче бишёй кавга ичин булурмуш.

— Хайлазсын, — деёрмиш, — саде евдә уйуйэрсын...

— Дур, — дўшўнмўш кары аклынжак, — бян сенин дузежәм кефини.

Бир гүн, аchan таа чок иш евдә топланмыш, демиш адамына:

— Хеле етежек олду сән беним жанымы идин. Тыка о аазыны! Йарын бян гизежәм кыра. Не пулуу му хайдайамайжам? Кал сән евдә, ама хепсини ишлери йапасын. Илкин бана торбама имәә кой, насыл бян сана хер сабаа койардым, инәә саайсын, сүдү кайуп матилкаа дўйасин — саайаа ләзым, авшамадан екмек пишир-йок бир быкамыз да. Бак маазада кааз йымырталар ўстүнудә йатэр, колвер да дойур ону, качырмаасын да йымырталар суусун! Пиличлери бак, авшамнеин бана сыйжак манжа хазырла хем калырса вакыт уйу да бираз.

— Калажам, — демиш адам, — бари бян да бираз динненейим.

Сабайлан кары кошэр талигайы, гидер тарлаа. Бутён

гүн ишлеер, адамдан таа ий да дийл прост. Зор му, колаймы ишини бир билер.

Адам, йолландырдынан карысыны кыра, таасимлемиш, насы йапсын да иши таа тез башарсын.

Инää саамыш, сүдү матилкаа коймуш. Башламыш качынмаа екмек йапмаа, ўретмиш хамуру. Бурада клочкалар, пиличлэр ажыкымышлар, адамын ардына гәрмишлэр — пачаларыны ийежеклэр. Кармыш бу ериф оннара бираз ем. Таман вермиш, аклына гелмиш, ани каймак дүүлсүн лäзым.

— Хм, — дүшүнмүш аклынжада адам, — не гидейим бэн бу каймаа дүүмää, юрулмаа хем вакыды оннан кайбетмää. Баалайжам матилкай аркама: бэн ишä качыныркана каймак дүүлсүн. Екмää пиширинжä саа йаа олажэк!

Олä да йапмыш. Адам кач-кач качынырмыш. Бир ичери, бир дышары: матилка хеп аркасында.

Йакажэк екмек ичин гетирмиш. Гелмиш сыра екмää ўурмаа. Бурада сайры вакыт гидер. Уүлен артык девирилмиш, адамын аклына гелмиш, ани маазада каазы лäзым дойурсун. Колвермиш тезижик каазы, атмыш бираз: тенä она, ама унутмуш су коймаа. Кааз дойундуйнан, су ичмää арамыш. Буламадыйнан суйу, учмуш дерää. Мааззаа гирдийнен бу адам бираз да шарап чекмиш, каазы унутмуш! Гидер тез екмää ўурмаа. Еллери хамурлуйкан, бираз таа ун лäзым олмуш. Пинер бу адам тавана ун алмаа. Мердивендä каймасын мы ели-дүшмүш тавандан: матилка девирилмиш, адамын ўзү-гözü каймак олмуш, херерлери ун!!! Бракмыш хепсини. Йыканмадык насы вар хызланмыш каазы йымырталара капамаа—казыок!! Ойаны арамыш, буйаны: нередä булажан!? Йок не йапсын?..

Йымырталар суумасын дейи, йатмыш кенди оннарын ўстүнä.

Кефлижә хем серсем олмуш бу долашык кары ишиндә, адам хем да йоргуну—үйукламыш йымырталар ўстүндә. Еллери хамурлу, рубалар үннү хем каймаклы, быйыклары хем кирпиклери бим-биаз дуурмуш адам холда бутакым, нижә фышкекта ешек мантары дуур.

Олә да карысы етиштирмиш адамы маазада.

— Не йапэрсын сән бурада? — сормуш кары.

— Отурэрим йымырталар ўстүндә — суумасыннар!

— Е кааз нередә!? — сормуш кары да башламыш, байыла-байыла гүлмäй адамына.

— Көр олайдын,—бетфалар адама толу гиби йаайырмышлар. — Бöлә ми сән измет еттин бүүн?! Насы бука-дарадан к(р гиби буламышын?!

— Етишмирәмедин ишлери, — демиш адам. Белли ани дуймуш кабаатыны, сеси да чыкмазмыш.

— Қалк о йымырталар ўстүндән, гогоман!

Гидерләр ичери. Бурасыны гöрдүүнен кары шашбеш олмуш. Таван аазы да каймак, ерләр да каймак! Херерси ун! Йакажаклар да долу хамурлан. Екмек кабармыш, ийшишиш, текнедән ташмыш!

— Манжа хазыр мы? — сормуш кары зевкленерäк бу чөмрек гогомана.

— Йок бишег хазыр, — демиш адам.

— Е не ийежез бу авшам? Екмеемиз да йок? — бу сефер сербез сормуш кары.

— Билмеерим, — иилтмиш кафасаны ашаа адам.

Кары гитмиш комушулара, ѳдунч бир парча екмек алмыш. Отurmуш буннар екмää-туза банарак ийримишләр.

Адам бакмыш карысынын гöзүнä да демиш:

— Афет бени! Шиндидән сора евдә калмайжам ѡлүнжә!!

## БЕЖЕРИКЛИ ҚАРЫ

### (НАХОДЧИВАЯ ЖЕНА)

Бир адамын карысы бираз айлазмыш. Иши, завалы, хич севмәзмиш. Хем бундан да башка вармыш устүндә: чок простлукта.

Быкмыш адам она артык да башламыш соленмää: «Етежек олду бân сени беслеерим! Бүтүн гүн уйуэрсын!»

— Е-е näбайым? — жувап едärмиш гözbaiýýкы кары, — ушакларымыз бишегей йок. Нéä чалышайдым?

— Шинди ушакларымыз йок дейн хич ми ишлемää диил лäzym? — казгаллармыш бу хайлазы адам. — Хем етежек олду йаттын. Йарына кäр гöреим сäн да бир иштän тутунасын!

— Не иш йапайым е? — сормуш кары.

— Бак не аалем йапэр сäн да ону йап.

— Ертеси гүнү адам кыра гиттии гиби Қары алдырымыш комушулара, бакмаа не иш оннар йапэр да о да ону йапажек. Комушулары таман папшой саурумушлар. Гелиер кары евина да тутунэр уннары саурмаа, бак папшойлары йокмуш. Хавйасайды лüзгäр разгелмиш: бу карынын ўзü-гöзу хем рубалары да ун олмуш. Аулун ичи да бийазымыш сансын краа дўшмўш.

Завалы адам гелдийнен еллерини башына коймуш.

— Сäн делирдинми, Мари кары!

— Не бу аулун ичи бим-биаз?

— Ун саурдум, адам, кошмулар саурурду папшой, бân да дедим уну саурайым.

— Брак аман! — демиш адам бўёлä иш башка йапма.

— Е не йапайым? — сормуш кары.

— Не йапажызын, — демиш адам, — сäн да кары гиби йыка бишегей, сүпёр.

Ертеси гүнү кары тутунмуш йыкамактан. Алмыш ад-

мын кывыржык калпааны, мешиннерини, бой кожууну, хем маракиналы гүүслүүнү да де йыкамак. Сабуннайын, сабуннайып йыкаармыш. Хич дурламадаан адамынын гелмесинä йакын сермиш кары рубалары. Калпаа бир казваас асмыш, кожуу, мешиннери хем гүүслүү да токада артмыш. Адам буну да гөрдүүнен артык хептän ўфкелениш. Пайысын етмиш карыйы дүүмää, ама хайырсызы сэн дүүсән да хеп прост калэр. О дäärмиш адама.

— Сэн дедин йыка бишэй е, те бэн да йыкадым...

— Брак, — демиш адам. — Диил лäзым бана сенин ишин да кендин да. Сан артык бени дири идин.

— Услан, бре адам, — ўалпакланырмыш кары бэн шиндäн сора ислä иш йапажам...

Олä-олä адамын ўфкеси гечмиш. Ертеси гүнү адам кыра чекетмиш, кары сорармыш не иш йапсын.

— Брак! — ваармыш адам, — бана сорма. Кендинин не башына гележек о иши йап.

Аклынжа дүшүнүрмүш адам: «Дур бакалым, — дäрмиш, — буйоллук да näбажек».

Ачан дöймүш адам иштäн, кары бир сопа елиндä клочкайы коолармыш.

— Мари, дели кары, näбэрсын сэн? — баарырмыш адам.

— Ёлдурежäm мерет калажааны! — кары да адамдан хызлы баарырмыш, — пиличлери емдизирмер завалылар бутён гүн жывылладылар.

Адамын хем гүлежäй хем уфкеси чыкмыш.

— Мари кары, — башламыш кожасы акыл вермää бу ахмак карыйа, — ал бираз ун, кар о пиличлери папшой унундан емжäэз исин кушлар да сусажеклар жывылдамайажеклар. Клочка пиличлери емдизир ми?

Бу серемжедäн сора адам калиплемиш браксын бу карыйы.

Демиш:

— Гидежäm дүннейä. Нерei гöзüm гöрежек. Булур-  
сам бу беним карымдан тaa прост — дöнежäm геери,  
буламасам, юлум буйаны гелмäз...

## БОЯР ХЕМ ЧОБАН (БОЯРИН И ПАСТУХ)

Бир евелки падишаа чаармыш кенди ўусек боярла-  
рыны да вермиш оннара иш: булсуннар жувап шу онун-  
уч сорушуна.

«Нередä дүннäнын ортасы?», «Кач йылдыз гöктä  
вар?» хем «Нäбэр о аллах гöктä?»

Вармыш боярлар хепси бу сорушлара жувап аарамаа,  
вакт са онара верилмиш аз — саде бир афта...

Хепси боярлар актармышлар чок киат, ама жувап  
буламазмышлар. Бу бойарлардан бири тaa акылыжай-  
мыш, топlamыш кенди ишчилерини, чыракларыны, чо-  
баннарыны да оннара да сормуш, ама буннар да соруш-  
лара жувап едämäzmishläp. Саде чобанын бири, ани ен  
фукаараймыш хем диилмиш пек гöрümлü демиш:

— Бän жувап едejäñ сорушлара...

— аХди Иувап ет! — теклиз бояр чобанына. — Бüük  
баашыш сана вережäm.

— Йок, — демиш чобан, — бän кендим жувап еде-  
жäm сорушлара падиشاхын öнүндä.

Йок näпсын бояр, буна да кайыл олмуш. Вакыт гел-  
дийнен, бояр кошмуш лайтонуну, гитмиш кыра чабаны  
да алмаа падиشاха гötürmää хем она бир кат руба вер-  
мäй хазырламыш (енез айыпмыш падишахын ўзүнä бöö-  
лä йыртык-партал рубалы чобаны чыкармаа).

— Йок, — демиш чобан чорбажысына, — бän файтон-  
ван гитмейжäm, кенди ешääm бени гötürежек, хем руба-

ларымы да дийштирмейежäm, ко гöрсүн падишаа бени нижä варым. Пинмиш чобан ешеенä да вармыш боярын файтонунун ардына падишаха...

Падишахын аулунда артык чок инсан вармыш: боярлар, билгичлär топланышлар, кенди падишаа да аулун орта ериндä бир паалы скемнедä отуурмуш, сормуш о бир бойара сорушларыны, ама о жувап едämемиш, сормуш öбүрүнä — о да бишэй соллääмемиш, ачан гелмиш сыра о бёяра, ангысында бу чобан чырак дуурмуш о тäбү сой жувап етмиш:

— Беним ичин, демиш, тä чобаным жувап едежек сорушлара... Падишаа кайыл олмуш чобаны сеслемäй да сормуш:

Нередä дүннäнын ортасы?

Чобан ешектäн хоп атламыш да кырлыгасыны ерä уруп демиш.

— Тä бурададыр ерин ортасы, — инанмасан, ўусек падишахым, тутун да öлч...

Падишаа бурмуш кафасыны да енидäн сормуш:

— Е кач йылдыз гöктä вар?

— Гöктä, — демиш чобан, — таман окадар йылдыз вар, некадар беним ешеемдä түү вар, йынанмасаныз, бу ну да вар нижä сайасыныз тä нинда ешек, — башармыш лафыны чобан.

— Хелал чобан! баармыш сийиржилäр...

Падишаа бираз дурмуш, дўшүнмүш да битки сорушу коймуш:

Соллää бана, ба ериф, — демиш, — Аллаа гöктä näбэр?

— Нäбäжäйды, — усуулуннан жувап етмиш чобан, — кимдä чок вар тä сизин гибилерä, хем таа да верер, ама кимдä йок, тä бизим гибилердäн, биткийи да алэр...

— Доору соледи, — баармыш сийиржилäр...

Падишаа йокмуш не соллëсин, йуткунмуш да демиш:

— Е näбалым шинди öллääсайды е?

— Билмеерим нәпмаа, — демиш чобан, — ама истеерим буну да сөленим, ани бизә не аллахтан вар файда, не да падишахтан...

## ҚАРА БАКЛА

### (ЧЕРНЫЕ БОБЫ)

Бир адама мусаафирләә гелмиш ўзсүзүн бириси да хич гитмää дебеленмäэмши та. Нäпсын шинди бу чорбажы.

Лафланэр күйн караулларыннан. Онун пенчесинä гелсиннäр да сёлесиннäр, ки кимдä, күйдä булунажэк йабанжы адам, хем о чорбажы жеремä öдөйежек, хем да мусаафир олан запа алышайжэк...

Карауллар юлда да йапмышлар. Гелмишлär авшамнейин бу чорбажынын пенчесинä да сёлемишлär она ўукардан меркездäэн изини.

— Йарын күү, — демишлär, — сарылы карауллан олажек. Кими булажез, тутажез: пишман олмасын, кендинä дайансын...

Вакыт илкайазмыш... Чорбажы муссафирини бу беладан куртартмак ичин коймуш акыла ону йарын сабайлен чувал ичинä сакласын да екмää гидäркан талигаа алсын. Карауллардан сауштурсун...

Ама кеңди чорбажы уретмиш карауллары, чыксыннар онун онүнä да коркутсуннар мусаафири да беки гелмäэ башка. (Бу север о мусафириктä бүтүн кыш дурмуш).

Ертеси гүнү каранныктан чыкэр бу чорбажы күү ичиндäн. Таман кенара етишмиш, чыкэр онун онүнä ўредилишиш карауллар. Тутэрлар чилбырлардан.

— Хей дост, йабанжы адам талиганда олмасын?

— Йок, йок. Талигада саде тоом чувалларым, сефтә  
екмää гидерим.

— Хей дост, — аchan сефтä гидерсин, сендä шарапчык  
да олмалы, версäне бизä да бирäр филжанжык шарап.

— Олур, — демиши чорбажы, — буйурун, шевк един...

— Карапуллар ичäрмиш хем, маана, дува едäрмиш-  
лär:

— Бу чувалда не тоому вар, достум?

— Boодай тоому.

— Аллаа версин демирлиси килä версин!

Па-а-ат! уурмуш караул чувала бир сопа!

— Е бунда не вар?

— Арпа тоому.

— Демирлиси килä версин. — Па-а-ат! о чuvала да  
бир уурмуш .

Сыра гелмиш сорсун о чuvалы, ангысында мусаафир  
саклыймыш.

— Бу чuvалда да не вар?

— Бурада, — демиши чорбажы, — кара бакла.

— Аллаа версин демирлиси килä версин. Па-а-ат! о  
чuvала ики сопа!!

Сора дува етмиш икинжи караул да хеп сопайлан ура-  
рак. Сора да ўчунжýсү да хеп öлä, сора чорбажыйы кол-  
вермишлär...

Ислä араландыйнан карауллардан чорбажы чыкар-  
мыш мусаафири чuvалдан, гöстермиш она ўолуну да ики-  
си айрыымакта бир шарап ичмишлär.

— Хей, бажанак, — дува етмиш мусаафир олан. —  
Арпайлан боодайын демирлиси аллаа версин килä вер-  
син, ама кара бакланын болай тaa ии кöкү курусун...

Алмыш ўзсöз мусаафир ўолуну да гитмиш. Хем бун-  
дан башка бажанаана мусаафирлää гелмемиш.

## АВЖЫ (ОХОТНИК)

Адамын бири кендини авжы сайармыш. Арада-саатта авланмаа гидәрмиш. Бир керә карысы она сормуш.

— Насы авжы сән, бре адам, ачан түфәйн йок.

— Бән туфексиз да бишәйдән коркмәэрым. Тә бычак, онуннан хер бир йабаныйы өлдүрүм!

Бу таким «кыйак авжы» гезәрмиш кыры-байыры, ама евә хеп бош торбайлан гелирмиш. Карысының гит-гидә таа чок ўфкеси чыкармыш бу файдасыз авжылаа.

— Бре адам, — демиш кары, — таа сән бошуна авда гезәйән ми?

Бән авланмаа северим, — демиш адам. Да илеркиси гиби хеп ава гидәрмиш. Бир гүн адам билемиш бычааны исләә, чевиригчевирип бакармыш ону, бир йонгада деңәрмиш: ислә ми кесер, карысына да демиш.

— Бән бу кескин бычаклан бу йоллук авда насы-ниҗә бир өлүм йапажам.

— Шашырма кендини адам, — демиш карысы, — не ләзым сана ажысыз башына бела?

Сесләмемиш адам карыйы. Билемиш таа бираз бычааны да гитмиш генә авланмаа. Гидә-гидә бизим авжы даа ичиндә разгелмиш бир өлү йабаны. Илктән коркмуш ондан, ама сора йаклашмыш, дүртмүш йырактан, баксын хализдән ми өлү. Жанавар хем да өлүймүш. Дөнүшмүш бу коркак бир-ики лешин долайында.

Сайыкламыш түрлү да дүшүнмүш таа ии браксын бу белайы. Алэр кендини да илери гидер. Гиттикче хеп дүшүнүрмүш.

— Санки ким өлдүрсүн бу йабаныйы. Бир да йолда каршыләэр башка ики авжы.

— Берекетли-ми, авжылыын? Сормуш бу адамнар бизим авжыйя.

— Бүүн, — демиш бу йаланжы, — берекет аз. Сада  
бир йабаны юлдурдүм, окадар.

— Бүүкмүйдү? — башламыш авжылар диплемää...

— Дериси нередä? — сормуш обүрү.

— Бэн диресини ўзмедим, — демиш бу авжы, кенди  
да шашарак йаланына. — Олдурдүм да брактым ўзме-  
дäйн.

— Нечин дерисини алмадын? Сормуш буннар.

— Хади дөнелим да гөрелим насы жанавар сян юл-  
дурдүн? — Хеп сыйштырырмышлар бу досту, нечин ки  
оннар дайанамазмышлар енилий ўренменинже.

Дөнер буннар гери гөрерләр юлү йабаныйы. Дөнүшер-  
ләр хайли лешин долайанында. Шашармышлар насы бу  
авжы туфексиз бир бычаклан юлдурмүш кожа йабаныйы.

Бири да кыйштырамазмыш, йаклашмаа йабаныйа.

Биткидä о ики авжы таа кыйак чыкмышлар, Йакла-  
шэрлар, ўзерләр юлү йабаныйы.

Дерин насы дүшәрмиш, авжы адединä гёрä, алмыш о-  
ким йабаныйы юлдурмүш.

Гелер бу авжы евä дерийлен аркасында.

Башламыш таа, йырактан карысына ўунмää.

— Бэн сана демедим-ми, мари кары, ани бу бычак-  
лан юлüm йапажам? Тä юлä да олду. Бир жанавар юлдур-  
дүм!

— Пы-ы-ы бре адам! — коркмуш кары, севинежен-  
кан, — Нижä сян коркмадын бу дерии евä гетирмää?  
Хер варсайды бу йабанынын кардшалыр, сойлары гел-  
мейжекләр ми да сени исиннäр?

— Бэн оннары да юлдурежäm, — демиш ўрекли ав-  
жы. — Бир жанавардан мы сян да коркэрсын?

Бас етмиш адам дерии хайада ама кенди о авшам уй-  
ку уйуйамамыш. Дүшүнүрмүш...

— Хем да хализдäн, гелирсайды йабанынын сойлары,  
не йапарым бэн?

Сабайлан калктыйнан, карысы она такылмыш.

— Сауштур бу дерни белаа гирежез.

— Не йапажам бу коркаклан да? — сиркеленирмиш адам.

— Ислä, — демиши кары, — гелирсалар сормаа, бïн дейежäм ани сïн ѡлдурдүн, сени исиннäр.

— Адам йапармыш кендини, ани коркмээр, ама хайаттан дерии, карынын гозүнү уурлайып, алмыш да та харман аулuna атмыш.

Кары сайды адамдан таа шалвирмиш. Билирмиш ани адамы коркак.

— Дур,—деер аклынжä,—бан сенин дүзежäм кефини.

Алэр бираз хамур да сувээр онуннан пенчрелерин черчевелерини. Кöпеклär топлашсын dein.

Авшамнеин таман йатмышлар. Башламыш кöпеклär салмаа, черчевелери казымаа. Кары деермиш:

— На сана. Бïн демедим ми гележеклär. Шинди näбажэз? Хади чык да бак не истеерлär.

— Сïн чык, — дäрмиш адам.

— Бïн жанавары ѡлдурмедим е! Сïн чык!

Чык, мари коркак, да не йок адам евдä, — ўфкелениши бу карысына. Кары чыкмыш хайада. Бакса дышары, кимсей йок. Саде кöпеклär хамур ичин буушурмушлар. Насы йапсын шинди бу кары да вазгечтирсинг адамыны авдан. Дүшүнмүш ѡлë да коркак адамы хептäн коркутсун. Башламыш кенди-кендинä хайатта лафтетмää:

— Не истеерсиз? О йок евдä. Нäбажеениз ону? Йарына гележек. — деер да гирер кары хызылы ичери.

— Tä, — дäрмиш адама, — йаптын иши бу сенин авжылыннан, башымыза бела алдык. Сени сордулар. Дедим йарына гележäн.

— Тфу! — түркүрмүш адам коркудан. — Нечин демедин, ани о гелмейжек. Йайдын аазыны. Лафтетмää да билмеерсинг, мари коркак.

Ертеси гүнү кары дүшүнмүш дубүдүз коркутсун адамыны, да вазгечтирсин ону авжылыктан.

Авшамнеин койэр читени аулун орта еринй, ардээр ўстүнä о жанаварын дерисини, сапына да читенин баалэр чатынын бир ўжуну, обур ужуну да алэр хайада.

Каранык чöктүйнен копеклэр топлашэр генä о хамурлу пенчлерелер: харыл-харыл буушурмушлар.

— Адам, näбажэз? Генä гелдилэр! Бу йоллук сänчк. Бän коркэрым! (Кары коркар-коркмаз, адам титир-äрмиш.)

— Кары, — дайан бираз чыкма, сёлеим сана нижä олду ишлэр хализдäн: бän ону ёлү булдум. Дерии да кендин узмедин, ама уздү ки башка авжы, да вердилэр бана, нечин ки оннары бän йаландырым, — дедим ани бän ѡлдүрдүм.

— Тä болä баштан сöläйдин е бре йаланжы, да аннадайым оннара таа авшам. Беки бўён гелмейежейдилэр. Шинди не деим оннара? — сормуш кары.

— Гит да де, ани о ану ёлү булмуш.

Чыкэр кар хайада, башлээр генä кенди-кендинä лафетмäй.

— О дийл кабаатлы! Адам ону ёлү булмуш. Дерии да о соймамыш, — Кöпеклэр дышарда салармыш. Урекли авжы ичердä титир-äрмиш. Кары бирдäн капуйу драна деин! капамыш!

— Адам, — демиш, — куртулуш юк! Чык сени чаарэрлар! Хади чык!

— Не юапэйым шинди? — Башламыш сormaa адам карысына.

— Чык, не юапажейдын. Юк вакыт дурмаа, бурай гележеклэр. Йа бак не кöпеклэр салэрлар; — сыкыштырымыш кары бу коркаа.

— Дур, — демиш адам, — Гетир суваажыйы хайаттан. Бän баалайым ону белимä кушаклан айкыры да тү-

фек сансыннар. Баалэр бу суважыйы айкыры нижä билирмиш да чыкэрлар. Адам усуулуннан чыкэр хайада сора син-син адымнээр дышары.

Гörмүш капу öнүндä читени. Суваажыйы курмуш түфек гиби да сорармыш.

— Не гелдин? Бän ону öлү булдум. Дерии да кендин ўзмедим. Гит тä филан-фишман авжылара оннар ўздү.— Бу böлә солениркана, кары хайаттан дартмыш чатыйы читен хызланмыш адамын ўстүнä. Бу коркудан бааррак — ху ичери, калпаа да дўшмүш! Капуда суваажыйы айкыры глемиш да чарт деин кырылмыш! Адам костекленирæk ичери качмыш, карыйа да баарымыш.

— Не бакэрсын, мари коркак, калпаамы чык да ал!

Бу серемжедэн сора ўрекли авжы бракмыш хептän авланмайы.

## АЛЛАХЫН ЕВИНДÄ (В БОЖЬЕМ ДОМЕ)

Бир боба мүлкүнү ооларына четилейлен пайлаштырмыш. Биткидä кенди хем бир кöпежий калмыш.

— Е шинди, — демиш ихтäр, — беним ичин да четиле атын. Кимä дўшежäm, о бени хем да тä бу кöпежий ба-кажэк.

Четиле күчүк оолуна дўшмүш. Алмыш бу бобасыны хем кöпежий кендинä бакмаа. Бобасы хеп ихтäрлармыш, жангаза олурмуш. Оолунун да ушаклары чок олмуш, гелин да бираз фена хем захыронжуйкаймыш, ихтäр кайнатасына евдä быкмыш, да ону ушакларлан билä сокаа ўлламаа башламыш, ойнасын. Бир адам бу сокактан хеп гечäрмиш.

— Не, ихтäр боба, — адам сормуш, — хеп сени сокаа уурадэрлар?

— Не олсун, — демиш дäду, — гелин ўфкеленди, де-  
ди саушаймышым башындан сокакта дураймышым.

— Аллеle йашаман сенин зор, — дуймуш адам.

— Зор пек, — оффламыш дäду.

— Сесlä бени, — демиш о ақыллы адам, — истäр-  
сан зордан куртулмаа.

— Сеслейим, — демиш дäду.

— Паран вар мы?

— Нередäн пара олаjæk, — жувап етмиш ихтäр.—  
Саде бир йан авужу копейкам калды, бир ўч рубле ка-  
дар чыксын, таа зейда—жаным.

— Ислä дäдо, — башламыш ақыл вермää ихтäра о  
адам, — гит ал лавкадан бир чöлмежик, ани пара топла-  
маа дейни. Арапыжандан долдур ону ислä топраклан,  
үстүнä да кой о сенин гумүшлериндäн биркач. Чöлме-  
жий, — демиш о адам, — башы алтына саклаасын.

Сеслеер дäду, йапэр не она ақыллы адам солемиши.  
Биркач вакыт гечтийнен гелин пара чöлмееени гörмүш  
дедунун башы алтында.

— Хм-м-м, — дүшүнмүш алкынжä гелин, — сайки  
нередä тутту шиндийäдан бу парайы карт хобур! — Баш-  
лээр гелин дäдуяа хатыр гутмää: каба дöшек койэр, биаз  
чаршаф дöшеер,—дедии ер башка түрлү бу парайы кар-  
тан аламайжам.

Дäдуунун иши хептäн ий олмуш, ердäн гöкäдäн шүкүр  
едäрмиш ақыллы заabitä. Дäду пек ихтäрламыш. Оле-  
жейканча армыш оолуну да демиш:

— Чожуум о чöлмежий докузумадан бозмаасыныз.

Хеле бак сান ким бозмайжек!! Дäду таа жан верди-  
жäйнäн, гелин йастык алтындан чöлмää каврамыш, она  
бир таш! Да тез футасына актармыш.

Бакса!.. Орада хепси топрак! Саде ўч-дöрт гümүш аут-  
мак ичин вармыш.

— Köр олаjaa!! Кара ер кабул етмесин сени! Олүн-

жә, карт хобур, алдаттын бизи, — чатлармыш ўфкедән гелин.

— Чаарма попазы, — демиш адамына, — бу хобуру попазсыз гөм!

Е, насы нижә ёлүү ерлештиришләр. Гелин койжасына дәэрмиш.

— Адам, сән бу онун көпежиини да ал йок ет, зерә о да бизә дәду гиби бир ойун йапажэк.

Йок не йапсын, адам сесслеер фена карыйы. Алэр көпежиин, бааләэр гииси чатысыннан да гötурер кыр увасында бир аажа бааләэр, орада да ону бракэр.

Ертиси сабаа кары аарапмыш чатыйы: гиисилери сермää.

— Сән, бре адам, кайбеттин көпää, ама чатыйы не йаптын?

— Бааладым чатыйлан көпää бир аажа да орада брактым. Башта калайды, гери гележайды.

Чабук бана чаты оласын! Гит ёлдүр о көпää да чатыйы гетир! Гийсилери нерайы сережейз?

Гидер адам чатыйы алмаа. Бакса: көпежик сууктан хем аачлыктан бүтүн гежä ешмиш, аажын йанында бир күйү йапмыш. Денемиш адам, ани көпек ешä-ешä бир күп хализдән алтын пара ачыкламыш!

Тезижик чыкарэр күпү, урэр араксына, ама көпää да чатысыннан нейиннäн евä алэр...

Кары таа гордүйжäйн башламыш адамы таказала-маа:

— Хаа-а сән генä гетирерсинг аула о белайы...!

— Сус мари, дели кары, — усландырмаа башламыш ону адам, — Йа бак бурайы! Бир күп алтын чыкармыш!

Кары осаат йаа-бал олмуш... Палижäй — хатыр: бир бүтүн сомун атмыш ёнүнä исин, Адамлан йалпак. Йок не сölемää.

Гечмеер чок вакыт башламыш буннар таа ислä гиин-

мää биаз каба екмек имää, гениш миндердä ѫатмаа, ама кöпää да, ани вар бир лаф, тутармышлар ел ўстүндä...

Гүнүн бири кöпään öмүрү битмиш — йыкылмыш да гебермиш. Дийл ми öлümлү дүннä: хайваннар да, инсаннар да хеп бир керä öлсүннäр лäзым.

Бу адам сайды чок вакыт фукаралык чекмиш, хем кöпек олмаймыш, о шинди да фукара олажэймыш. Палижин ийлини о истämemиш унутсун. Карысына демиш:

— Бэн бу кöпää попазлан, службайлан гöмдүрежäm да гитмиш попаза данышмаа.

— Бätüшка, тä бöлä-bölä: öлду бир севгили копежиим, истеерим ону гöмäsin службайлан...

— Сäн не делирдин ми? — Обалтмыш гöзлерини попаз. — Сауш, ишитмейим сени башка бу ишлен. Вар мы насы аллахын евинä öлү кöпек сокмаа?

— Дур попаз, ўфкелäнме, зааметин ичин бир торбажик алтын вережäm...

Попаз сусмуш. Дүшүнмүш. Тезижик аллахы бракмыш бир тарафа, унутмуш ону.

— Гетир, — демиш, — авшама қаранныжак олдуйнан алтыннары хем öлу копää да гöмежез насы сäн истеерсин, ама сыс...

Гöмер бүннар палии, ани вар бир лаф, ийдäн ий. Попаз, ачан гöрмүш алтыннары, öлү копää Ай-Диму ичерсindäн да гечирмиш.

Бир-ики гүндäн сора, нередäн са, бütöñ куй долмуш лафлан, ани ки попаз Ай-Димуя бир öлү кöпек сокмуш. Ушаклар бу попазын ардындан баарымышлар «Попаз, öлү кöпек, öлү кöпек!»

Чалыныш бу иш архирейин да кулаана. Архирей ишиттийнен бöлä айып иши чок дүшүнмеер: йазэр-чизер, уурэдэр попазы клисе ишиндäн.

Күй ичиндä тaa да чок башламышлар гüлмää. Попа-

за бириси адынжäй демäзмиш. «Олү кöпектäн» ону чыкармазмышлар. О утамактан ерä гирирмиш.

Не йапсын шинди бу тамах попаз да инсан ўзүндä кендини пак гöстерсин?! Гидер о адама, ани кöпäй она гöмдöрмүш.

— Не йаптын сäн бана о сенин кöпäйннä?! Архирей клиседäн уратты, ама бу бишэй дийл. Бутён күй гüлер... Тä не фена гелер бана.

— Сус, — deer адам попаза, — байылма, бän сизи билерим нейсиниз, пара ичин денизä атылэрсыныз. Гетир бана гери торбажыклан алтыннары хем таа да бир торбажык кендидäн, генä сени попаз койажам.

Кыврылэр попаз, кыврылэр. Истемäзмиш парайы вермää, ама йок не йапсын. Айыплык таа да зор. Вермиш гери адама алтыннары хем кендидäн да бир торбажык, саде аалем арасында кендини пак гöстерсин.

Койэр койнусуна бу адам парайы. Хем вармыш онун ики гиijиекли кечеси. Алэр оннары да едеенä. Сес едер попаза да хепси билä гидерлэр касабайа архирейä, попазы еринä коймаа.

— Сäн, — deer адам попаза, — дур архирейим клисесинин басамакларында, ачан гöз едежäм сана, гирäсин клисе ичинä, хич бешейä бакма, браjмасалар да, бир түрлү йап да сокул.

Гидер адам архирейä, иилер она ерädäн да deer:

— Гелдим данышайым женабинизä бир саклы лаф. Вар мы насы?

— Буйур. Вар насы, — демиш архирей. Йаклашмыш адам исlä да кулаана йакын йавашажык солемиши:

— Гетирдим, — демиш, — бурай ики кечи. Истеерим оннары жабиниз стевоноз едäсиниз...

— Нередäн чыкардын, — демиш, — бу делилии?! Бирдäн кызымыш архирей. — Аллахын сыраларыны гүлмäй ми алэрсын не? Бу гунахтан гунах!!

— Бён бошуна истәмееirim, — демиш адам хем йапмыш кендини, ани о чок-чок билмеер не гўнаа сайылэр хем не да дийл гўнаа, — Вережäm сана ишин ичин тä бу ики торба алтыны...

Параый гёрдүүнен, архирейин ўзў-гözü гўлмүш. Уфкеси гечмиш. Лафы дийшилмиш.

— Гетир, — демиш, — авшама беним клисемä, ама колла кимсей гёrmесин, стевоноз едëжäm...

Гидер буннар клисää. Адам кечилери пиндирирмиш басамаклардан, попаза да демиш:

— Тетиктä дурасын, аchan чаарайкам — гир!

Чекетмиш архирей окумаа, коймуш кечилерин буйнузларына ственозлук венчилуларыны, гечирмиш таман Ай-Диму ичерсинä... Бир да бу уурадылмыш попаз, адамын хабериннän, гирмиш архирейин клисесинä. Стевоноз едижи архирей гордүүнен буну даптуру гелмиш!

— Гит кенди кўёнä да генä ол попаз, — демиш архирей, — ама саде аазыны бир ердä йайма! Не гёрдүн бурада ону унут! Сора адама да дöнмүш, — Сэн да топла кендини, бир ердä соламääsин, ани бу иши йаптык, зерä сени!...

— Ислä, — демиш адам, — бён кимсæ сөёлләмейжäm. Дейжäm, ани архирей кечилери стевоноз етмеди. Попаз да öлү кёпää Ай-Димуя сокмады...

Чатыламыш адам малыны да такыр-тукур ууратмыш оннары клиседän. Евä гидärмиш хем каршы геленнерä деäрмиш:

— Архирей кечилери стевоноз етмеди, попаз да öлү кёпää Ай-Димуя сокмады...

## КИМ ТАА ИЙ ДҮШ ГӨРҮРСӘ

### (ЧЕЙ СОН ЛУЧШИЙ)

Вакыдын бириндә попазлан чингенә ортак олэрлар. Икиси алэрлар бир моткуржук, икиси бүүдерләр ону.

Домузу кесмәй сыра гелдийнен, бир түрлү пайлашаммээрлар домузу, Чингенә истәрмиш насы нижә таа чоойуна домузун алсын кендинә. Попаз да чингенә гиби чалышырмыш таа чоойуна домузун кендинә алмаа. Бу баарышмакта, бу чекиштә попаз чингенеи гечәрмиш, ама алт калмазмыш.

— Бән таа исlä домузу бактым, — демиши попаз чингенәй.

— Незаман сән бактын? Сенин елин диимәзди башыны кашымаа, клиседә инсаннары йаландырмактан, — ўфкеленмиш чингенә.

— Кötүлämä аллахын ишини, — попаз да кызмыш.

— Кötүлämä, кötүлämä! Диil ми доору? Сән клиседә гезәрдин, ама бән хеп домузун долайанында. Бакардым, дойурурдум. Бана таа чойу дүшер.

— Нейлен сән дойурдун, ачан кендинә имәй сендаёйокту. Гезәрдин, евдән-евә бир дилимҗик екмек диленирдин.

— Бән шеремет чингенә, ама сән хайын чингенә, — башламыш бу попазы айкырыдан окламаа, ачан гөрмүш, ани попаз бракылмээр чекиштән. — Бән баари гезерим да диленерим, ама сән дурдуун ериндә клиседә диленерсан.

Попаза бу лафлар пек наавлә гелмишләр. Хептән чингенәй чивилери чыкмыш. Йок нәпсын тамах сойуужу. Сесленирмиш, бираз ўфкесини гечирирмиш. Биткидә дүшүнмүш ширетликлөн бир түрлү лүзгерә чингенеи урсун.

— Кайылмысын аннашалым тә нижä...  
— Насы? — сормуш чингенä.

— Бракалым домузу йарына пайетмää. Ангымыз таа мераклы, бир дүш гёреjек — она домузун таа чоойлу олаjек.

Чингенää таман бу лäзыммыш. Попаз лафыны башарыр-башармаз:

— Кайылым, — баармыш чингенä.

— Олду, буну да алдаттым,—демиши попаз аклынä.

Олэр авшам, попаз таа таукларлан билä йатмыш, саде исlä дүш гёрсүн. Ама чингенä бу гежä хич уйумамыш. О кесмиш домузу, топламыш чингенелери — кенди адамнарыны буттүн гежä конукламыш. Сабаадан йарысыны домузун имишлär каланыны да сакламышлар.

Гелер шинди попаз сормаа ортаана, насы ишлär.

— Не дүш гöрмүштүрсүн ортак? — сормуш шалвир попаз сырыдарак.

— Бэн илкин аннатмайажам, — демиши чингенä, — аннат сän.

— Исlä, — демиши попаз, — аннадайым бэн. Бу гежä насы тә олду да аллах гелди бизим күйä. Айырды докуз гунаасыз гёклерä кендиннен билä чункү алажек.

— Батүшка, — демиши чингенä, — кими санки аллаа айырды? Олмайым бэн да орада.

— Дайан, — демиши попаз солейежäм, — олма чингенä ўрекли. Карсени ми аллаа райа алажейды. Алды даскалы, даскалын карысыны, күчük оолуну, бүүнү билерсин, о бираз маскара, ону алмады хем да бени... алды...

— Дур,—демиши чингенä,—кäр бу дүшү бэн да гöрдüm, хализ буну. Аchan гöрдüm, батүшка, ани сän райа гидерсин, дедим: не лäzym сана домуз! Калктым геженин бир вакыды да кестим ону. Сän билерсин дайанамадым сабаадан. Чингененин татлысы варкан дайанамазмыш,

Сёлеим доору, шинди йок не пайлашалым, Домузу идик.  
Сабаадан конуштук...

Попаз даламыш дудааны. Уфкедэн гёзлери обалмыш,  
ама йок не йапсын, чингенä ону ўстелемиш.

## ПОПАЗЫН ЧЫРАА (ПОП И ЕГО РАБОТНИК)

Бир фукаара бир адам йанаашмыш попаза чырак. Попаз бир жангаза, мынзалы ерифмиш. Икидä-бирдä фукаара чыраан изметинä маана булурмуш. Хем таа чок Иваны (чыраан ады Иванмыш) тёрпүлärмиш попаз озaman, аchan кефлиймиш, ама кефленирмиш попаз хер авшам.

Чырак ону ханидäн бракажэймыш, ама акы илери алмыш да йокмуш шинди не йапсын. Бошуна мы лаф калмыш «Баалы попаз кавга йапмаз». Олä шинди Иванын да иши гидäрмиш. Истäр-истемäз катла Иван енсеи. Пыксайды аннаашмышлар чыраклань ишлейежек попазда лелеклэр отүнжä. Отäр ми лелек?! Белли ани аннашмакта попаз алдатмыш Иваны хем Иван да артык дүймуш буну, ама не йапсын? Аннашмак бир керä олэр.

Дайанырмыш Иван, ани вар бир лаф: дуруйа да йаша да. Йуткунурмуш хем гит-гидä попазлара кин бесслäрмиш...

Бир гүн бу попаз бир бүük конушка йапмыш. Докуз попазы ашыры күүлердäн мусаафиirläй чаармыш.

Хе-е конушкаа конушка денер. Хем иилер орада, хем ичилер. Шараба да шарап денер. Хем шарап кимсейä хатыр гүтмеер. Истäр попаз ол—сарфош едер. Иванын да чорбажысы бираз чокча севäрмиш кырмызыый, на-

сыл да хепси попазлар. Ичмиш о бу конушкада окадар, ани көркүтүк олмуш.

Гиришиш бу шинди чыраа зеетлемää, түрлү мааналар булмаа. Иван да таман фырыны йакармыш.

— Сән тә бу фырыны да билмеерсин кыздырмаа...

— Сауш базымдан-йалварырмыш Иван, — гит мусаафирлеринä. Брак бени...

— Сени бән брак-ма-йа-жам...

— Бе йок ол ўзүмдән патламышын, сарфошсун ерәдан, гит да йат, акытма лигаларыны...

— Сән кендин сарфош. Бән, бән, — мырылданырмыш попаз, — алышсам сана тә бу ожашаа йакажан шинди сыртыны.

— Сән бени йақар, йакмаз, бән сени ўтежäм, — демиш чырак, — да попаза бир какма: сыкыштырмыш ону кызгын фырынын ичинä, нечин ки артык быкмыш завалы бувазынадан бу зивиртижи катран бёжеенä.

Попаз гык да деäмемиш йанмыш нижä бир бал муму йанар.

Не йапсын шинди Иван, коркмуш да ху качмаа. Попазлар, мусаафирлär дүйдүйнан нерасы не, такышмышлар Иванын аардына жезаласыннар ону, нечин ки йакты онарын бир попазыны денине.

Етишер буннар Иваны бир койу купривалык ичиндä, Сорэрлар.

— Иван насы гирдин бурайы?

— Тә ölä, сойундум чыр-чыплак да тукурландым.

Сойунэр бири, сойунэр обүрү, — бири купривалара йаклашамэрлар. Докуз попаздан саде бири ақыллы чыкмыш да демиш.

— Хади гидип, косайы алалым да купривалары би-челим. Башка түрлү Иваны тутмайажейз. Гидерлар хепси косайы алмаа. (Попазлардан бири истемäрмиш Ива-

ны беклемәй калсын, нечин ки коркармышлар ондан, нижä атештäн.)

Гелер попазлар косайлан — Иван купривалык ичиндäйок.

— Бре нередä олсун бу? — Аарээрлар, аарээрлар: бир да баксалар: Иван пинмиш бир балабан аажын та тепесинä. Сорэр гене буннар.

— Иван насы пиндин орайы?

— Тä ölä, — жувап етмиш Иван, — дöндüm тепеси ўстү, да айакларымлан йаваш йаваш тырмаштым.

Савашэр буннар, дöнер тепеси ўстү бири, дöнер öбүрү... Хепсинин енселери какылмыш, ама аажа пинамемишлär.

Ақыллы олан попаз deer буннара.

— Бракын бу аажа пинмеи Иван бизим хепсимизин енселеримизи кыражек, хади гидип тестереи алалым да аажы кеселим. Гидерлär тестереи алмаа...

Тaa попазлар гиттижäänän, Иван инер да гирер бир дерин су ичинä. Суйун кенрында да вармыш бöyükköbüük деликли канаралар. Гирмиш Иван бойнусунадан тä бу суйун ичинä да дуурмуш орада.

Попазлар тестерäйлän гелмиш, ама чыраа аачта булмамышлар. Гелер буннар су бойуна. Гöрмүшлär Иваны гыртлаанадан су ичиндä.

— Иван, нижä гирдрин орайы?

— Тä ölä, демиши Иван, — колайжäажык. Бааладым бир бöyük канара бойнума да о чекти бени бурайы...

Баалэр попазлар хепси бирäр бöyük канара бойнула-рына да гирерлär Иваны тутмаа.

Тутарсын Иваны, беклä! Попазлары канарлар чекмиш суйун дибинä, да хепси: гыл-гыл-гыл, гыл-гыл, гыл, гыл-гыл-гыл, — буулмушлар.

Чыкэр Иван судан да гиинер. Куртулмуш чыраклык-

тан хем докуз күү куртармыш сойужулардан попазлардан.

Гидәрмиш евә Иван хем чалармыш бир түркүжүк:

Гыдзы-гыдзы, кеменчä,  
Нэнда йаттын бу гежä?

Старостанын дамында  
Кäр шейтанаңын жанында

Биричини пиширдим  
Докузуну шиширдим

Гыдзы-гыдзы кеменчä  
Гыдзы-гыдзы кеменчä...

## КОМУШУЛУК

### (ДОБРОСОСЕДСТВО)

Саадыч кумисиннан комушуймушлар. Сыкча комушулук едәрмишләр.

Гелмиш кумиси саадыжына истемää наҗаа.

— Вережäm, — демиш саадыжы, — ама бакын да таш ўстёндä йонун.

— Те биз да ёлä йапэрыз хер керä е, — жувап еди вермиш кумиси.

— Ислä, — демиш саадыжы, — тä бу иш ичин сана наҗаа вермейжäm...

\* \* \*

Кумиси гитмиш саадыжына да косайы истемиш.

— Саадыч, — демиш, — верин сизин косайы бираз татула бичелим.

— Е сизин кося нередä е? — сормуш саадыжы.

— Евдä, — жувап етмиш кумиси.

- Е нечин сизин косайлан бичмеерсиниз?  
— Коркэрыз кырылажэк, — жувап етмиш кумиси...

\* \* \*

Кумиси истемиш саадыжындан бургуйу.

— Вережэн, — демиш саадыжы, — ама ики пармак да ери деләсиинiz.

Кумиси демиш:

чорбажысы бираз чокча севәрмиш кырмызыйы, насы күтүк олмуш.

— Биз аслы да хер керә бирәр карыш ери делериз...

— Машалла! — баармыш саадыжы. — Кәр бу иш ичин сана бургуйу башка вермейжäм...

## АЛАТЛАМА БА, ЧИНГЕНÄ!

(ЭЙ, ЦЫГАН, НЕ СПЕШИ!)

Чингенä йашармыш бир зенгин адамнан йаннашык. Шинди дүймуш бу, ани зенгин чорбажы кесмиш бир кузу, алэр чоҗууну, уредер ону истесин зенгиндäн кузунун барсакларыны чорба ичин да гидерлär чоҗууннан зенгинä.

Чоҗуу таа аула гиринжä гиришмиш:

— Чично, версäне барсаклары, чично версäне барсаклары!

— Хепси ислä, — демиш зенгин, — ама тä бу истемениз олмаса, пек ислä олажэк.

Олä, комушу, — чингенä да кайыл олмуш, — бän кендим да тä бу ушакларын истемесиндäн азетмеерим.

Чоҗууна да дöнүп бир шамар йакмыш.

— Не окадар алатлээрсын, барсаклары хеп истеерсин? — сормуш, — беки комушу жеерлери да вережек...

## БАБУЙЛАН ДЕЛИКАННЫ ЕРИФ

### (СТАРУХА И МОЛОДОЙ ПАРЕНЬ)

— Заманайорсун, бабу, — демиш деликанны ерифин бири аул бойунда отуран бабуяй.

— Кеметайорсун, дўнъя севгилиси деип жувап етмиш бабу олана.

Гечмиш бираз вакыт чојук йавклу олмуш гелин ола-жая быза бир пешкири бракмыш, йолу уймуш бабунун сокаандан гечмиш.

— Заманайорусун, бабу! — селёмыны вермиш бу ериф.

— Кеметайорсун, биринин севшиши! — фисирдей-рәк селёмы алмыш бабу...

Ерифә бу жувап ишлемиш.

— Хм, — дўшёнмүш о, — бир афта илери бân дўний севгилисийдим шинди биринин севгилиси олдум. Не бân йавкlu олмактан дёнамейежäm mi?

Дўшундўү гиби йапмыш та. Гитмиш нышаныны гери алмыш.

Биркач гүндән сора генә гечмиш севинерәк бабунун сокаандан.

— Заманайорусун, заманайорусун, ихтар анам! — шен-шен селём вермиш ериф.

— Хайыр ола, хайыр ола, күү гүлүнтүсү! — деип ба-бу дёнмүш ерифә аркасыны да чыбынын какарак чомел-чомел гитмиш...

## ТИЛКИЙИ ДҮҮНӘ ЧААРМЫШЛАР (ЛИСУ НА СВАДЬБУ ПРИГЛАСИЛИ)

Тилкийи бир вакыт дүүнә чаармышлар. О да завалы шу давраныңжа, доннарыны ўтүйа урунжы, геч калмыш. Дүүн евинә гелмиш да селәм вермиш:

— Авшамайору, авшамайору, достлар дүүнжүләр,— таа токаттан баармыш.

— Саа ол, — жувап етмиш кайната олан, ев сааби.

Тилки:

— Кабулмуйсунё, дүүнжү, кабулмуйсун?

Ев сааби:

— Хатырым хош ани буйурдун да гелдин, севгили достум, ама нечин окадар гечлендин? Ерләр хепси каплы.

Тилки бурмуш фасыл бурнусуну. Чорбажы бир арапыктан сора узатмыш лафыны.

— Қалды саде бир еримиз хайлак, ама билмеериз бееңежән ми ону.

— Насы ер о? — сормуш тилки.

— Құмес капусу, — жувап етмиш чорбажы.

— Бе, демең өлә, ба достум, — сырыдарак демиш тилки, — гүлежееми чыкарттын...

## ЕШАА ДҮҮНӘ ЧААРМЫШЛАР (ОСЛА НА СВАДЬБУ ПРИГЛАСИЛИ)

Ешәә чаармышлар дүүнә атлы, чотрайлан такым, хер-бир адетлерә гөрә.

— Гитмейжәм, — демиш кесен-кес ешек.

— Бе йапма өлә, олмаз, сойун йынат дийлдири, —чалышмыш чаарыжылар аннатсыннар, ама ешек йок демиш да йок олмуш.

— Е нечин гөлмейжän? — сормушлар биткидä она.  
— Хм, — демиш ешек, — раз бени дүүнä чаарэрлар,  
оарда йа су битти, йа одун...

## ЧИТЕНИ НЕЧИН ОРАДА БРАКТЫН? (А ПОЧЕМУ КОРЗИНУ ОСТАВЛЯЕШЬ?)

Бир адамын вармыш пек ихтäр бобасы. Быкмыш калысы хастайы бакмаа да такымыш адама, алсын ихтäры да атсын ону бир йара...

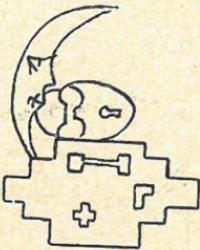
Коймуш дäдууу адам читенä да басетмиш ону читениннен неиннен хендäйн дерин еринä.

Адамын оолу буну гёрüp сормуш:

— Татö, е читени нечин алмээрсын?

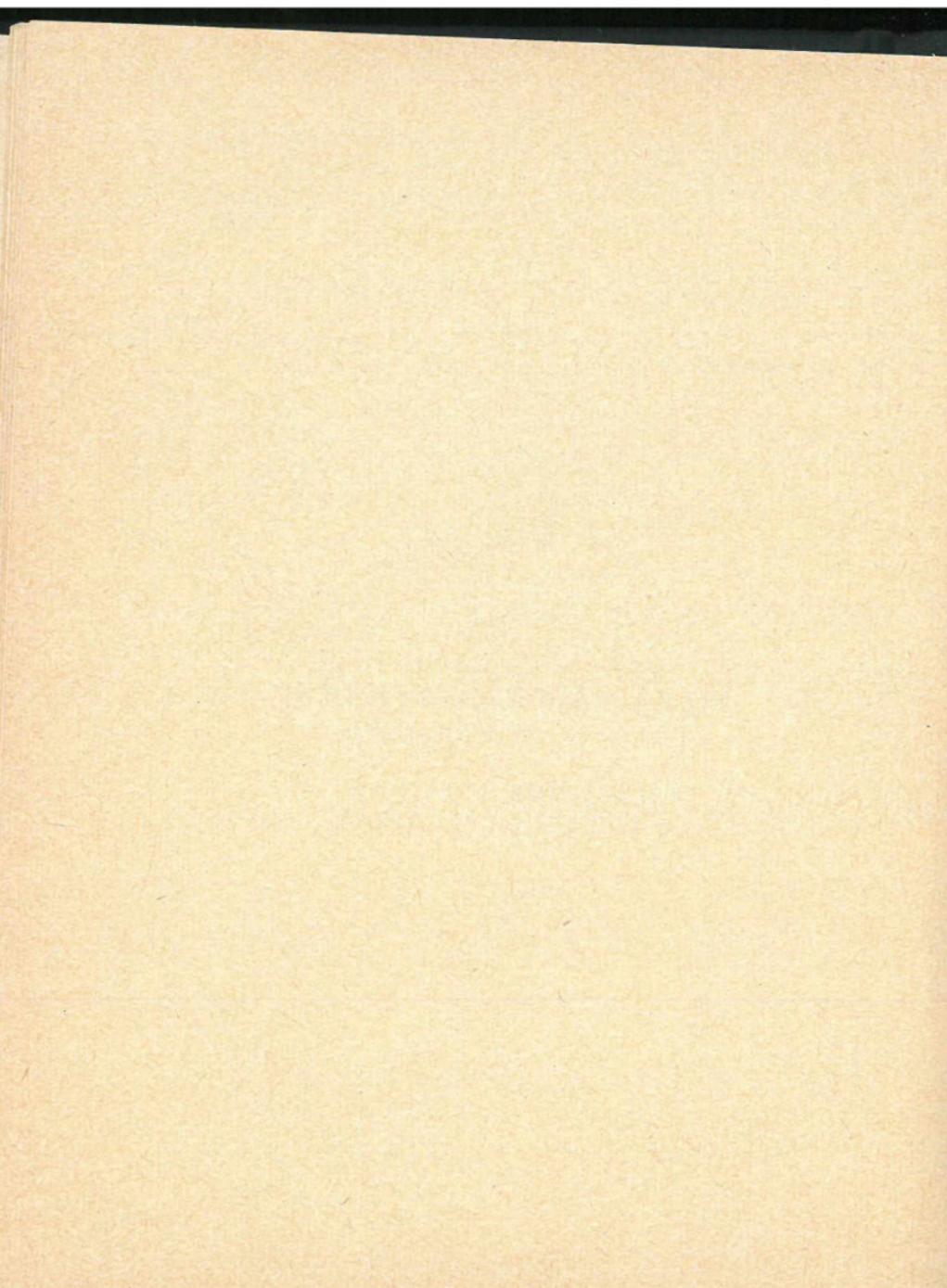
— Нäбажээ ону? — сормуш адам оолуна.

— Е сäн ихтäрладыйнан, сени нейлäйн атажээ? — соруша сорушлан жувап етмиш чожук...



ХОЖА НАСРЕДДИН ИЧИН  
ГАГАУЗ ФЫҚРАЛАРЫ

ГАГАУЗСКИЕ АНЕКДОТЫ  
О ХОДЖЕ НАСРЕДДИНЕ



## ШАШАРЫМ АҚЛЫНЫЗА, НАБАЖЭНЫЗ РУБАЙЛАН?

(УДИВЛЯЮСЬ, ЧТО БУДЕТЕ ДЕЛАТЬ  
С ОДЕЖДОЙ?)

Хожа гездии ордә попазлры кенди кескин лафыннан хожма камчылармыш. Бу бетерә попазлар, манафлар хем башка жәами изметчилери алынышла оннар да Насреддини гүлсүннәр. Колвермишләр сес ани 10 гүндән сора дүннә батажәк...

Ааз-ааздан етишмиш бу лаф Хожа да. Калдыйнан бир гүн «дүннә кайбелмесинә» попазлар, манафлар топланышлар Насреддинин аулуна да түрлү акыл верирмишләр.

— Хожа, йарын дүннә биткиси не тутэрсын о инәä? — чыкар кенара, кеселим ону...

— Олур буну да йапалым, — демиш Хожа, — ёlä да кайбележез, — баари ииелим биткидä дойунжä...

— Урдук лүзгрä, — демиш манафын бири севинерäк онун йанында дуран доступна попаза.

Чатыламыш Хожа инәä да чыкышлар кенара, даа бойуна, казмышлар бир котлон да кесмишләр инәä.

— Достлар, — демиш Хожа, — бän сизä пиширежäм именин ийсини, ама сиз гидин бирäр арка одун гетирин.

Кайыл олмуш попазлар. Хепси сойунмушлар, дала рубаларыны артмышлар да одуна гитмишләр.

Хожа о saat рубалары таращламыш ики алтын крест,

бир да гүмүш крест алмыш да кенди койнусуна коймуш,  
бирини жебиндä бир алтын саат булмуш, ону да топла-  
мыш, сора обур жептö геää гиби пара булунмуш, оннар  
да Хожаа дүшмүшлär.

Бу иштäн сора Хожа рубалары хепсини атешä ат-  
мыш...

Попазлар гелдин гиби салетмишлär гииnmää.

— Хожа, рубалар нередä?

— Бэн оннары атешä йактытм, — жувабыны вермиш  
Насреддин.

— Не сан делирдин ми Хожа? — хепси бир сестä сор-  
муш.

— Шашарым аклыныза, достлар, — кесмиш лафы  
Насреддин, — Нäбажэнэз рубайлан? Йарын дийл ми  
дүннä батажэк?..

Попазларын бир карыш аазлары ачык калмыш.

Хожа са гитмиш ишинä, алтын ишлери сатып кенди-  
нä ислä бир инек алмыш хем да тaa чок парасы да кал-  
мыш...

## ТЕК АЛЫНЫЗ (БЕРИТЕ НЕЧЁТНОЕ)

Насреддин хап-аач гелмиш доступна мусаафиirlää.  
Досту да ону сармайлан конукламыш.

Хожа гиришиш да сармалары икишäр-икишäр аазы-  
на атармыш. Сыкы-сыкы ийирмиш...

Достунун карысы буну горюп дуймуш, ани сармалар  
етмейжеклär да кыйыштырамаа-кыйыштырамаа Хожаа  
демиш:

— Насреддин, амужа, сармаларымыз кыт бираз, йал-  
варажам тек алыныз!

— Учär аазыма сымээр, — бууларак сармайлан,  
жувап етмиш Хожа.

## НАСТРАДИН ААЛЕМИН АҚЛЫННАН...

### (НАСРЕДДИН С ЧУЖИМ УМОМ...)

Насреддин Хожа чекеттирмиш дышарда бир йаз фырыны дўзмай. Олә о ишләркан гелмиш, бир комушусу да демиш:

— Уўлен тарафына йапмышын фырынын аазыны. Бу дийл исла.

— Нечин дийл исла е? — сормуш Хожа.

— Нечин ки буйансы йылма. Баксана фырын сансын башашаа дурэр. Насы екмеклери атажан? Лазым иилäsин, ики кат оласын. Хич уйдурмамышын Хожа, — башармыш лафыны комушу адам.

Насреддин Хожа, бу лафтан сора комушусуннан, алым йыкэр фырыны да дузер гүн дуусуна дору аазыны.

Бу йоллук гелмиш бир башка адам Насреддинä да демиш, ани фырын дўзулў хептän наафилä.

— Нечин? — сормуш Хожа.

— Нечин ки бўўлә фырынын ичинä вар насы су гелсин. Тä насы йанындан сел доору ичинä уурайжэк да йыкылажэк.

Дўшунмуш Хожа да енидён йыкмыш фырыны...

Гүн дуусуна — уймээр, уўленä-уймээр, дўзежäm аазыннан гүн батысина, — сёленмиш Хожа кенди — кендинä да ёлә да йапмыш.

Таман Насреддин ишини башармыш гелер она бир ески досту. Чекедер буннар бакмаа ени фырыны. Ески достемиш:

— Хожа, бана гелер, сён ерлештирмемишин исла фырыны. Баксана насы бу ер йылма, дийл дўз. Лазымды илкин ери дўзелдäsin да сора фырын дўзäsin, Тä бу дуварыны онун вар насы су йыксын. Таа их олажайды пойраза аазы олсун.

Хожа не калмыш ўфкедён достуннан бозушсун, ама дайанмыш. Аклынжა дүшүнмүш.

— Дур буну да сеслейим. Кафадары гиттийнен таа, йыкмыш фырыны да дүзмүш енидён аазыннан пойраза...

Гечер бир-кач гүн, Насреддинä генä гелмиш бир мусаафир. Гожа гөстермиш она да фырыны.

— Пек исла фырынжык, — чекетмиш мусаафир сёөлемәй кенди фикирини, — ама бän олайдым аазыны пойраза дүзмэздим. Нэнда сэн вар гөрдүүн дүзүлсүн бир йапы пойраза аазыннан?! Каар йаажэк, ичини долдураҗэк, каарлар ериди — фырын йыкылажэк...

Сыкмыш Насреддин дишлерини ўфкедэн.

— Ах, — демиш кенди кендинä, — генä уйдурмадым!

Гиттижаянен мусаафири Хожа йыкэр фырыны да дүзер ону бир дöшемä ўстүндä. Бöлä она колаймыш аалемин аклына уймаа. Ким насы деärмиш, Насреддин ölä фырыны чевириши...

## КОРУНУН, ХЕРГЕЛӘДИР, УРУ! (БЕРЕГИТЕСЬ, ЛОШАДЬ УДАРИТ!)

Хожаның аты гебермиш, калмыш онда саде бир кантырма хем бир да хараник. Не йапсын шинди Хожа бейгирсиз. Дүшүнер бир жүмбүш йапсын.

Гидер, булэр бир куру бейгир келлеси, гийдирер она кантырмайы, да чыкэр бүүк йола. Койэр келлэйм йол бойуна. Едäян бир ужуундан тутармыш да ölä дуурмуш.

Гечэн инсаннара Хожа хеп теклиф едäрмиш:

— Йалваражам, ефендилäр, корунун!..

— Недäн коруналым? — сорармыш геченнäр.

— Недäн? Аттан корунун. О хергеләдир, уру. Айланын тä ölä бир тарафтан!.. Хепси инсаннар гүләрмишлäр.

— Нереси куру келленин уражэк?

Бири йолжунун не калмыш бассын келлә ўстүна.  
Хожа айландырымыш едектә баалы келлеи да йолжунун  
касасыкларына бир келлә дöшемиш!

Йолжу шаш-беш олмуш, ама Хожа илерсени алмыш:

— Незамандан бери deerim айланын, хергелäдир-  
уро! Бири истäмеер сеслесин... Тä урду! Шинди хич ол-  
масын бени кабаата сокажэнэйз.

Ат дийл ми, тä урду. Нечин айланмадын бир тараф-  
тан?

## БИЛМАСИН, ХАВА НИЖӘ ОЛАЖЭК

### (НЕ ЗНАЕШЬ, КАКОЙ БУДЕТ ПОГОДА)

Харманда дүвени айдаркан, Хожа йанына хеп йорга-  
ны да алымыш. Бу иши гёрüp карысы она сормуш.

— Бре Хожа, бу кайнак сыйжакта не о йорганы да дү-  
вендä ташыерсын?

— Сус, мари хороспу, — демиш Хожа, — арманын  
öбүр кенарындан дёнүнжä не билерсин, хава нижә ола-  
жек.

## ДАИАНЫН, СЕСИ ЙАРЫНА ЧЫКАЖЭК

### (ПОТЕРПИТЕ, ЗАВТРА БУДЕТ И ЗВУК)

Бир пазар гүнү еркен Хожа йаннанмыш касабанын  
баш түкенена да килиди каарымыш. Йолдан гечэн адам-  
нар бу иши денейип, ону бишней гетирämемишлär да сор-  
мушлар:

— Не о Хожа, не сän орада буушэрсын йапмаа?

— Не олсун? — демиши хич бир гамсыз Хожа, — Кеменчә чалэрым.

— Е о сенин кеменченин сеси нечин чыкмээр?

— Дайанын, достларым, — жувап етмиш Насреддин, — сеси йарына чыкаҗэк.

## БУННАР МЫ ЙЫРТЫК?!

(РАЗВЕ ЭТО РВАНЬЁ?)

Хожа завалы хер гүн йыртык гезәрмиш, ама бир керә чыкмыш сокая ен йыртык йаамурлууннан: о руба пак делимдешикмиш, доннары да йама-йама ўстүнäймиш.

Ерифин бири дайанамамыш да Хожаа сормуш:

— Насы йыртык руба буннар сендә Хожа?

Хожа:

— Буннар мы йыртык?! — демиши, — сэн гелсән гөрәсин бендә евдә таа не йыртыклар вар...

## ЖЕЕРИ ҚАЧА АЛДЫН?

(ПОЧЁМ БРАЛ ПЕЧЕНКУ?)

Хожа панеердин бир жеер сатын алмыш да онуннан евәй ёлланмыш.

— Хожа, о жеери кача алдын? — сормуш ерифин бири.

Хожа жувап етмиш. Ама о лафыны таа битирир-битирмәз, башкасы сормуш:

— О жеери кача алдын, ба дост?

Хожа буна да жувап етмиш. Да сора таа бири, да таа бири...

Насреддин етиштира мезмиш жувап етмäй, озаман Хожа ерä йыкылмыш, гиришиш йувар-йувар йуварланмаа. Бу фасыл сийрä бütün панеер топлашмыш...

Калабалык арасында Хожа калкмыш да жеери гостеперäк, баармыш:

— Жеери ики манаса алдым!

Баарды гиби алмыш кендини да евä гитмиш...

## ВАРЛАА ДАРЛЫҚ МЫ ОЛУР?

(ТАМ, ГДЕ МНОГО...)

Бир йаамурлу сарп хавада Хожа панеерда тутулмуш. Папучлары сайды икиси да йыртыкмышлар. Бири ёкчесиндän деликмиш, обүрү да бурнусундан.

Нäпсын Хожа? — Алып папучлары икисини да бир аяана гииер, да ѡлә, бир аяаанды ики папуч бири да йалнаак, гёлжүклю панеер мейданнында гезинирмиш.

Гёреннäр Хожайы бу халда сормушлар:

— Насреддин амужа, нашей бу сенин бир аяаанды ики папуч обүрү да йап-йалнаак чамур ичиндä?

— Не олсун, достлар, — жувап етмиш Хожа, — Варлаа дарлық мы олур?

## КАРЫН НЕ ЧОК ГЕЗЕР?

(ЖЕНА ТВОЯ ТАК МНОГО ХОДИТ?)

Достунун бири Хожайа сормуш:

— Бу сенин карын, ба дост, не окадар чок гезер?

— О аз гезер, — демиш Хожа, — Чок гезäйди, евä да гележейди, осайды хеп аалемдä дурэр...

## БАН ТАКТЫМ САН ДА БАКТЫН

(Я ВЗЯЛ, А ТЫ ПОСМОТРЕЛ)

Хожа гирмиш бир чичек лавкасына. Гөрмүш орада инсаннар гирип, чичәә тakyп чыкармышлар.

Хожа да бир ен ислә чичәә айырмыш, башына такмыш да чыкармыш... Сатыжы сес етмиш:

— Хожа, парайы не ёдәмеерсин? Иа дён гери!

— Олур дөнәйим, — демиш Насреддин, — да жебиндән чыкарып парайа гөстермиш сатыжыйда генә чекетмеш гитмäя...

Сатыжы ениндән сормуш:

— Хожа, е бу не сендән?

— Не олсун? — дейивермиш Хожа. Бән тактым, сән да бактын. Дијл ми ѿдештиќ?!

## ГОСТЕРЕЙИМ МИ НИЖӘ ИДИМ?

(ПОКАЗАТЬ, КАК СЪЕЛ?)

Попаз бир керә Хожайы текли етмиш топласын она ковриклери, бак о етиштираимемиш беш-он йырак евә гитмäя. Заамети ичин Насреддинә топладыы ковриклердән йарысыны адамыш.

Геамиш Хожа евлери да хепсиндән алмыш попазын дилеклерини. Хепси топланмыш отуз ики коврик.

— Хм, — дүшүнмүш Хожа, — бу ковриклерин йарысы беним, — Пайсын етмиш да оналтысына имиш.

Ама буннардан да шинди попаз дүшер бана йарысыны версин, — есалламыш Хожа да гнәй имиш йарысыны — секизини, калмыш секиз коврик.

Секизин да йарысы, Хожанын есабына гөрә, она дүшäрмиш...

иінер таа дөрдүнү. Қалэр дöрт коврик. О дöрттäн да иінер икисини да биткидä ики коврик калмыш. Попазын портасы йанында да о ики ковриктäн бирини имиш. Попазын аулұна гирмиш бир коврик елиндä.

- Кач коврик топладын, — осаат сормуш попаз.
- Отуз ики, хызлы жувап етмиш Насреддин.
- Нäптын оннары?
- Пайымы идим, — демишил Хожа.
- Е насы идин оннары? Оннар хепси сана дүшмäзди, — сормуш ўfkени попаз.
- Олур гостерейим, — демишил Хожа да имиш битки коврии да.

## КО РУБАЛАР ДА ИСИН (ПУСТЬ И ОДЕЖДА ПОЕСТ)

Насреддини бир конушкаа теклив етмишлär. О да пек гиинмемиш, ама йыртык йаамурлууннан чекилмиш гелмиш...

Бу халда кимсей она сайып чыкмамыш, капу ардына отуртмушлар. Хожа буна дайанамамыш... Тезижик чыкып гитмиш да комшусундан амаанет бир кат руба алмыш. Гиинмиш ислә да генä о конушкаа гелмиш.

Буйоллук Хожайы каршыйа отуртмушлар, да хер тарафтан она буйур едäрмишлär.

- Саа олун, — демишил Хожа да сокмуш манжанын ичинä еннерини...
- Бу не сендэн оХжа? — сормуш евин саабиси. — Нечин гозелим рубайы былаштырэrsын?

— Булаштырмэрим, бе достлар, — жувап етмишил Хожа.—Не бендä ми хатыр? Рубада. Ко рубалар да исин...

## БӘН ДИЙЛИМ АМЕЛ (Я НЕ ЖАДНЫЙ)

Конушкада Хожайлан йаннашык отураннар локламары ийип онун ёнүнә хепсини кемиклери сүрәрмишләр, да бу ўзера Хожайы гүлмәә алымышлар. Оннар ёнтермишләр евин чорбажысыны сорсун канырсын Насреддини. Чорбажы сормуш:

— Хожа, не окадар амедсин? Бунжә локма имишин?  
— Хм, — демиш Хожа, — бән дийлим амел. Идим, ама кемиклери айырдым. Йа бакын тә бу беним йанымда отурранира: оннар хептән амел — локмалары кемиклериннән имишләр...

## БИР ШКАФ АЛСАНА (КУПИ СЕБЕ ГАРДЕРОБ)

Комушусу Хожаа ақып вермиш:  
— Хожа, рубаларына коймаа дейни бир шкаф кендинә алсан!

— Забун ақыллысын, комушу, — дейә жувап етмиш Хожа да сормуш: Сора бән чыплак мы гезейим?

## АСЛЫСАЙДЫ, ВЕР АЛТЫННАРЫ (ЕСЛИ ПРАВДА, ДАВАЙ СЮДА ЗОЛОТО)

Падишаа бүтүн мемлекетә ишиттириши, ани хер чыкарса бири да сөлесин падишаха ёлә бир бүүк йалан, ки падишаа кенди да ону йалан сайсын, озаман о ериф

кабул едежек йарым падишахлық, ама сөленимиш йаланы падишаа аслы булурса, озаман йаланжы кырк камчы аркасына кабул едежек...

Чоойу бу ишä тутунмамыш, нечин ки билирмиш инсан, ани падишаада доорулук зор булмаа: онда аслылыр да йалан, йаланнар да аслы вармыш нижä олсуннар. О такым, нижä падиشاха уйармыш...

Ама кимиси истемиши денесин кысметини, түрлү йаланнар дүшүнмүшлär, ама падишаа хепсини оннары аслы булмуш, да öлә хайли фазлы адамнары дүймүш...

— Дурун, — демиш адамын бири, — бакалым бу да мы аслы!? — да гидип падишаха тä шу йаланы сөлемиши.

— Беним бобам, — демиш адам, — йаптыйды бир бүйк мердивен. Авшамнеин оннуннан гүнä пинин кор алырдык да атеши тутуштуурдук...

Адам лафыны битирдиктäн сора бираз сусмуш, да сормуш гүлерäк:

— Насыл, сözlү падишахын, буну да мы аслы дейжан?

— Вар насыл пек олсун аслы, — жувап етмиши сесини узуударак падишаа, — беним варды бир достум лүлесинин сапы окадар узунду, ки хич мердивенсиз етишип гүндä түтүнүнүй акарды...

Бу адамы да түжургүйа сокмушлар. Завалы кырк харапник аркаларына имиш.

Дайанамамыш буна Насреддин Хожа.

— Етежек олду, — демиш, — дүйер о кабаатсыз инсаны...

Алэр бир бүйк бошчувал колтууна да тезижик гидер падища.

— Сабансээрсын, анылмыш падишаа, — селäm вермиш Хожа, калпааны чыкарак хем ердän иилерäк.

— Хош гелдин, Насреддин, — демиш падишаа, — не сёлейжэн?

Хожа:

— Гелдим, падишаҳым, боржунузу чевирёсиз, ханидән таа алдыныз бендән тә бу чуваллан бирчувал алтын өдүнч, вар умудум унутмадыныз, тә шинди гелдим верәсиз алтыннары геери.

— Бу йалан! — баармыш падишаа ўзлен инсан арасында, — незаман сән бана алтын вердин?

— Иаланса,— деивермиш Хожа,— озаман верин ба на падишаҳлынын йарысыны... Диил ми ѡлә лаф колвердиниз?

Падишаа дүймуш ани алданмыш, ама алт калмаа истемәзмиш.

— Бу-бу-у-у аслы! — ўфкайлен генә баармыш падишаа кекелейерәк...

— Аслысады вер алтыннары, — усуулуннан тәклив етмиш Хожа.

— Чевирин өдүнжү, адамын алтыннарыны! — изин етмиш слугаларына падишаҳ, зере беллиймиш, ани башка түрлү Хожа йарым падишаҳлық дилейжек...

Насреддин алмыш чуваллан алтыннары да тилки гиби гүлүмсейрәк хем йааланарак евә гитмиш.

## ОЛУРСА ВАҚЫДЫН, ГАЙДА ДА ЧАЛАРСЫН

(ЕСЛИ ХВАТИТ ВРЕМЕНИ, И НА ГАЙДЕ  
ПОИГРАЕШЬ)

Насреддин Хожа генчлийндә пек музикайлан занатланырмыш, вармыш исlä гайдасы, чалмаа да эртүрлимиш. Ким билсин, фукааралық олмаймыш, беки анылмыш музыкант башы олажаймыш, ама язық, йок-лук бетеринә бобасы Хажайы таа оники йашындан чыраклаа вермиш.

Хожа чорбажысына демиши:

— Паалы ефендим, беним бир да пек гёзәл сесли гайдам вар.

— Е да не варса гайдан? — гамсыз хем сырдыарак сормуш чорбажи.

— Олур му ону да алайым билә жанабинизә ишә гелдийнен? — сормуш Хожа.

— Олур, — демиши чорбажы, — сабаа ишә геләсин гайданнан да койасын ону сачак алтына. Вакыдын олдукча йапарсын бана да бир шенник.

Хожа ертеси гүнү гелмиш чыраклаа гайдасыннан да коймуш ону сачак алтына.

Бүтүн Ыыл о беклемиш ара булсун да гайда чалсын, ама ёlä да вакыт буламамыш.

Йылы долдуйнан салетмиш, алып гайдасыны да гитмää, ама ону артык моликлär имиши.

**ИЧИНДЕКИЛÄР**  
**СОДЕРЖАНИЕ**

Татар-Кыпчак

6

**ТҮРКҮЛӘР (ПЕСНИ)**

Учан турнелäр (Ах, вы журавли...)	15
Татари	16
Айын ардында (За Луною)	17
Арта калсын Осман-паша! (Будь проклят, Осман-паша!)	19
Падишаа женгä чекетти (Начал войну падишах)	19
Казаклар (Казаки)	20
Сымайылын топлары (Пушки Измаила)	21
Варна	21
Тудорка мари! (Девушка Тудорка!)	23
Ыңчеш даайында (В лесу гачештском)	23
Севастополун ардында (За Севастополем)	24
Киат запаслара (Приказ запасным)	25
Бир чойжук урулмуш (Пал парень молодой)	26
Куршун алтында (Под пулями)	26
Стуюн службаа гитмиш (Ушёл в солдаты Стуян)	27
Порт-Артур	29
Киат гелди (Пришло письмо)	30
Клисе сойдум (Ограбил я церковь)	31
Бейоолу (Сын бея)	32

Чекирге (Стрекоза)	33
Оланнар (Парни)	34
Коха кары (Ах, ты старая!)	35
Шу Чадырын бузлары (Ах, вы чадырянки!)	35
Бабунун тырнаа (Ноготь старухи)	36
Ким таа гёзл? (Кто красивей?)	37
Дүзен (Ткацкий станок)	38
Пирә (Блоха)	39
Хай кетен, кетен! (Эх, лён, лён!)	39
Үшүдүм (Ой, замёрз я)	40
Бир дүш гөрдүм (Мне сон приснился)	41
Пеливан	41
Задунайкда (В Задунаевке)	43
Тудорканын дүшү (Тудоркин сон)	43
Тунада (На Дунае)	45
Василин дүшү (Васильин сон)	45
Пачико, кызым! (Пачико, дочь моя!)	47
Тамах Тудорка (Жадная Тудорка)	48
Петре, Петре...	49
Бойчу	50
Боба бетфасы (Отцовское проклятие)	51
Узак йола (В дальний путь)	52
Станка	53
Нене, Нене...	54
Хай ния! (Эх, няня!)	55
Хаман хаман, драгинко!	55
Ванчо	56
Иванчук	57
Үч карык (Ах, три грядки...)	58
Ачан оләжәм (Когда умру я)	59
Кечижиним (Мой козлик)	59
Үйсүз дүшү (Сиротский сон)	61
Анажымын топраана (К могиле матери)	62
Үйсүз ежели (Доля сиротская)	62
Генч олдум (Была я молодая)	63
Иленка	64
Ганкайы мамусу вермеди (Не отдала Ганку мать)	65
Сары Ыылан (Жёлтая змея)	66
Анү Мари, анё!	67
Кадыным (Кадына я)	67
Севда гүлү (Розы любви)	70

Иәрим вар, деәрим (Есть милый у меня)	
Илкіаз (Весна)	
Йауз	
Булгар кызы (Девушка болгарка)	
Тә нижейсин сәң (Вот какая ты)	
Кралö	
Дүнүржүлүк (Сватанье)	
Зенко, аалама! (Не плачь, Зенко!)	79
Билäйдим, билäйдим... (Если бы знала...)	
Гел гиделим (Иди со мной)	
Кадынаның түркүсү (Песня кадыны)	
Мити, сана нё олду? (Мити, что с тобой?)	80
Хей тепелäр! (Хей, курганы!)	
Бир урум кызы (Девушка гречанка)	81
Сундурмада, долдурмада (На приизбе)	81
Ах, турнам, турнам (Журавль, мой журавль)	
Олчүсүз шарап (Дай мне вина!)	82
Салдат чизмелери (Солдатские сапоги)	83
Гелин түркүсү (Песня невесты)	84
Хай дини дöнелим (Ну-ка, покружимся)	84
Гелин туркүсү (Песня невесты)	85
Гүвә түркүсү (Песня жениха)	86
Гелин туркүсү (Песня невесты)	86
Гелини теллärканы (Песня при наряжении невесты)	86
Хай дини, дини	87
Гелин алрыз (Невесту берём)	88
Маанилär (Частушки)	89
Маанижи башымыйсын? (Ты ли слагаешь частушки?)	92
Ени маанилär (Новые частушки)	9
Түркү (Песни)	98
Трака түркүсү, хэй, хэй (Новогодняя)	98
Лазари хем боянцы түркүлери (Лазари и боянцы, песни)	100
Пипируда түркүлери (Пипируды)	10
Окумаклар (Заговоры)	10
Қысма ичин	10
Назар ичин (От сглазу)	10

## СӨЛЕИИШЛÄР, БИЛМЕЙЖЕЛÄР

(Пословицы, поговорки, загадки)

Сөлейишишлär (Пословицы, поговорки)

Билмейжелäр (Загадки)

10

11

## МАСАЛЛАР, ЛЕГЕНДАЛАР, АННАТМАҚЛАР

(Сказки, легенды, были)

Дәдүнун хем бабунун масалы (Сказка про деда и бабу)	121
Димитраш-Пытыраш	125
Бүүлү каваллар (Волшебные кавалы)	135
Уч пеливан (Три пехлевана)	140
Бинбир-Иванчук	154
Байыр оолу (Сын горы)	158
Бир кызлан бир чөйүүн масалы (Сказка про девушку и парня)	164
Татар оолу хем качкын кызы (Татарский сын и девушка беженка)	167
Кеменчеки хем шейтеннэр (Скрипач и черти)	171
Фукаара хем шейтеннэр (Бедняк и черти)	177
Мыр-мыры Котобан (Кот Мыр-мыры)	181
Быжы батү (Храбрый Гусак)	185
Ики кардаш (Два брата)	189
Борчлук (Должник)	193
Аскержи йавклу (Солдат-жених)	197
Тудорка	203
Үрүк кыз (Девушка умница)	208
Адам кары ишиндә (Муж-домохозяйка)	211
Бәжерикли каары (Находчивая жена)	215
Бояр хем чобан (Боярин и пастух)	217
Кара бакла (Чёрные бобы)	219
Авъя (Охотник)	221
Аллахын евинлә (В божьем доме)	225
Ким таа ий дүш гөрүрсә (Чай сон лучший)	231
Попазын чыраа (Поп и его работник)	233
Комушулук (Добрососедство)	236
Алатлама ба, чингенә! (Эй, цыган, не спеши!)	237
Бабуйлан деликаны ериф (Старуха и молодой парень)	238
Тилккий дүүнä чаармышлар (Лису на свадьбу пригласили)	293
Ешäй дүүнä чаармышлар (Осла на свадьбу пригласили)	239
Читени нечин орада брактын? (А почему корзину оставляешь?)	240

## ХОЖА НАСРЕДДИН ИЧИН ГАГАУЗ ФЫКРАЛАРЫ

(Гагаузские анекдоты о Ходже Насредине)

Шашарым аклыныза, нäбажэнэз рубаларлан? (Удивляюсь, что будете делать с одеждой?)	243
Тек алыныз (Берите нечётное...)	244
	259

Настрадин аалемин аклыннан (Насреддин с чужим умом)	245
Корунун, хергеләди, уру! (Берегитесь, лошадь ударит!)	246
Билмäсин, хава нижä олажэк (Не знаешь, какой будет погода)	247
Дайанын, сеси йарына чыкайдэк (Потерпите, завтра будет и звук)	247
Буннар мы йыртык? (Разве это рваньё?)	248
Жеери кача алдын? (Почём брали печёнуку?)	248
Варлаа дарлык мы олур? (Там, где много...)	249
Карын не чок гезер? (Жена твоя так много ходит?)	249
Бän тактым, сän дä бактын (Я взял, а ты посмотрел)	250
Гöстерейим ми нижä идим? Показать, как съел?)	250
Ко рубалар да исин (Пусть и одежда поест)	251
Бän дийлим амел (Я не жадный)	252
Бир шкаф алсана (Купи себе гардероб)	252
Аслысады, вер алтыннары (Если правда, давай сюда золото)	252
Олурса вакыт, гайда да чалырсын (Если хватит времени, и на гайде поиграешь)	254

## ГАГАУЗСКИЙ ФОЛЬКЛОР

Составитель: Н. И. Бабоглу

Редактор Д. Танаисоглу

Художник Н. Балан

Художественный редактор Л. Кирияк

Технический редактор Д. Шехтер

Сдано в набор 1-Х-1966 г. Подписано к печати 17.IX-1969 г. Формат 70×108<sup>1/32</sup>.  
Бумага № 1. Печатных листов 11,37. Уч. изд. листов 10,65. Тираж 1500.

Цена 32 коп. Зак. № 363

Издательство «Карти Молдовеняскэ»

Кишинев, ул. Жуковского, 44.



Кишиневская типография № 2 Полиграфпрома Госкомитета Совета Министров Молдавской ССР по печати.

